

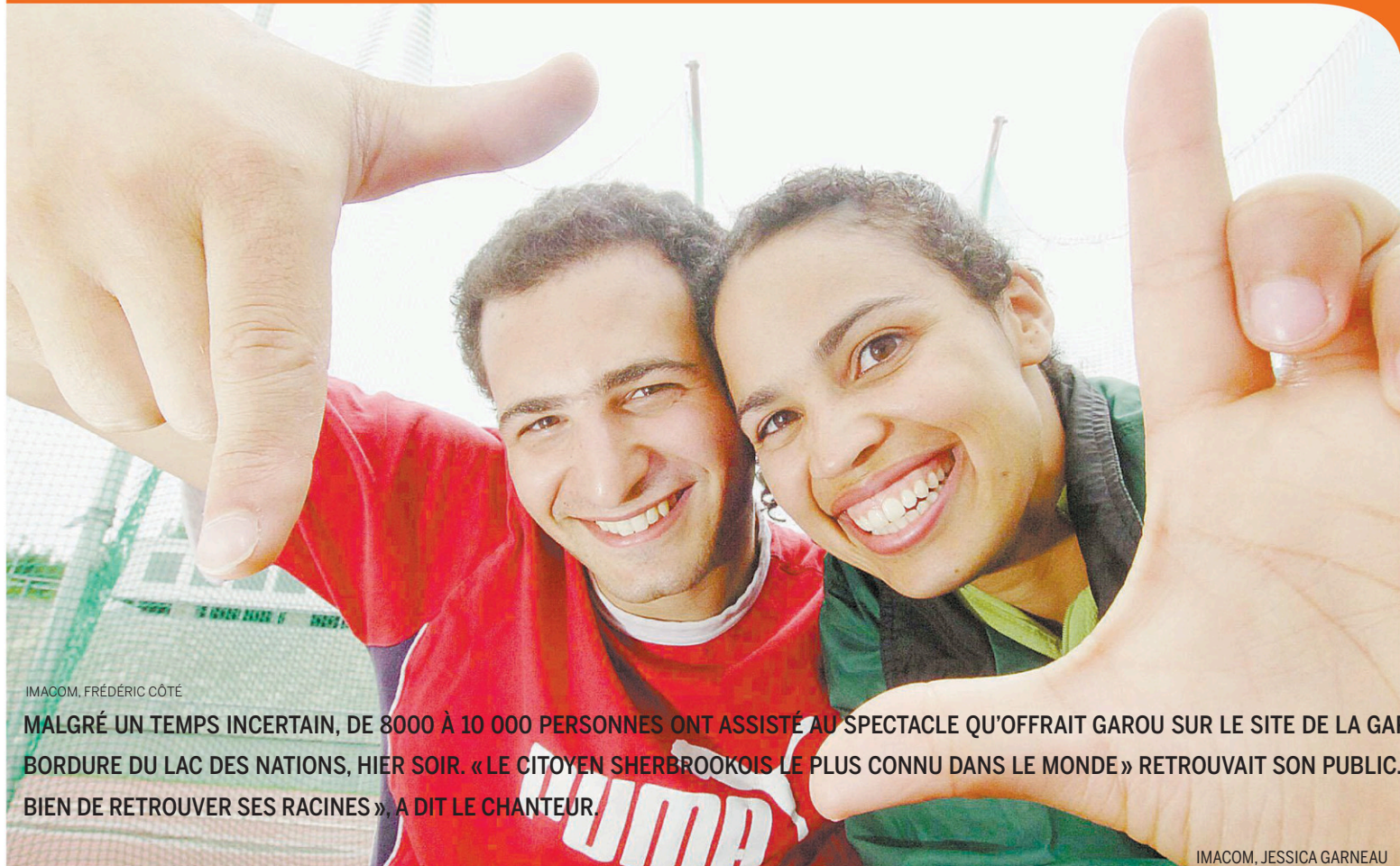
La Tribune

AU PEIGNE FIN

LA POLICE MET LES BOUCHÉES DOUBLES POUR ÉLUCIDER LE MEURTRE DE FAYE GERAGHTY

Une escouade de policiers a ratissé hier les environs de la rue Speid, dans l'arrondissement de Lennoxville, à la recherche d'indices pouvant mener à l'arrestation du meurtrier de Faye Geraghty, une mère de trois enfants âgée de 35 ans trouvée sans vie dans sa résidence, dimanche après-midi. Aucun suspect n'est ciblé pour l'instant.

DÉTAILS EN PAGE 3



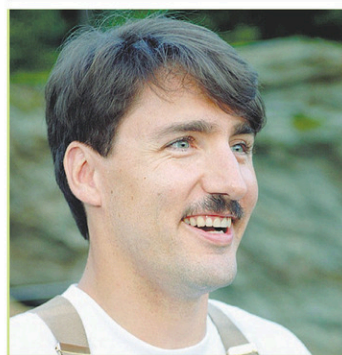
IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

MALGRÉ UN TEMPS INCERTAIN, DE 8000 À 10 000 PERSONNES ONT ASSISTÉ AU SPECTACLE QU'OFFRAIT GAROU SUR LE SITE DE LA GARE MINTO, EN BORDURE DU LAC DES NATIONS, HIER SOIR. « LE CITOYEN SHERBROOKOIS LE PLUS CONNU DANS LE MONDE » RETROUVAIT SON PUBLIC. « ÇA FAIT DU BIEN DE RETROUVER SES RACINES », A DIT LE CHANTEUR.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Une bataille sportive contre les préjugés

Yoséline Leunens, une mère de famille âgée de 27 ans, utilisera ses talents sportifs pour combattre les préjugés envers l'homosexualité en participant à l'épreuve de l'heptathlon aux Outgames de Montréal. Elle sera l'une des hétérosexuels qui composeront environ 10 % des 12 000 participants de ce grand rassemblement sportif homosexuel. « Je me suis mise dans la peau d'une personne gaie pendant une minute et j'ai pu sentir tout le poids des préjugés. J'ai eu envie d'appuyer la cause mais surtout, de profiter de cet événement rassembleur pour fêter les différences », dit-elle. À sa droite, le président de l'Association des gays, lesbiennes et bisexuels de l'Université de Sherbrooke (AGLEBUS), Philippe Doss.



La bataille de Vimy... aux mines Capelton

Justin Trudeau, fils de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau, participait hier au tournage du documentaire *La Grande Guerre*, dans le Canton de Hatley.

/13

Victoriaville

Loto-Québec tourne le dos à AMVIC

/18



NUAGEUX AVEC POSS. D'ORAGES À 60 %

MAX.: 26° MIN.: 22°

↑ 5h24 ↓ 20h20

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../28

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10\$

CLASSÉE PARMIS LES 10 MEILLEURES VOITURES AU MONDE DEPUIS 22 ANS!

Taux de location ou financement **2,9 %** jusqu'à 60 mois

ACCORD DX 2006



À partir de **298 \$** /48 mois*

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ | TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



SHERBROOKE HONDA
2615, rue King Ouest 819 566-5322
www.sherbrookehonda.com
* Détails sur place. 206403

2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / **André Roberge /**
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / **Alain LeClerc /**
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1800 567-6955

National

Charest invite ses homologues à la pêche /11

Charles Guité autorisé à se rendre aux États-Unis /11

Monde

Casque bleu canadien tué: Harper disculpe Israël /22



Échec au cessez-le-feu au sommet de Venise /12

Actualités

Camions lourds: la police veut serrer la vis dans l'Ouest /4



IMACOM, CLAUDE POULIN

Dès l'automne, le Service de police de Sherbrooke sensibilisera les entreprises de la zone industrielle de l'Ouest à respecter le plan de transport pour la circulation lourde particulière de ce secteur.

Spectacle de Garou: les recettes déposées sous escorte /4

Les personnages des murales de Sherbrooke s'animent /5

SOS Parc Orford revient à la charge /8

Le CSS de Coaticook évite le pire à l'urgence /9

Sports

Le nageur Christopher Bezeau vise l'équipe canadienne /28

Sommaire

Annonces classées	19-23
Arts et spectacles	13-15
Décès	23
Économie	17-18
Éphémérides	22
Horoscope	22
Loterie	7
Météo	28
Monde	12
Mots croisés	20
Opinions	10
Sudoku	18
Sports	26-31

Opinions /10

Denis Dufresne

Chavez l'aventurier

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«Quelle horreur! Toutes ces maisons détruites en plein durant les vacances de la construction!»
— un observateur mêlé de la guerre au Liban

Plus on est vieux, plus on est heureux!

ANABELLE NICOU

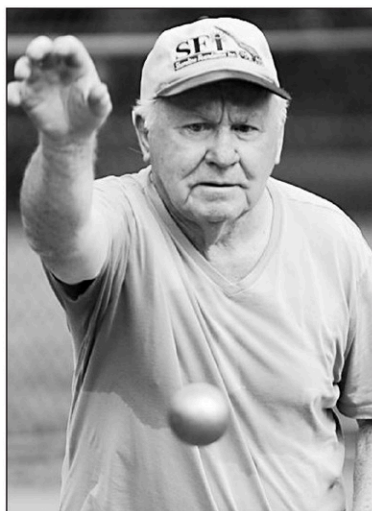
MONTRÉAL — Marche, piscine, déjeuner, pétanque entre copains. Vie d'un trentenaire épicurien? D'un jeune homme en vacances? Plutôt celle de Vincenzo, âgé de 74 ans. Depuis 10 ans, ce retraité fringant prend le temps de faire ce qui lui plaît. La vie est peut-être courte, mais elle est belle, dit-il.

Vincenzo, tout comme les quatre millions de Canadiens de plus de 65 ans, consacre la plus grande partie de sa journée aux loisirs, à raison de 7,8 heures par jour en 2005 pour ces messieurs, 7,2 heures par jour pour ces dames, révèle Statistique Canada.

Et plus les Canadiens vieillissent, plus ils s'amuse, montre l'enquête intitulée *Bien vieillir, l'emploi du temps des Canadiens âgés*. Les Canadiens âgés de plus de 75 ans s'adonnent à leurs loisirs 8 heures par jour, les Canadiennes 7,2 heures. Si les retraités passent moins de temps que leurs conjointes à s'occuper des tâches ménagères, dans les deux cas les loisirs occupent plus de place dans la journée.

Autre bonne nouvelle pour les Canadiens qui entrent dans l'âge d'or, ce n'est pas la télévision qui meuble leurs journées. Pour les hommes comme pour les femmes âgées, la télé arrive en tête des loisirs, mais est suivie de peu par la lecture, les repas, les achats et même l'informatique.

Il y a eu un changement de men-



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

André Boisselier, un Montréalais de 84 ans, aime passer du temps à jouer à la pétanque.

talités. Les gens veulent rester autonomes. Et pour cela, il faut qu'ils s'adaptent, dit Martine Langlois, directrice de la Fédération de l'Âge d'or du Québec, la FADOQ. On donne des cours d'informatique à des gens qui veulent rester en contact avec leur famille et leurs petits-enfants, explique-t-elle.

Journées bien remplies

On associe le vieillissement et le fait d'arrêter de vivre; or, rien n'est plus faux, estime Mme Langlois. Ce n'est pas parce qu'on avance en âge qu'on se retire de la société.

On ne s'ennuie pas, confirme Ali-

ce, qui a 82 ans. Ses journées? Elle les passe avec Roch, son mari, âgé lui aussi de 82 ans. On va marcher, on va dans les restaurants, dit-elle, le regard pétillant. Il va jaser avec les p'tits vieux de son âge, rit-elle. Roch et Alice sont en plus de jeunes grands-parents. Le bonheur.

Le *papi blues* n'a pas eu lieu. Les têtes blanches sont plus satisfaites de leur vie que les têtes blondes. Et c'est entre 65 et 74 ans que l'euphorie est la plus forte. Dans cette tranche d'âge, 40% des hommes et 36% des femmes se sont dits satisfaits de leur vie.

Il faut descendre parmi les 15-24 ans pour retrouver un tel optimisme 38% des jeunes hommes et 35% des jeunes femmes sont satisfaits dans leur vie. À l'inverse, le moral est au plus bas chez les hommes de 45 à 54 ans avec 24% de satisfaits et chez les femmes de 35 à 44 ans avec 27% de satisfaites.

C'est bien joli d'avoir 40 ans, une grosse maison et un bon travail, mais il faut du temps pour en jouir, commente Mme Langlois. Entre 65 et 74 ans, vous n'avez plus d'obligations familiales, vous avez un réseau actif, des loisirs et surtout, du temps.

Et rien, pas même leur état de santé, n'entame le moral des seniors. Il est intéressant de noter que le tiers des individus se disant satisfaits ont indiqué qu'ils n'étaient pas en très bonne santé, et que cette proportion augmentait avec l'âge, notent les auteurs. (*La Presse*)

Commentaire

Une question de millimètres...



CLAUDE PLANTE
claud.p.lante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Imaginons la situation fictive suivante: on retrouve dans une maison d'un quartier de Sherbrooke un homme qui vient de recevoir 15 coups de couteau.

La victime est toujours vivante. L'attaque vient de se produire. Aucun suspect. Aucun témoin. C'est sa conjointe, en revenant de faire des courses, qui le découvre étendu sur le plancher du salon.

On le transporte à l'un des hôpitaux du CHUS. Vite la table d'opération. Les spécialistes lui sauvent la vie, mais il demeure dans le coma. Donc le seul témoin de l'agression ne pourra parler.

Qui fera l'enquête? Le Service de police de Sherbrooke. Et non pas la Sûreté du Québec. Pourquoi? Parce que l'homme n'est pas décédé.

Pourtant, l'enquête pour une tentative de meurtre de ce type ou pour un meurtre est pratiquement la même. Ça demande les mêmes moyens, les mêmes techniques!

La seule raison pour laquelle on ne transfère pas le dossier à la police provinciale c'est qu'un des coups de couteau n'a pas atteint un organe vital, n'a pas perforé une veine maîtresse du coeur.

C'est une question de millimè-

tres quand le coup de couteau a été donné. Une question de millimètres pour que le dossier soit transféré ou non aux «grands frères» de la SQ.

On peut faire confiance

au shérif du village,

mais quand il y a

mort d'homme

il faut faire appel

à la cavalerie

L'agresseur a quitté les lieux en laissant sa victime pour morte. Après 15 coups de couteau!

La capacité des gens de la SQ à résoudre des crimes n'est pas remise en cause. Au contraire. On en a la preuve tous les jours.

Mais pendant ce temps, les contribuables de Sherbrooke payent des taxes pour avoir un corps de police digne de ce nom. Un important corps de police.

Avec la nouvelle façon de faire, ça revient à dire que, quand le crime est moins grave, on peut faire confiance au shérif du village, mais quand il y a mort d'homme il faut faire appel à la cavalerie.

Ce niveau de service imposé depuis une nouvelle législation ne constitue-t-elle pas justement un retour en arrière?



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les policiers de la SQ et du SPS ont cherché des indices partout autour de la résidence du 27 de la rue Speid à Lennoxville où a été découvert le corps sans vie de Faye Geraghty.

La police ratisse le secteur du meurtre

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les environs de la rue Speid à Lennoxville ont été passés au peigne fin, hier, afin de découvrir des indices pouvant résoudre le premier meurtre à survenir à Sherbrooke depuis juin 2002.

Le recherches se sont poursuivies afin de remonter jusqu'au meurtrier de la femme de 35 ans retrouvée sans vie, dimanche après-midi, dans sa résidence de l'arrondissement de Lennoxville.

«Nous sommes toujours en phase de recherche d'informations.

Aucun suspect n'est ciblé pour l'instant.»

Faye Geraghty, dont l'identité a finalement été dévoilée en fin d'avant-midi hier, a été assassinée au cours des derniers jours. Les policiers n'ont toujours pas procédé à l'arrestation de suspect dans ce dossier d'homicide de cette mère de trois enfants âgés de onze ans, trois ans et un an.

«Nous sommes toujours en phase de recherche d'informations. Aucun suspect n'est ciblé pour l'instant. Nous détenons des détails que nos enquêteurs ne peuvent dévoiler afin de ne pas nuire à l'enquête »,

explique le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel.

Dès la matinée, l'équipe de sauvetage et de recherche du Service de police de Sherbrooke a été appelée en renfort à la Sûreté du Québec afin de ratisser les boisés environnant au lieu du crime. L'objectif était de trouver des preuves du premier homicide à survenir à Sherbrooke au cours des quatre

dernières années.

Les policiers ont aussi fouillé sur les toits et une équipe a même été mandatée en après-midi pour scruter les égouts à la recherche d'indices pertinents.

«Nous avons fait des recherches sur un périmètre d'un kilomètre carré tout autour du lieu du meurtre. Le terrain de la résidence de la victime, ceux des voisins et les

boisés environnants ont été fouillés de façon exhaustive à la recherche d'éléments», mentionne Louis-Philippe Ruel.

Le Service d'identité judiciaire de la SQ et les experts du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale de Montréal ont continué leurs recherches à l'intérieur de la scène du crime, alors que les enquêteurs des crimes con-

tre la personne ont poursuivi les interrogatoires avec l'entourage de la victime.

«Si des gens que nous n'avons pas rencontrés détiennent des informations concernant cet événement, nous les invitons à venir rencontrer nos enquêteurs sur place ou à communiquer avec leur corps de police local», mentionne le porte-parole de la SQ.

Le SPS aurait bien aimé mener l'enquête

«C'est certain que ça amène certaines frustrations chez nos enquêteurs»

SHERBROOKE — «On ne se cache pas que nos enquêteurs auraient pu mener ce dossier. Cependant avec la réforme des services policiers, nous devons nous conformer à notre niveau de service.»

Le directeur adjoint au Service de police de Sherbrooke, Constant Robidas, explique que pour la première fois de son histoire, une enquête pour meurtre à survenir sur son territoire n'est pas dirigée par des policiers d'ici.

Le SPS étant un corps de police de niveau 2, il doit rediriger les enquêtes pour homicide vers la Sûreté du Québec depuis le 1er janvier 2003. Les corps policiers des villes de Saguenay et de Trois-Rivières doivent aussi se conformer à cette refonte des niveaux de service.

«Sherbrooke a toujours enquêté sur les meurtres à survenir et nous

en avons résolu plusieurs. C'est certain que ça amène certaines frustrations chez nos enquêteurs, car ils sont assez compétents pour élucider ce genre de dossier. Cependant, nous n'avons pas le choix et devons respecter la loi», explique M. Robidas.

«Nous n'avons pas le choix et devons respecter la loi.»

Le SPS est tenu par la loi de posséder son propre service d'identité judiciaire qui dispose des mêmes compétences que celui de la SQ.

«Tout est en place, mais les règles de pratique ont changé. Nos enquêteurs collaborent à cette enquête qui est dirigée par la SQ. Ils vont utiliser nos ressources, car

nos enquêteurs connaissent bien le territoire et les facilités. Nos collaborateurs du mieux que nous pouvons avec les ressources dont nous disposons», mentionne le directeur adjoint du SPS.

Délai de deux jours

S'il a fallu près de deux jours au SPS avant de transférer le dossier à la SQ, c'est que la nature du décès de Faye Geraghty était indéterminée jusqu'aux résultats préliminaires de l'autopsie.

«Si l'hypothèse de l'homicide avait été immédiatement retenue, la SQ serait immédiatement intervenue. Nous sommes dans l'obligation de les aviser», mentionne Constant Robidas.

C'est à la suite de cette première en matière d'enquête pour homicide à Sherbrooke que le SPS sera en

mesure de déterminer les résultats de cette nouvelle pratique imposée par le ministère de la Sécurité publique du Québec.

Le ministère de la Sécurité publique (MSP) du Québec explique que des rencontres ont été tenues par les différents corps de police afin de mieux définir les niveaux de service.

«Les niveaux de service sont déterminés en fonction de la population. Étant donné que le nombre d'homicides se font plus rares dans les municipalités de moins de 200 000 habitants, la loi prévoit qu'il n'est pas nécessaire pour leurs corps de police de maintenir l'expertise pour résoudre ce type de dossier», explique Johanne Pelletier de la direction des communications du MSP.

— René-Charles Quirion

4 Actualités

SPECTACLE DE GAROU

Les recettes déposées sous escorte policière

CLAUDE PLANTE
claudette.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On a pris aucun risque après le spectacle de Garou, mardi soir au centre-ville de Sherbrooke, ayant encore en tête les événements d'il y a une semaine et demie, quand un bénévole de la Fête du lac des Nations a été détourné dans sa résidence.

La directrice générale de la Maison Aube-Lumière, Marie-Paule Kirouac, a été escortée par la police jusqu'à une institution financière où elle a fait le dépôt des recettes de la soirée, qui se chiffrent à 14 122 \$.

«Les policiers m'ont suivie jusqu'à la caisse, dit-elle. Ça prenait ça. J'avais tout l'argent avec moi. Ça m'a été offert et j'ai dit oui. Les policiers ont été extraordinaires.»

«Durant le spectacle, ma voiture était surveillée. J'étais bien entou-



La directrice de la Maison Aube-Lumière, Marie-Paule Kirouac.

rée. Il y avait de la sécurité. Je ne

voulais pas transporter de l'argent toute seule. D'autant plus que la personne qui a été volée l'autre jour est aussi bénévole chez nous.»

Rappelons qu'un membre du Club optimiste Centre Estrie, Jean-Paul Demers, s'est fait voler une fois revenu chez lui, dans la nuit du 16 au 17 juillet dernier. Il avait apporté avec lui les recettes des pourboires recueillis durant la dernière soirée de la 25e édition de la Fête du lac des Nations.

Deux hommes ont pénétré dans la résidence de M. Demers et ont exigé d'avoir l'argent. Ces derniers ont pris la fuite et courent toujours.

Mme Kirouac se réjouit de la générosité des gens présents. «Quand Garou a parlé de la Maison Aube-Lumière, les gens ont réagi. Ça ne donnait pas juste des deux dollars. Nous avons ramassé des 20 dollars

en masse, raconte la directrice générale. C'est comme un cadeau pour nous.»

«C'est comme un cadeau pour nous.»

«Durant le spectacle, on a vu que Garou est véritablement lié à la Maison Aube-Lumière. Son implication a mûri. On a senti qu'il est impliqué de façon émotive. La population a aussi montré que la Maison Aube-Lumière lui appartient. Qu'elle veut que l'organisme demeure comme il est, familial avec des soins de qualité.»

Garou est devenu porte-parole de la Maison Aube-Lumière après la mort de sa tante Laurette, qui y a séjourné. Les sommes amassées mardi soir provenaient des profits

de la vente de la bière, des stationnements et des dons recueillis par des bénévoles.

L'argent ira dans le fonds de roulement du centre de soins palliatifs, qui dispose d'un budget 1,1 million \$. «14 000 \$, c'est quand même bon. Ça n'a pas duré longtemps. Les gens ont été généreux», insiste Mme Kirouac.

«Nous avons été chanceux. Il n'a pas plu durant le spectacle. Nous étions connectés avec la tante Laurette, c'est certain!»

Mme Kirouac souligne que Garou a d'autres projets avec l'organisme. «Mais je ne pense pas à un autre concert. Garou est comme moi, il aime surprendre les gens.»

Concernant l'évaluation de la foule, la directrice générale trouve «un peu fort» l'estimation de 8000 à 10 000 personnes présentes mardi soir à la pointe du lac des Nations.

Le SPS veut serrer la vis aux camions lourds dans l'Ouest

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dès l'automne, le Service de police de Sherbrooke (SPS) sensibilisera les entreprises et les commerces de la zone industrielle de l'Ouest de la ville à respecter le plan de transport pour la circulation lourde spécifique à ce secteur. Afin de resserrer sa surveillance, le SPS donnera également une formation à ses policiers.

Le SPS et le conseiller municipal de ce secteur, Jean-François Rouleau, reçoivent beaucoup d'appels de plaintes des citoyens, en raison du bruit et du nombre de véhicules lourds circulant en périphérie du parc industriel. Or, rappelle M. Rouleau, il existe une réglementation, adoptée il y a quelques années, régissant ce type de circulation.

Au fil des ans, son application a été quelque peu délaissée, notamment en raison de l'arrivée massive de nouveaux policiers au cours des dernières années. Du même coup, on a pu constater un laisser-aller chez certaines entreprises. Le conseiller se réjouit donc des mesures qui seront mises de l'avant par le service de police.

«Avec un camion de 50 pieds de long, ce n'est pas évident de faire des détours!»

Le lieutenant au support opérationnel du SPS, Claude Lemieux, souligne qu'au cours des dernières années, environ 70 nouveaux policiers ont fait leur entrée au ser-



Avec des consignes qui changent selon l'heure, autant il est difficile pour les camionneurs de s'y retrouver, autant les nouveaux policiers ont du mal à suivre.

vice de police, d'où l'importance de leur donner une formation sur cette réglementation. Par ailleurs, même s'il estime que «le système fonctionne», le plan n'est pas facile à faire respecter.

«Plus ça va, plus on a d'appels. C'est de plus en plus dur de faire de la surveillance», indique M. Lemieux. Par exemple, les conducteurs de véhicules lourds qui consultent une carte de la ville n'ont pas sous les yeux les interdictions de passage. De plus, ceux qui utilisent un GPS n'ont pas d'indication particulière concernant les artères non autorisées.

Autre difficulté: selon la réglementation, l'heure à laquelle les conducteurs circulent entraîne des changements dans le tracé qu'ils doivent suivre. Par exemple, un conducteur de camion circulant sur la route 410 le jour pour se rendre au parc industriel doit emprunter le boulevard de l'Université, puis les rues Galt Ouest, Jean-Paul II et Roy pour se rendre au parc industriel. En repartant, il devra plutôt passer par la rue Panne-ton, puis la rue Galt Ouest, pour ensuite tourner sur le boulevard de l'Université. Et la nuit, le tracé ne

sera pas le même.

Les zones enclavées (qui ne permettent pas l'accès aux véhicules lourds) s'avèrent très grandes, de sorte que les détours effectués par les camions sont également longs, observe M. Lemieux. Selon lui, s'il faut prêter plus d'attention à cette réglementation, elle n'en demeure pas moins complexe à appliquer. «Le système fonctionne, mais on a toujours des camionneurs qui ne connaissent pas le secteur. Avec un camion de 50 pieds de long, ce n'est pas évident de faire des détours!» donne-t-il en guise d'exemple.

Un contrebandier arrêté avec 600 bouteilles d'alcool

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un homme de 68 ans qui venait de traverser la frontière américaine à Stanhope a été intercepté par la police avec une cargaison de 600 bouteilles d'alcool de contrebande, vers 18 h 15 hier, à Coaticook.

Au volant d'une minifourgonnette Chevrolet, le contrebandier arrivait de Norton au Vermont, où il a pris une voie d'évitement pour entrer au Québec à Stanhope, au sud de Coaticook. Devant ce déplacement suspect observé à l'aide de caméras de surveillance, les douaniers américains ont immédiatement prévenu l'Agence des services frontaliers du Canada; à son tour, celle-ci a prévenu la Sûreté du Québec.

Une quinzaine de minutes plus tard, les policiers de la Sûreté du Québec ont intercepté le véhicule, rue Main Ouest à Coaticook. Le conducteur, un homme de Saint-Jean-sur-Richelieu, n'a pas opposé de résistance. Il a été remis à l'Agence des services frontaliers du Canada qui va s'occuper du dépôt des accusations à son endroit.

Le véhicule contenait 100 caisses de 6 bouteilles en plastique de 60 onces (près de 1,8 litre) chacune, de différents spiritueux. Selon le prix de vente des contenants, le tout valait entre 6000 et 12 000 \$ sur le marché noir, d'après la police. Il s'agit d'une des plus grosses saisies d'alcool de contrebande des dernières années, a indiqué Marc Butz, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Les personnages des murales s'animent

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Traces et Souvenances», le bien connu circuit guidé de Sherbrooke à saveur historique et théâtrale, a maintenant un petit frère: le Tour de la cité «Par le chemin des fresques».

Mûri justement grâce aux oeuvres du collectif MURIRS sur les six murales du centre-ville, le projet a été présenté hier à un parterre d'invités par ses principales conceptrices, l'auteure Anne Dansereau et la directrice artistique, metteuse en scène et comédienne Lysanne Gallant.

«Ce nouveau tour guidé a la même approche théâtrale interactive avec des comédiens et des éléments visuels intimement liés à la vie et à l'histoire de Sherbrooke. Mais cette fois, au lieu d'aborder le Sherbrooke du 19e siècle, on se retrouve dans un univers plus contemporain, comme en 1952 avec une visite au Domaine Howard où le public est accueilli par le sénateur Howard. Des 15 figurants dont quatre comédiens, c'est le seul personnage ayant existé réellement, tandis que les autres sont fictifs. Selon la séquence du tour guidé, l'action se déroule la journée même, en 2006», a résumé la prolifique créatrice Anne Dansereau.

Avec Lysanne Gagnon, les nombreux autres personnages, dont la célèbre Mary O'Malley qui y fait une incursion comme écologiste, sont joués par Marianne Roy, Michel-Henri Goyette et Éric G. Langlois.

«Le thème des arts est particulièrement mis en évidence.»

Dans l'écriture de son nouveau tour guidé, Mme Dansereau insère dans un tout aussi bien les murales du MURIRS, des éléments de Cité des rivières, l'architecture du Vieux Nord, celle du centre-ville. «Le thème des arts est particulièrement mis en évidence, que ce soit avec la peinture, la musique et même l'art paysager, grâce aux magnifiques aménagements du Domaine Howard, par exemple», a aussi illustré l'auteure.

Depuis l'accueil à la vieille gare de la rue Minto à la murale de la rue Alexandre, les visiteurs empruntent un trajet qui passe par la passerelle des Draveurs, la rue Queen, le Domaine Howard, le Théâtre Granada, la Société d'histoire de Sherbrooke ou encore la Place des Moulins.

Parmi les invités à la présenta-



IMACOM VINCENT COTNOIR:

Les comédiens Marianne Roy, dans le rôle de «Juliette la muraliste», Michel-Henri Goyette, dans celui de «Marcel le jardinier», Lysanne Gallant, dans la peau d'«Andéline Gingras» et Éric Langlois, en sénateur Howard, s'unissent pour rendre vivant le nouveau circuit guidé «Par le chemin des fresques».

tion écourtée d'hier, conférence de presse oblige, le maire Jean Perrault a vivement applaudi l'initiative. «C'est un tour guidé très vivant, très coloré grâce aux supports de différents éléments, comme du côté de la Cité des rivières, des belles

murales qu'on a la chance unique d'avoir à Sherbrooke ou encore du Domaine Howard. Ça vient renforcer l'offre touristique et culturelle de Sherbrooke et je suis déjà convaincu que les responsables auront le même succès qu'avec Traces et

Souvenances. En 13 ans, ce tour guidé a attiré 20 000 spectateurs dans 500 représentations», a émis en substance M. Perrault.

Geneviève Reesört, du collectif MURIRS, était également très heureuse de voir que les murales

du centre-ville permettent une telle réalisation. «En débutant nos murales, il y a cinq ans, c'est ce qu'on espérait. Ce ne sont pas des éléments isolés mais qui se retrouvent dans un tout. C'est ça qui fait la richesse d'une ville», a-t-elle livré.

Perrault lance un défi aux créateurs

Le maire rêve d'une animation permanente autour de la rivière Magog

SHERBROOKE — Le maire Jean Perrault a lancé hier un appel à la mobilisation du milieu culturel et artistique de Sherbrooke pour trouver une façon «originale» d'animer en permanence le secteur de la gorge de la rivière Magog, au centre-ville.

«Dans le cadre de Cité des rivières, on est à regarder une forme d'aménagement pour mettre la gorge en valeur. Peut-être du côté de la rue Abénaquis, derrière la place des Moulins... On jongle avec les idées mais ce qui serait formidable ce serait d'avoir une scène avec

un lieu d'animation permanente», a indiqué le maire.

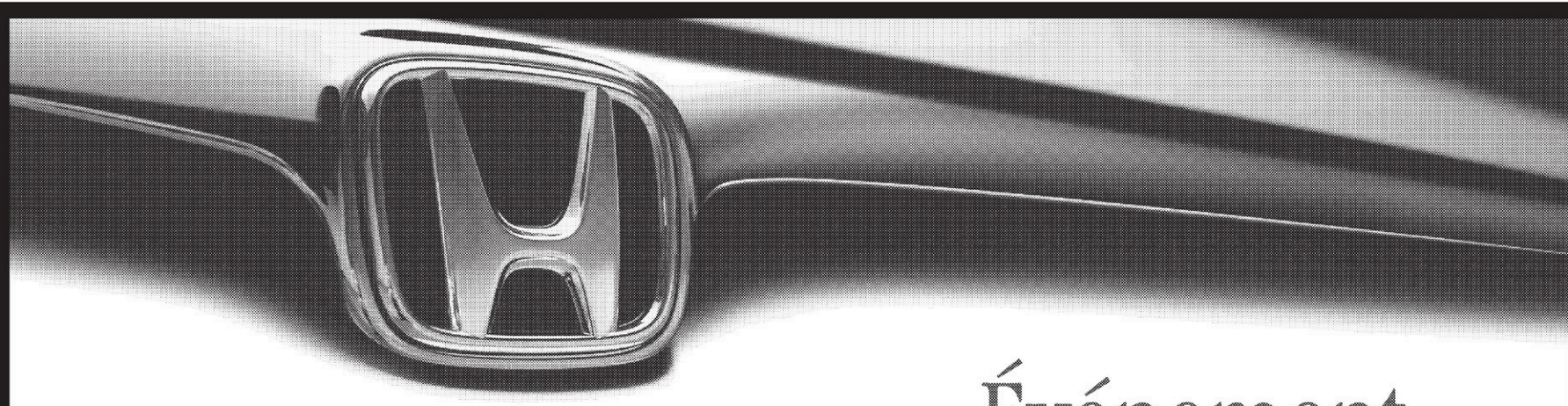
C'est pourquoi il a lancé l'invitation à Anne Dansereau et son groupe d'imaginer une formule un peu sur le modèle de «Traces et Souvenances». «C'est une réflexion, c'est un défi que je lance aux gens qui

ont le talent et qui connaissent ça. Avec une scène dans le secteur de la gorge de la rivière Magog, il doit sûrement y avoir une façon d'organiser un spectacle permanent et récurrent en saison estivale», a aussi dit M. Perrault.

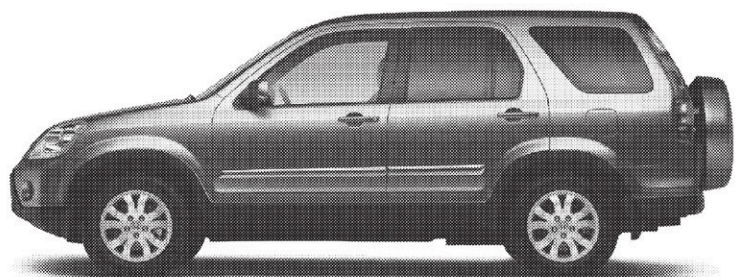
Selon lui, une telle offre de ser-

vice permettrait de combler un besoin auprès des touristes qui visitent Sherbrooke. Et un peu à l'image de Drummondville avec ses «Légendes fantastiques», il y aurait une activité d'ampleur permanente à l'été, à Sherbrooke.

— François Gougeon



Événement Formule gagnante



CR-V EX illustrés



En location ou à l'achat
d'un CR-V EX
> 1000\$
en carte d'essence†

CR-V SE 2006

Prix de location à partir de

298\$*

par mois/48 mois

Taux de financement en location et
à l'achat à partir de

1,9%

0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Route:
8,0 L/100 km**



ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

Civic DX 2006

Prix de location

218\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement



Berline Civic LX
illustrée

Route:
5,7 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

* Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX (modèle FA1526EX) : a) 218 \$, b) 2 552 \$, c) 13 016 \$, CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 \$, b) 4 196 \$, c) 18 500 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **ÉnergieGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour le Civic. *La carte d'essence de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location du CR-V EX. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

L'heptathlon... pour célébrer la diversité

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dimanche matin, Yoséline Leunens se concentrera sur la première des sept épreuves qui composent l'heptathlon, l'une des compétitions d'athlétisme présentées dans le cadre des Outgames de Montréal qui auront lieu tout au long de la prochaine semaine. Dans les gradins, une foule de spectateurs, espère-t-on, ses parents



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Yoséline Leunens, hétérosexuelle et mère de famille, s'implique pour abattre les préjugés.

et quelques amis, mais aussi son mari, Stéphane, et leur tout jeune fils, William.

Yoséline Leunens, 27 ans, mariée, mère de famille, quadruple médaillée des championnats universitaires canadiens, étudiante-athlète de l'année en 1999 et athlète féminine de l'année en 2000, membre du Temple de la Renommée de l'Université de Sherbrooke d'où elle est

diplômée de maîtrise en coopération internationale, entraîneure au Club d'athlétisme de Sherbrooke.

Yoséline Leunens. L'une des hétérosexuelles qui composeront environ 10% des 12 000 participants aux volets soit culturel, soit sportif, de ces jeux gais qui sont avant tout une occasion de célébrer la diversité.

«Chouette! Une compétition internationale!» s'est d'abord exclamée

Yoséline Leunens en recevant l'invitation pour les Outgames de Montréal.

Puis elle a réalisé que si elle s'y inscrivait, on allait penser qu'elle était lesbienne. Et quelques proches ont réagi de la même façon.

«Mon hésitation face aux possibles préjugés m'est apparue comme la meilleure raison pour m'inscrire, explique la jeune Sherbrookeuse. Je

me suis mise dans la peau d'une personne gaie pendant une minute et j'ai pu sentir tout le poids des préjugés. J'ai eu envie d'appuyer la cause, mais surtout, de profiter de cet événement rassembleur pour fêter les différences.

«On a tous hésité ou renoncé à faire quelque chose dont on avait envie par peur de ce que les gens allaient dire, soutient Yoséline, la voix toujours calme et posée.

Au-delà des préjugés

«Je vois dans l'ouverture que proposent les Outgames une occasion d'aller au-delà des peurs et des préjugés pour s'afficher tel qu'on est, pour fêter les différences et avoir du plaisir ensemble sans égards à l'orientation sexuelle ou à quoi que ce soit. Les gens sont plus ouverts de nos jours, mais il reste encore de la sensibilisation à faire pour abattre le racisme et les préjugés envers l'homosexualité, les handicapés et les femmes.»

Le petit William à bout de bras, son mari, Stéphane, la regarde avec un sourire fier et approbateur.

Pas un peu nerveuse de se retrouver ainsi en lieu étranger, prêtant flanc aux critiques, aux questions et aux préjugés?

«Non. La seule chose qui m'inquiète, c'est l'épreuve du 800 mètres», lance Yoséline Leunens en riant.

1ers Outgames mondiaux

/ Débutent officiellement samedi avec la lecture de la Déclaration de Montréal par le médaillé olympique Mark Tewksbury et la joueuse de tennis Martina Navratilova, au terme des cérémonies et du spectacle d'ouverture qui regroupera Diane Dufresne, k.d. Lang, Martha Wash, Jonas, Deborah Cox, Sylvie Desgroseilliers et Le Cirque du soleil au stade olympique

/ Se sont amorcés mercredi avec une conférence sur les droits humains des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres dont les derniers ateliers ont lieu demain au Palais des congrès

/ Devraient regrouper 12 000 athlètes de 110 pays au sein de 35 disciplines pendant les 7 jours de compétitions sanctionnées par les différentes fédérations québécoises

/ Offrent aussi un volet de compétitions culturelles incluant la danse carrée, la danse country western, un programme de Bears et un autre de Cuirs, un festival de fanfares et un autre de chorales

/ Sont ouverts autant aux hétérosexuels qu'aux gais, lesbiennes, bisexuels et transgenres de ce monde, l'événement se voulant avant tout une célébration de la diversité

/ Se conclueront par les cérémonies de clôture et le spectacle auquel prendront part Liza Minelli, Marjo, Marie-Chantal Toupin, Mélanie Renaud et Tracy Young, entre autres, le samedi 5 août, toujours au stade olympique

Une voix qui a de la portée... et de l'écoute

SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Philippe Doss a l'habitude des discours et des discussions sur la tolérance et l'intolérance.

Président de l'Association des gais, lesbiennes et bisexuels de l'Université de Sherbrooke (AGLEBUS), le jeune homme abreuve les quelque 200 membres de l'association d'information et parcourt les écoles de la région afin de rencontrer les adolescents. Alors lorsqu'il peut passer le flambeau et le micro pour un moment, et à une hétérosexuelle de surcroît...

«En tant que hétéro, Yoséline peut rejoindre des gens qu'on ne peut toucher autrement en raison des préjugés qui s'installent dès le départ, avoue le jeune homme. Lorsqu'elle nous a contactés pour nous dire qu'elle voulait s'impliquer, j'ai trouvé ça vraiment génial.»

Yoséline Leunens, qui sera des Outgames (voir autre texte) et Philippe Doss s'entendent sur la nécessité de déstigmatiser l'ho-

mosexualité. Dans sa tournée des écoles, le président de AGLÉBUS invite les ados à s'exprimer tout haut sur les expressions qui leur viennent à l'esprit en entendant parler d'homosexualité. Des expressions à vous donner des sueurs froides dans le dos...

«C'est clair qu'ils n'ont pas inventé ça d'eux-mêmes, note Philippe Doss. On sent l'influence des parents, de la radio et des humoristes, qui stigmatisent souvent l'homosexualité à coups de faus-

ses idées et de phrases chocs véhiculées sans réfléchir.»

«Ça m'insulte d'entendre les préjugés qui sont automatiquement rattachés à l'homosexualité, comme la pédophilie, le pire crime qui puisse exister, renchérit Yoséline Leunens. C'est une façon qu'on semble s'être donnée en tant que société de stigmatiser une minorité afin d'éviter de voir le vrai problème.»

Pour Leunens, la pression, les préjugés et les difficultés rencontrés par les homosexuels sont l'af-

faire de tous. «C'est à ceux qui sont ouverts de s'afficher et de faire en sorte de banaliser les différences», lance Leunens.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2006-07-26

LOTTO 649	03 07 15 38 43 47	32 compl.	Québec 49	02 11 15 23 33 37	24 compl.
BANCO	05 07 14 15 19 23 27 30 37 39 40 42 44 49 56 64 65 66 68 69	Quotidienne	3 776 4 1706		
Astro	Jour - Mois - Année - Signe 25 NOVEMBRE 33 BALANCE	Extra	7888154 500 000\$* *décomposable dans les deux sens		

Extra NOUVEAU ! GROS LOT DE 500 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

MARCHÉ CHAMPÊTRE DE MELBOURNE

Ouvert tous les samedis du 17 juin au 14 octobre de 9 h à 16 h

Pour des produits frais cultivés dans la région.

Venez assister à l'enregistrement de l'émission de l'Épicerie en matinée, le samedi 29 juillet.

Les chevaux Halflinger de la ferme Gerval seront présents.

Tirage d'un panier de produits de 50 \$.

1257, route 243, Canton Melbourne (derrière l'hôtel de ville)

www.marchechampetre.ca

SAQ présente le

Festival des Traditions du MONDE de Sherbrooke

Souper gastronomique Escapade gastronomique au Brésil!
Le mardi 8 août, 18 h - 75 \$ / pers. + tx. Réservation : (819) 821-7433

5 à 8 Oktoberfest
Une présentation de Paré Tanguay, notaires et conseillers
Le jeudi 10 août, 17 h. Sous le préau. Prix disponible sur place.

Dégustation de vins et fromages
Une présentation Assur Experts Estrie/Groupe GBM inc./Francis Gagnon, planificateur financier
Le vendredi 11 août, 18 h 30 - 35 \$ / pers. + tx. Réservation : (819) 821-7433

Brunch traditionnel
Une présentation de Enduits Stef
Le dimanche 13 août - 10 h et 13 h - 10 \$ + tx. Billets disponibles sur place.

Activité de l'année présentée par Desjardins - Jour de fête, la Ducasse
Vendredi de 15 h 30 à 18 h 30, samedi et dimanche de 13 h 30 à 18 h 30

prenez des couleurs

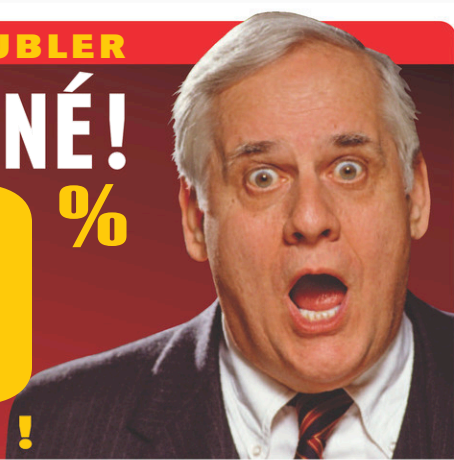
du 9 au 13 août
au parc Central
de l'arrondissement Fleurimont
www.ftmf.qc.ca - (819) 821-7433

L'ÉVÉNEMENT POUR SE MEUBLER

C'EST PRESQUE DONNÉ!

60% à 90%

DE RABAIS SUR TOUT!



Plusieurs millions \$ de surplus d'inventaire* à liquider!!!



OFFRE SPÉCIALE



Pouf GRATUIT valeur de 59 \$

Chaise à billes

RABAIS de 300 \$

199 \$

Prix régulier 499 \$



Atlantic Juvenile
Lits superposés

RABAIS de 900 \$

699 \$

Prix régulier 1 599 \$



Radius

Desserte
Légères imperfections

RABAIS de 830 \$

199 \$

Prix régulier 1 029 \$



Bourbon Street

(Collection salle à manger)
Vaissellier

RABAIS de 1 759 \$

799 \$

Prix régulier 2 558 \$



Attitude

Chaises
Modèles variés

RABAIS de 178 \$

119 \$

Prix régulier 297 \$



Élysée

Mobilier de cuisine
5 morceaux
table + 4 chaises
Légères imperfections

RABAIS de 1 496 \$

999 \$

Prix régulier 2 495 \$



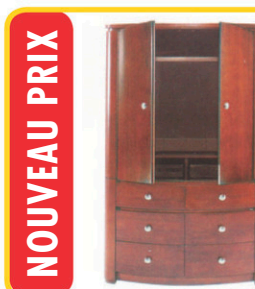
Transition

Lit complet
54 pouces

RABAIS de 500 \$

199 \$

Prix régulier 699 \$



Contour

Armoire 3 en 1 :
Penderie, armoire
ou meuble télé
Légères imperfections

RABAIS de 1 497 \$

499 \$

Prix régulier 1 996 \$

LIVRAISON GRATUITE

à l'achat de 1 000 \$ ou plus, sur présentation de ce coupon

Dans un rayon de 10 kilomètres des limites de Sherbrooke, léger supplément au-delà de cette distance. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valable jusqu'au 30 juillet 2006.

* Photos à titre indicatif seulement

Payez et emportez! Jusqu'à épuisement des stocks.

SURPLUSRD

13, rue Rubin, Victoriaville

Derrière le 450 Bois-Francis Nord

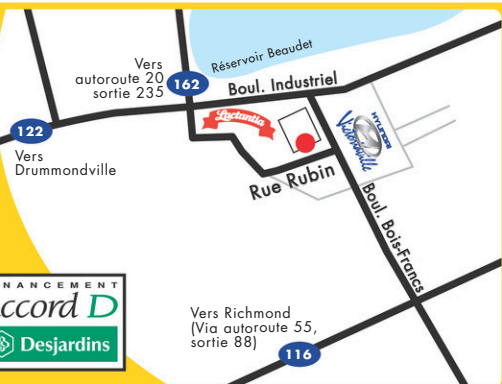
819 758-2466

www.surplusrd.com

Heures d'ouverture :

Jeu - Ven : 10 h - 21 h

Sam - Dim : 9 h - 17 h



206833

8 / Actualités

SOS Parc Orford revient à la charge

La MRC invitée à prendre ses distances de Québec

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

CANTON D'ORFORD — La coalition SOS Parc Orford a prouvé hier qu'elle n'a pas l'intention de lâcher le morceau en tenant, en plein coeur des vacances de la construction, une conférence de presse pour inviter la MRC de Memphrémagog à dire non à tout projet de développement à l'intérieur des limites actuelles du parc national du Mont-Orford.

SOS Parc Orford propose à la MRC de Memphrémagog «d'affirmer son autonomie et de développer un scénario préférentiel de développement récréotouristique qui respecte l'intégrité écologique et territoriale du parc».

Selon un des membres de la coalition, Hubert Simard, la MRC de Memphrémagog possède les outils nécessaires pour s'émanciper face au rôle que lui a conféré Québec, soit de piloter le comité aviseur chargé d'élaborer un projet récréotouristique qui verrait le jour dans le parc du Mont-Orford.

Mobilisation

Dans un communiqué remis aux médias hier, la coalition SOS Parc Orford ajoute souhaiter que la MRC écoute les citoyens et menace de mobiliser la population, advenant que le comité aviseur ne «travaille que sur la base de la loi permettant la vente de terrains du parc».

Sans même attendre de voir comment se comportera la MRC, la coalition prépare cette mobilisation. Son coordonnateur, Claude Dallaire, confie ainsi qu'une assemblée publique, à laquelle sont conviés les supporters de SOS Parc Orford, aura lieu le 9 septembre prochain à Orford. Elle permettra d'établir la stratégie de l'organisme durant les semaines suivantes.

Et, quand on demande à Claude Dallaire s'il craint que la population soit passée à autre chose, il rétorque que son regroupement reçoit encore souvent des lettres de supporters. Il note également que 25 000 personnes sont informées régulièrement des démarches de la coalition.

«Nous ne sommes pas radicaux»

À la conférence de presse d'hier, M. Dallaire en a également profité



Claude Dallaire

pour revenir sur une déclaration faite par le préfet de la MRC de Memphrémagog, Roger Nicolet, au cours d'une récente table éditoriale à La Tribune, qui pouvait laisser croire qu'il jugeait radicaux les membres de la coalition SOS Parc Orford.

«Si nous sommes des radicaux, 70 pour cent de la population du Québec a une position radicale», a mentionné le coordonnateur du regroupement, en rappelant que deux sondages ont démontré ces derniers mois que la privatisation partielle du parc du Mont-Orford récolte peu d'appui dans le public.

Par ailleurs, Claude Dallaire s'est interrogé sur la présence des maires de Sherbrooke et de Magog au sein du comité aviseur piloté par la MRC de Memphrémagog. «Est-ce qu'ils ont des mandats? Sûrement que dans leur ville aussi les gens sont à 70 pour cent contre ce projet.»

Il en a même rajouté en invitant le maire de Magog, Marc Poulin, à tenir un débat ainsi qu'un référendum, dans sa municipalité, au sujet de la privatisation partielle du parc du Mont-Orford.

Quant à lui, l'ex-député d'Orford Robert Benoit a révélé que l'affluence dans les centres de ski n'a pas augmenté entre 1979 et 1999, ce qui laisse croire que l'industrie du ski est stagnante. Il a réaffirmé que la station Mont-Orford dessert d'abord et avant tout la région.

L'identité de la victime d'Eastman est dévoilée

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Sûreté du Québec a révélé, hier, l'identité de la victime de l'accident survenu mardi soir sur la route 112 à Eastman.

Il s'agit de Louis Plante, âgé de 31 ans, de Saint-Élie-d'Orford.

Le porte-parole de la SQ en Es-

trie, Louis-Philippe Ruel, confirme que la vitesse est la cause première pour expliquer cette embardée mortelle.

«La victime était seule à bord de son véhicule. Il l'a échappé dans une courbe en raison d'une vitesse trop grande pour la négociation», explique l'agent Ruel.

Le CSS de Coaticook évite le pire à l'urgence

FRANÇOIS GOUGEON

COATICOOK — Dans le cadre d'un été mouvementé, le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la

MRC de Coaticook a réussi à éviter le pire à son urgence mais pourrait néanmoins se retrouver sans médecin le 12 août, pour le quart de 12 heures de soir et de nuit.

«Dès avril dernier, tant à cause d'un problème de recrutement, de la décision de deux médecins de réduire leurs heures de garde comme leur permet leur ancienneté, et des vacances estivales, on faisait face à de sérieuses difficultés pour cet été. On s'alignait pour une rupture de couverture médicale de 12 périodes de garde de 12 heures», a d'abord évoqué le directeur général de l'établissement, Pierre-André Rainville.

En cours de route cependant et avec des efforts concertés, on a pu

éviter la catastrophe. Si bien que seul le quart de 12 heures du 12 août constitue une ombre au tableau. «On ne lâche pas les efforts et on va travailler jusqu'à la dernière seconde pour combler ce vide. Si on n'y parvenait pas, la population de la MRC de Coaticook sera informée en conséquence», a assuré M. Rainville.

Cela voudrait dire que même si l'urgence devait être dépourvue de médecin, elle resterait ouverte et les gens évalués par une infirmière, pour être dirigés vers Sherbrooke. Les ambulances seraient

automatiquement détournées vers le CHUS.

Pour M. Rainville, il ne fait aucun doute que si le pire a été évité cet été, c'est grâce à la collaboration de plusieurs intervenants, dont les médecins du territoire. «Ils ont fait l'impossible pour combler les plages horaires. Quand un médecin qui devait normalement assumer quatre périodes de garde double quasiment sa disponibilité, c'est le genre d'effort digne de mention», a illustré le grand patron du CSSS de la MRC de Coaticook.

Généralités XYZ

Vent de changement à Old Orchard



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

Chronique

SHERBROOKE — Ça devait faire 15 ans, peut-être 20, que je n'avais pas mis les pieds là.

«Comme tous les bons Québécois qui n'ont pas d'argent pour aller plus loin», chante Vincent Vallières, nous avons embarqué les bagages, habillé les enfants et mis le cap sur Old Orchard Beach par un beau matin de juillet.

Amants d'espaces sauvages, de nature ou de tranquillité, oubliez l'endroit. Bienvenue dans le paradis des plages bondées, des manèges et de la crème glacée.

Par contre, avec de jeunes enfants, un endroit regroupant la mer, la plage, des motels et des attractions à proximité, à quelques heures de route à peine, demeure une alternative intéressante pour changer du quotidien.

Je m'attendais à retrouver les effluves de pizza grasse et de patates frites, la plage plus ou moins propre, mais je me suis dit qu'un retour de quelques jours dans cette municipalité mythique du Maine ne pourrait pas faire de tort. Surtout que ma blonde n'avait jamais les pieds dans cet endroit de prédilection pour les Québécois en manque de vagues, d'Atlantique, de marées, de sable, mais surtout d'attractions et de distractions pour grands et petits.

Mais j'ai tout de même découvert un endroit beaucoup plus propre et nettement moins québécois que dans

mes souvenirs. Les babioles disparates sont toujours présentes dans les nombreuses boutiques de souvenirs, mais certaines ont maintenant meilleur goût.

Les arcades, manèges sombres, glissades d'eau, restaurants pas trop propres et boutiques de souvenirs ont laissé place à des bâtiments, commerces et condos au goût du jour.

Un sable relativement propre, absence d'algues jonchant la plage, et vagues de six ou sept pieds, quoi de mieux pour amuser les petits avec les châteaux, et les grands dans l'eau? L'air de la mer, la plage bondée, les vacanciers dans les rues, tout pour relaxer. Se payer du bon temps.

Et le soir venu, regarder les gens passer ou s'y mêler jusqu'au quai qui surplombe la mer. Quelques tours de manège, un ou deux jeux d'adresse avant de coucher les enfants et y retourner pour prendre leur place.

Toutefois, je ne me suis pas laissé tenter par la gastronomie à proximité de la plage. Il y a tout de même des limites... Sagement, nous avons fait notre petit marché et utilisé les barbecues au propane du motel. Petite escapade improvisée en excellente compagnie bien arrosée de bière américaine, quoi de mieux pour les vacances! Surtout que les billets verts n'étaient pas dispendieux et le prix de l'essence bien en bas de ce que l'on paye ici.

Je m'en confesse, j'ai trompé le Québec pour mes vacances. Je voulais renouer avec cette destination vacances d'enfance.

Et à voir le sourire de mes filles dans le sable et dans les manèges, je crois bien que nous remettrons les pieds à Old Orchard.

Des vacances élégantes à petits prix sur toute la collection d'été!

Sanclub
Boutique de vêtements pour femmes

142, rue Wellington Nord, centre-ville, face à l'hôtel de ville
569-6091

Jusqu'à **70%** de rabais

MOMO SPORTS

Vous accompagne dans vos AVENTURES

SHERBROOKE 819 822-3077 GRANBY 450 372-9066

NOUS LIQUIDONS DES PRODUITS DE FAILLITE D'UN MAGASIN DE SPORTS en plus de 1 millions \$ en inventaire

<p>VÊTEMENTS Columbia, North Face, Louis Garneau, Chlorophylle, et autres</p> <p>500 000\$ de vêtements d'été, d'automne et d'hiver</p>	<p>SKIS 200 paires de skis paraboliques</p> <p>Ross, Atomic, Head, Fisher, Rossignol, Dynastar</p> <p>Spécial jusqu'à 70% de rabais</p>	<p>BOTTES DE SNOW Atomic, Rossignol, Head, Dynastar, Burton et Northwave</p> <p>Spécial jusqu'à 60% de rabais</p>	
<p>2000 paires d'espadrilles et de chaussures</p> <p>Spécial 10\$ et plus</p>	<p>MINI SKIS Rég. : 249, 99 \$</p> <p>Spécial 69⁹⁹\$</p>	<p>BOTTES DE SKI ALPIN Rossignol, Head, Salomon, Atomic, Fisher</p> <p>Spécial jusqu'à 60% de rabais</p>	
<p>PLANCHES 150 planches à neige</p> <p>Burton, Atomic, Venue, Rossignol, Head, et autres</p> <p>Spécial jusqu'à 50% de rabais</p>	<p>VÉLOS 100 VÉLOS À LIQUIDER et 1000 articles de vélos seront vendus</p> <p>À PRIX COÛTANT</p> <p>Vélos électriques Easy-go, Mongoose, Merida</p> <p>Spécial 25% de rabais</p>	<p>RAQUETTES A neige</p> <p>Spécial jusqu'à 40% de rabais</p>	
<p>NE PAYEZ RIEN AVANT JANVIER 2007 OU 12 PAIEMENTS ÉGAUX*</p> <p><small>* Sujet à approbation de crédit.</small></p>			<p>CAMPING NAUTIQUE</p> <p>Spécial jusqu'à 50% de rabais</p>
<p>Tous les rabais sont sur les prix réguliers. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Cette promotion se termine lundi le 31 juillet 2006.</p>			<p>BOÎTE THULE SUMMIT</p> <p>Spécial 349⁹⁹\$</p>
<p>FINANCEMENT accord D Desjardins</p>			<p>CASQUES Giro, Carrera, Red et autres</p>

10 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Chavez l'aventurier



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Pourfendeur infatigable des États-Unis et apôtre du «socialisme du XXIe siècle», comme il le dit lui-même, le président vénézuélien Hugo Chavez ressemble de plus en plus à un aventurier politique prêt à réaliser les alliances les plus étranges au nom de l'anti-impérialisme.

La liste des pays qu'il visite ces jours-ci dans le cadre d'une «tournée mondiale» en dit long sur ce dirigeant populiste et autoritaire qui a la chance d'être à la tête du cinquième pays exportateur de pétrole au monde.

Lundi, M. Chavez était au Bélarus pour rencontrer nul autre que le président Alexandre Loukachenko, avec qui il évoqué une alliance stratégique contre l'impérialisme américain.

M. Loukachenko est pourtant un dictateur interdit de séjour par l'Union européenne pour avoir manipulé les élections de mars dernier, dans son pays, réprimé durement les manifestations et fait emprisonner ses opposants.

Le président vénézuélien s'arrête à Moscou pour acheter des armes

Le lendemain, il s'est arrêté à Moscou pour signer un contrat d'achat de 30 chasseurs Sukhoï-30 et d'autant d'hélicoptères de combat, au grand dam des États-Unis.

M. Chavez doit maintenant se rendre en Iran visiter le président Mahmoud Ahmadinejad, dont il défend le droit à développer son programme nucléaire, même si plusieurs le considèrent comme un illuminé.

Le leader du Venezuela avait même prévu un arrêt en Corée du Nord, où le régime de Kim Jong-il multiplie les démonstrations de force pendant que la population affamée vit comme dans un bagne

stalinien.

On peut certes comprendre le goût de la provocation de la part d'un leader sud-américain désireux de forger des alliances pour faire contrepoids à l'économie de marché et à l'administration républicaine à Washington.

Mais avec des tels «amis», M. Chavez perd en crédibilité.

Pourtant, cet ex-militaire de 52 ans n'a pas tout faux: il a promis de «rendre le pétrole au peuple» et a revu les contrats de l'État avec les compagnies pétrolières.

En s'inspirant de la révolution cubaine - Chavez voue un véritable culte à Fidel Castro - le président du Venezuela a aussi créé un réseau national de cliniques de santé et a développé l'alphabétisation et l'accès à l'éducation.

Et, histoire de bien démontrer qu'il est du côté des peuples, il a même fourni l'hiver dernier du pétrole à bas prix aux citoyens dans le besoin de l'Est des États-Unis. Ce qui, en soit, était un geste généreux et louable.

En contrepartie, évoquant une guerre «asymétrique» avec les États-Unis, Hugo Chavez a renforcé son armée de réserve et augmenté le budget militaire du Venezuela, ce qui fait maintenant craindre une nouvelle course à l'armement en Amérique du Sud.

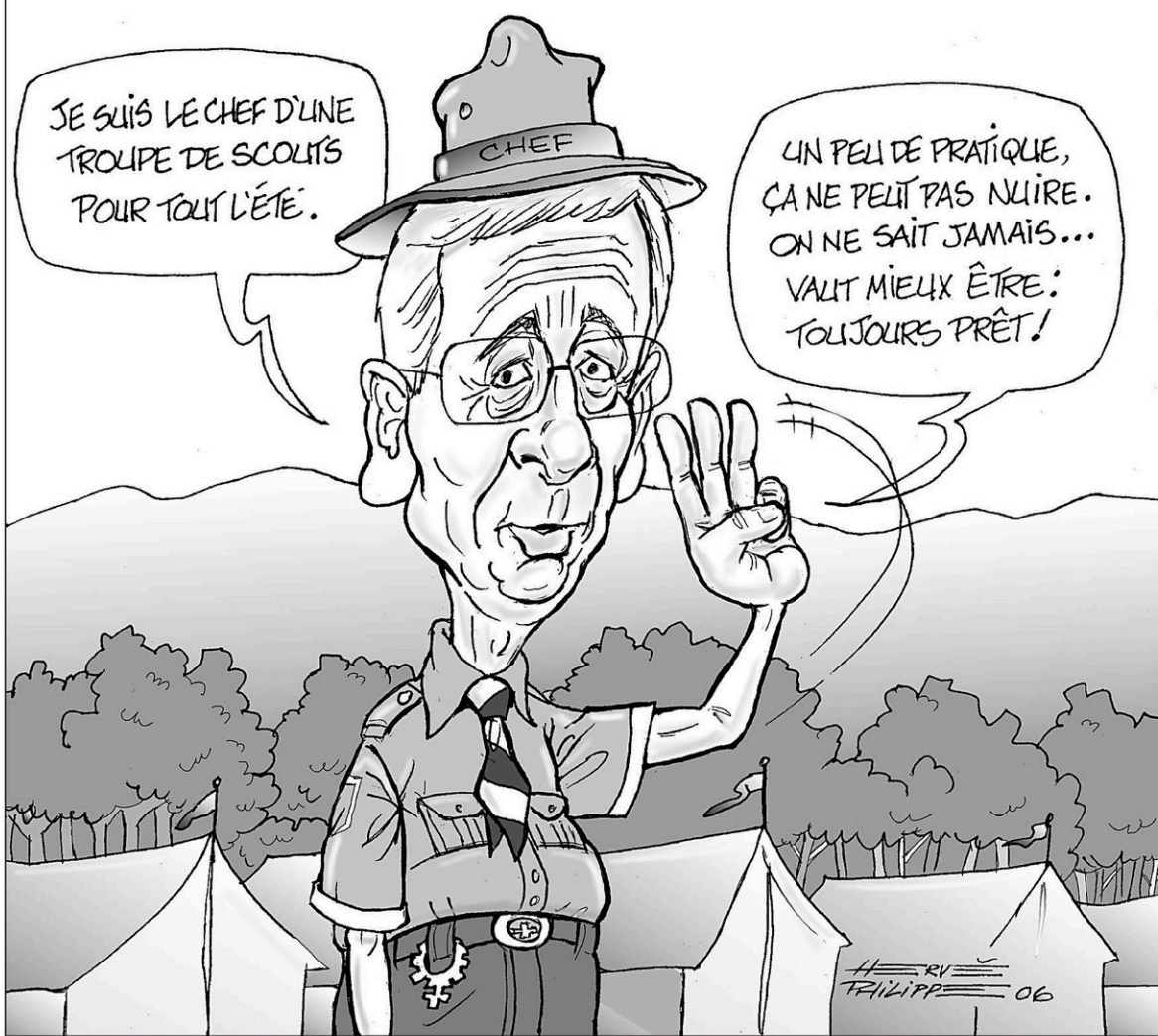
La radicalisation du discours de plusieurs dirigeants politiques sud-américains est légitime et même rafraîchissante devant les promesses non tenues du libéralisme, la croissance de la pauvreté et de la violence.

Mais il est pour le moins paradoxal, pour ne pas dire incohérent, de voir ce défenseur du peuple et promoteur d'un commerce solidaire traiter avec des dictateurs et des fanatiques religieux.

Le rêve d'une grande alliance sud-américaine socialiste et progressiste pour tenir tête à l'hégémonie américaine est certes romantique et à première vue séduisant.

Mais plutôt que de miser sur des idées et de proposer un modèle original de société, Hugo Chavez semble préférer le langage de l'argent et des armes.

ENFIN LES VACANCES (STÉPHANE DION)



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Le mal de ville

Au maire Jean Perrault et aux élus,

Ils sont venus... ils étaient tous là à la 9e édition du Wellington Tuning Show. Vous devez être fiers et contents que notre centre-ville ait été l'hôte, durant trois jours, d'un tel événement facilitant l'occupation urbaine par un si grand nombre de bolides.

Il y en avait de tous les formats et de toutes les catégories. Ainsi, il y en avait des minuscules, des géants, des ronds, des carrés, des rouges, des jaunes, des noirs, des dorés, des argentés, des pétaradants, sur deux roues, sur quatre roues. Il y avait même des «chars» de l'armée. C'est tout dire!

Quant au vrombissement et à l'odeur permanente d'essence, je préfère passer sous silence.

Ce qui m'amène à vous demander pour quelle raison permettez-vous la réalisation de ce genre d'activité en plein cœur de la cité?

En effet, à l'heure où la planète se fragilise de plus en plus, entre autres, par le trop grand nombre d'automobiles, il est questionnant, voire préoccupant, de voir à quel point, nos responsables municipaux facilitent la venue non seulement d'exposants, mais d'un fort grand nombre d'automobilistes et de motocyclistes dans nos rues en pleine chaleur estivale.

Pourtant, seulement à travers l'Amérique du Nord, nous sommes à même de constater que plusieurs villes font des efforts louables pour réduire la circulation automobile, principalement dans leur centre-ville afin de le rendre plus agréable et plus «vert» à leurs résidents ainsi qu'aux touristes.

De plus, vous n'êtes pas sans savoir que de telles activités sont une invitation directe pour plusieurs personnes à investir davantage dans l'automobile, et ce, au détriment de bien des modes de transport plus



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Le Wellington Tuning Show en était à sa 9e édition.

écologiques et plus économiques, dont le transport en commun urbain. Malgré tout, j'espère que vous vous êtes permis du bon temps au centre-ville durant ces trois journées d'exposition.

Par ailleurs, je sais que la Ville de Sherbrooke s'est dotée d'une politique de développement durable. Mais à la vue de certaines activités qui se répètent depuis trop d'années (course automobile sur glace, Tuning Show, bateaux à moteur sur le Lac des Nations, etc.), il m'apparaît que de cette politique, c'est le durable, malheureusement, qui prime, c'est-à-dire, durable au niveau de la pollution sonore, durable au niveau de la pollution automobile.

Le grand physicien et vulgarisateur Hubert Reeves a écrit un livre intitulé *Le mal de Terre*. Concernant Sherbrooke, je serais tentée d'écrire Le mal de ville.

Louise Daigle
Sherbrooke

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

Charest organise une partie de pêche à Anticosti

TOMMY CHOUINARD

ST. JOHN'S (T-N-ET-L) — Dans la plus grande discrétion, le premier ministre Jean Charest a invité certains de ses homologues provinciaux, des gouverneurs américains et l'ambassadeur des États-Unis au Canada à se rendre sur l'île d'Anticosti, ce weekend, pour taquiner le poisson et «discuter d'enjeux nord-américains».

«C'est du travail, mais dans un contexte décontracté», a expliqué l'attaché de presse de M. Charest, Hugo D'Amours, hier.

Le bureau de Jean Charest a gardé secrète cette rencontre jusqu'à ce que La Presse en découvre l'existence. L'événement ne figure pas à l'agenda hebdomadaire du premier ministre distribué aux médias même si des personnalités de haut rang seront réunies.

«C'est une rencontre informelle, a plaidé M. D'Amours. Il y a beaucoup de rencontres de travail qui se déroulent hors des caméras. On n'a pas cherché à cacher celle-ci ni à l'annoncer publiquement.»

Pour le moment, le premier ministre du Manitoba, Gary Doer, le gouverneur du Vermont, James H. Douglas, et l'ambassadeur des États-Unis, David Wilkins, ont confirmé leur présence. Les conjointes et les enfants sont également invités. Une quinzaine de personnes devraient assister à l'événement.

«Quelques invitations ont été faites pour qu'on se retrouve avec un petit groupe», a précisé M. D'Amours.



Le premier ministre du Nouveau-Brunswick Bernard Lord, à droite, écoute le PM du Québec Jean Charest lors de la réunion des premiers ministres et des leaders autochtones à Terre-Neuve-et-Labrador.

L'hébergement, les repas et la partie de pêche sont aux frais des contribuables québécois. La facture devrait s'élever à environ une dizaine de milliers de dollars, estime Hugo D'Amours.

Le gouvernement a retenu les services de la pourvoirie Cerf-Sau, qui détient les droits exclusifs de chasse et pêche sur une superficie d'environ 1065km dans la partie sud-est de l'île.

Il n'a pas fait affaire avec la Société des établissements de plein air du Québec, un organisme public, en raison d'un «problème de disponibilité».

Les convives débarqueront sur l'île d'Anticosti vendredi après-midi, tout de suite après la rencontre des premiers ministres provinciaux

et territoriaux à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador.

Cette rencontre a débuté hier soir. Mais les discussions sur le déséquilibre fiscal, qui s'annoncent animées en raison des divergences profondes entre les provinces, ne commenceront officiellement qu'aujourd'hui.

Jean Charest a proposé à ses invités une partie de pêche à l'île d'Anticosti. Les convives auront également droit à une visite de cette île du golfe Saint-Laurent.

«Ça permet de passer du temps ensemble et de discuter dans un environnement plus décontracté. Une rencontre de ce genre-là renforce les liens entre ceux qui y participent», a dit Hugo D'Amours.

(La Presse)

Guité ira aux États-Unis

ROSS MAROWITS
PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Une juge a conseillé hier à l'ex-haut fonctionnaire fédéral responsable du programme des commandites, Chuck Guité, de se trouver un bon agent immobilier en Arizona, après lui avoir refusé l'autorisation de quitter le pays sans date de retour, pour pouvoir vendre une propriété familiale dans cet État américain.

Guité, qui a été libéré de prison le 7 juillet en attendant l'audition de l'appel de sa condamnation pour fraude dans le scandale des commandites, affirme qu'il lui faut effectuer des travaux pour vendre l'autocaravane de sa femme.

La juge Lise Côté, de la Cour d'appel du Québec à Montréal, s'est montrée préoccupée, hier, par la perception du public à l'égard d'un voyage aux États-Unis sans échéance ferme, une demande qui lui paraît abusive, mais elle a esti-

mé qu'une certaine flexibilité était de mise pour permettre à Guité de vendre sa propriété.

Elle a donc autorisé l'homme de 62 ans à quitter le Canada pour une semaine à compter du 15 août, plus sept autres jours, à une date ultérieure, pour compléter la transaction.

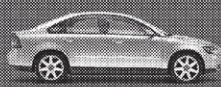
La juge a ordonné que l'audition pour permission d'en appeler de sa peine de 42 mois d'emprisonnement soit reportée jusqu'à ce que l'appel de sa condamnation ait été entendu par un banc de trois juges, possible-ment en janvier.

Elle a aussi refusé la demande de Guité de récupérer son passeport. Guité devra se contenter d'une photocopie du document pour franchir les douanes américaines.

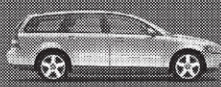
L'avocate de la défense, Lucie Joncas, a déclaré que le court délai accordé à son client lui permettra difficilement de régler ses affaires, mais elle a ajouté qu'il se plierait à la décision de la cour.

UNE DERNIERE QUI EN MET PLEIN LA VUE

LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006. LA SAISON EST TERMINEE. VOICI DONC VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ D'OFFRES FORT AVANTAGEUSES SUR TOUTS LES MODÈLES 2006 EN STOCK. MAIS APRES LE 31 JUILLET, IL SERA TROP TARD. ALORS HÂTEZ-VOUS. TOUTS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO



S40 2006 À PARTIR DE 31 495\$* PDSF



V50 2006 À PARTIR DE 32 995\$* PDSF

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600
www.estrievolvo.com



Volvo pour la vie

La PDSF d'un(e) 2.4i M/V50 2.4i M 2006 est de 31 495 \$/32 995 \$. Frais de transport et de préparation de 1 895 \$, taxes, immatriculation, assurance, droit sur les pneus neufs et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Certaines conditions s'appliquent. Consultez-nous pour plus de détails. 2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo pour la vie est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com. 205833

ANTIROUILLE automatisé

L'AMI DANIEL

Alerte à la rouille!!!

Les conseils de l'Ami Daniel

Saviez-vous que Antirouille Automatisé est la seule compagnie à vous offrir un antirouille à l'huile qui ne coule pas après l'application? En collaboration avec deux organismes gouvernementaux et les chimistes de Antirouille Automatisé, une formulation exclusive a été développée afin de vous offrir une huile antirouille plus performante, qui ne dégoûte pas.

Rappelez-vous du temps où vous partiez du centre antirouille et que votre véhicule s'égouttait partout... Vous deviez alors laisser votre voiture stationnée dans la rue de 3 à 4 jours pour ne pas salir votre entrée d'asphalte ou votre pavage... Alors, 80 % de l'huile appliquée coulait par terre... Mais ce temps est révolu! En effet, depuis l'an 2000, une grande amélioration a été apportée à notre huile antirouille. Nous avons alors comme objectif de conserver toutes les propriétés de notre huile antirouille et même les améliorer en éliminant les inconvénients d'égouttage. Il fallait que notre nouvelle formulation pénètre le métal, les joints de soudure, les micro fissures et tous les recoins de la carrosserie. Pour nous, c'était capital! Et le but est atteint! Et maintenant, Antirouille Automatisé est la première et la seule compagnie à vous offrir une huile minérale, pénétrante, lubrifiante, thixotropique qui ne dégoûte pas... L'efficacité a un nom : « Antirouille Automatisée. »

Le MEILLEUR TRAITEMENT ANTIROUILLE à l'huile au MEILLEUR PRIX en ville!

POUR UN TEMPS LIMITÉ 49.95\$
Prix rég. 64,95\$
Léger supplément selon la grosseur du véhicule.

1466, rue Denault - 819 829-0757
www.antirouilleautomatise.com

12 / Monde

Tour de globe

23 Palestiniens tués dans la Bande de Gaza

GAZA, Bande de Gaza — L'armée israélienne a intensifié hier son offensive dans le nord de la Bande de Gaza, où les frappes aériennes et les tirs d'artillerie ont tué 23 Palestiniens, dont 16 militants et une mère de famille et ses deux petites filles, selon des responsables de la sécurité palestinienne et les services de secours.

C'est la journée la plus meurtrière depuis le retrait israélien de la Bande de Gaza en septembre dernier.

«C'est une situation horrible, et nous demandons à la communauté internationale de prendre conscience immédiatement de l'escalade israélienne à Gaza. J'ai peur que les bilans s'alourdissent si nous continuons à être les oubliés de la région», a commenté le député palestinien Saeb Erekat.

Les victimes ont été tuées par des tirs de blindés, bombardements de l'aviation israélienne, et affrontements avec les troupes israéliennes dans l'est de la ville de Gaza. Un militant palestinien a été tué par un obus dans le nord du territoire.

Un Saddam Hussein amaigri revient devant le tribunal

BAGDAD — Saddam Hussein est apparu hier devant le tribunal spécial irakien à Bagdad pour la première fois depuis sa grève de la faim et son hospitalisation. Amaigri mais combatif, il a affirmé hier avoir «été amené contre (sa) volonté directement de l'hôpital». Saddam Hussein a demandé au tribunal, en cas de condamnation à mort, à être fusillé par un peloton d'exécution et «non par pendaison comme un vulgaire criminel».

Le procès de Saddam Hussein et de sept coaccusés jugés pour crimes contre l'humanité lors de la répression à Doujaïl avait repris lundi à Bagdad, sans l'ancien président irakien. Les audiences se poursuivront aujourd'hui.

— Associated Press

Inondations en Corée du Nord: 3000 morts ou disparus

SÉOUL — 3000 personnes ont été tuées ou portées disparues lors des intempéries mi-juillet en Corée du Nord, a indiqué hier une organisation sud-coréenne des droits de l'homme considérée comme bien informée sur ce pays.

«La Corée du Nord a subi des dégâts très sérieux en raison des pluies récentes, avec près de trois mille personnes réputées mortes ou disparues», indique l'organisation Good Friends dans un communiqué.

«Les dégâts et les victimes sont nettement plus élevés que ce qui était jusqu'à présent su dans le monde extérieur», ajoute l'organisation.

Des dizaines de milliers de maisons et d'immeubles ont été endommagés, détruits ou inondés. Les ponts, les routes et les voies ferrées ont également subi des dégâts dans des centaines d'endroits.

Good Friends a appelé à la mise en place urgente d'une aide internationale, soulignant que la famine pourrait une nouvelle fois toucher le pays.

Nouveau revers pour le mariage gai aux États-Unis

LOS ANGELES — Les partisans du mariage homosexuel aux États-Unis ont subi un nouveau revers hier avec son rejet par un nouvel État, celui de Washington (nord-ouest) dont la cour suprême a estimé que les couples du même sexe n'avaient pas le droit de se marier.

«La loi sur la défense du mariage ne viole pas la Constitution de l'État de Washington», ont déclaré les juges de la juridiction suprême de cet État.

Votée en 1998, la «loi sur la défense du mariage» définit cet acte comme un contrat entre un homme et une femme.

— Agence France-Presse



Un soldat israélien blessé est sorti d'un transport de troupes blindé, après avoir été ramené du Sud-Liban, où des combats font rage contre les militants du Hezbollah.

Le cessez-le-feu attendu n'est pas venu

CHRISTOPHE DE ROQUEFEUIL

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — La conférence internationale de Rome n'est pas parvenue hier à réclamer un cessez-le-feu immédiat dans le conflit du Liban, les États-Unis résistant fermement aux pressions de la plupart de leurs partenaires.

Cette rencontre des ministres des Affaires étrangères d'une quinzaine de pays s'est finalement contentée d'un appel à «travailler immédiatement pour parvenir de toute urgence à un cessez-le-feu».

La déclaration finale, lue par le ministre italien des Affaires étrangères Massimo D'Alema, précise que ce cessez-le-feu doit être durable, permanent et complet, alors que sur le terrain les combats se sont intensifiés.

La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice n'a pas caché l'hostilité de Washington, principal allié d'Israël, à la demande d'un arrêt immédiat des hostilités.

«Nous voulons tous de manière pressante mettre fin à la violence», a-t-elle dit, à condition que ce soit sur une base qui serait cette fois durable car cette région a connu trop de cessez-le-feu qui ont été rompus.

Le secrétaire-général de l'Onu, Kofi An-

nan, et le premier ministre libanais Fouad Siniora, ont en revanche appelé à une cessation immédiate des hostilités, une position partagée par la Russie, les pays arabes et la majorité des pays européens présents.

«Très isolés»

Le ministre français des Affaires étrangères, Philippe Douste-Blazy, a estimé que les États-Unis, soutenus principalement par la Grande-Bretagne, étaient très isolés sur ce point. M. D'Alema a lui aussi indiqué que beaucoup de participants étaient favorables à un cessez-le-feu immédiat.

Un haut responsable américain a toutefois contesté cette vision des choses, niant qu'il y ait eu un isolement, avec un pays d'un côté et tout le monde de l'autre, sous couvert de l'anonymat.

La déclaration finale appelle l'État hébreu à observer «la plus grande retenue» dans ses actions sur le terrain. Une minute de silence a été observée à la mémoire des quatre observateurs de l'ONU tués dans un bombardement israélien, mais la déclaration ne mentionne pas cet incident. Les pays participants s'engagent également à aider le gouvernement libanais à faire face à la situation, et à acheminer une aide humanitaire.

Le Hezbollah résiste: neuf soldats israéliens tués

ASSOCIATED PRESS

BEYROUTH — Entrée dans sa troisième semaine, l'offensive israélienne contre le Hezbollah ne semble pas atténuer la résistance de la milice chiite. Au moins neuf soldats israéliens ont été tués lors de combats hier dans le Sud-Liban autour de Bint Jbaïl, fief de la guérilla qui a tiré dans la journée près de 120 roquettes sur le nord d'Israël.

Pour l'heure, les incursions terrestres de l'armée israélienne dans le sud du Liban rencontrent une vive résistance de la milice du Parti de Dieu. Pour la quatrième journée consécutive, de violents combats se sont déroulés autour de Bint Jbaïl, fief du Hezbollah à quatre kilomètres de la frontière israélienne, dont Tsahal cherche à s'emparer.

L'armée israélienne a reconnu la perte de neuf soldats tandis qu'une vingtaine d'autres étaient blessés dans ces affrontements.

Carnage aux mines Capelton!

Une équipe de tournage recrée la célèbre bataille de Vimy du 9 avril 1917



FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

CANTON DE HATLEY — «Baïonnette au canon... Prêts! Chargez!»

Les mines Capelton, à Canton de Hatley, ont entendu claironner hier les ordres militaires rappelant une bien triste mais célèbre bataille de la Première Guerre mondiale: l'assaut par des militaires canadiens de la crête de Vimy, en France, au petit matin du 9 avril 1917.

Les installations de l'ancienne mine de cuivre convertie en musée et dirigée par Geneviève Vallières ont servi de décor pour le tournage d'une des scènes du documentaire *La Grande Guerre*. La série de quatre heures, produite par Galafilm au coût de 4,3 millions \$, est réalisée par un spécialiste dans le domaine historico-guerrier, Brian McKenna. Elle sera diffusée à CBC et à Radio-Canada en avril 2007, pour le 90^e anniversaire de ce qu'on a qualifié de «boucherie de Vimy».

Imaginez un peu: après quatre jours de combat souvent au corps-à-corps, dans les tranchées et les tunnels, que la mine Capelton illustre à merveille, on a compté 3598 morts et plus de 7000 blessés (souvent des amputés) juste du côté canadien.

«Cette partie de la Première Guerre mondiale (la bataille de Vimy) est mémorable, malgré les pertes humaines, car la victoire canadienne sur les Allemands a permis à notre pays de sortir de l'ombre de la Grande-Bretagne. Le Canada devenait vraiment une nation et, en plus, par leur courage, nos soldats se sont bâti une solide réputation de troupes redoutables et efficaces», a commenté M. McKenna.

Des descendants de soldats incarnent leurs ancêtres

L'exploit de son documentaire dont la majeure partie est tournée à Saint-Bruno porte sur les figurants: les quelque 150 militaires en uniforme d'époque, qui imitent la

vraie guerre, sont des descendants des soldats d'alors. Comme les arrières petits-fils et même les arrière-arrières petits fils. Et il n'y a pas juste des anglophones mais également des francophones du Québec dont l'ancêtre est mort ou a survécu à l'horreur de 14-18. Qui de surcroît ne touchent aucun cachet.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La série *La Grande Guerre* est réalisée par un spécialiste du domaine historico-guerrier, Brian McKenna.

«Même si c'est dur et très exigeant un tournage de film, avec les longs délais et les reprises, d'autant plus que personne n'est comédien, c'est comme un devoir de souvenir que d'y participer. J'aurais payé pour ça parce qu'à 35 ans, au même âge ou mon grand oncle est mort à Vimy, je réalise mieux ce que lui et mon grand-père, revenu sain et sauf, ont vécu durant ce terrible conflit», exprime Louis-Philippe Milot, de Laval.

«On vit dans des conditions de soldat même si on aucune formation militaire. C'est une expérience extraordinaire mais ça ne se compare pas à nos parents d'alors, qui vivaient des semaines dans les tranchées, dans la vermine, les blessés et les morts à côté d'eux, relate Carl Pépin, professeur d'histoire à l'Université Laval.

De l'Estrie, un seul figurant, Cameroun MacDonald, de l'arrondissement de Lennoxville, se met dans la peau de son arrière-arrière grand oncle, originaire de Nouvelle-Écosse. Lui aussi est fier, par sa participation, de rendre hommage aux héros morts pour la patrie.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Seul Estrien à faire partie des figurants de *La Grande Guerre*, le Sherbrookois Cameroun MacDonald se met dans la peau de son arrière-arrière grand oncle, originaire de Nouvelle-Écosse.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Fils de l'ancien premier ministre canadien Pierre Trudeau, Justin Trudeau s'est dit «chanceux» de participer au tournage de *La Grande guerre*.

«Une chance de me connecter à notre passé», pour Justin Trudeau

SHERBROOKE — «Je ne fais pas la promotion de la guerre. Je veux juste contribuer à rappeler le souvenir de gens qui sont morts pour des idéaux et qui ont largement contribué à forger la nation canadienne moderne...»

Justin Trudeau, le fils de l'ancien premier ministre canadien Pierre Trudeau, qui figure dans *La Grande guerre*, s'est dit «chanceux» de participer à un tel projet.

C'est du côté de sa mère, Mar-

garet Sinclair, que Justin Trudeau a un lien avec la Seconde Guerre mondiale. Mais il y fait le lien avec la Première, incarnant un héros méconnu d'alors, le capitaine Talbot Papineau. Il était l'arrière-arrière petits-fils de Louis-Joseph Papineau.

Un personnage sur mesure

«Son personnage (à Talbot Papineau) me colle à la peau car comme quoi, il était biculturel et partageait

les grandes valeurs que le Canada s'est forgées au cours des ans... Mais c'est pas parce que je joue ce rôle que j'ai l'intention de faire une carrière dans le cinéma. J'ai accepté de participer à ce projet car il me donne une chance de me connecter à notre passé», a aussi confié le jeune homme de 34 ans. Le même âge que Talbot Papineau avait à la vraie «Grande Guerre» dont il n'est pas revenu vivant.

— François Gougeon

14 / Arts et spectacles

Méchants malades de rythmes

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Difficile de définir leur style musical. Imaginez un mariage rock-jazz-ska. Vous avez alors une petite idée. Mais elle est forcément incomplète. Il y a des rythmes que seule l'oreille peut décrypter. Et Malade Mantra crèche résolument dans ce créneau-là. Dans l'inclassable catégorie.

«Les gens ne sont pas nécessairement habitués à entendre autant de factures musicales dans un même album. Pour nous, c'était naturel. On ne voulait pas se limiter à un seul créneau. On a tous travaillé dans différents contextes musicaux alors forcément, ça amène toutes sortes de couleurs», indique Mathieu Massicotte.

«Mélanger du reggae et du country, par exemple, c'est étrange. Sinon impensable. Nous, c'est le genre de trucs qu'on essaie quand même.»

C'est dans le cadre de leurs projets pluriels que Bruno Rouyère, André Désilets et Mathieu Mas-

sicotte se sont rencontrés. Malade Mantra est né de leur désir, à tous les trois, d'explorer toutes sortes de filons rythmiques.

«Mélanger du reggae et du country, par exemple, c'est étrange. Sinon impensable. Nous, c'est le genre de trucs qu'on essaie quand même. Ce qui est très important pour nous, c'est d'avoir du plaisir à faire de la musique festive et de jumeler ça avec un certain souci de ce qui se passe dans le monde. Ceci sans faire la morale, cependant. Et sans s'apitoyer», mentionne Mathieu.

«Il y a beaucoup de misère dans les pays du Sud. Pourtant, les gens ont tendance à prendre les choses du bon côté, à conjurer le malheur avec des rythmes joyeux. C'est un peu ce qu'on fait nous aussi quand on aborde des sujets plus difficiles», ajoute André Désilets.

Dans les textes des chansons, une constante: beaucoup de jeux de mots et d'idées. Et du double sens à profusion.

«Ça, ça vient de Bruno (Rouyère), qui signe la plupart des textes», indiquent les deux autres membres du trio.

Malades sur scène

Les lauréats de la catégorie «collectif» du Festival de la chanson de Granby en 2004 en sont à préparer un spectacle... complètement «malade». Et ils sont formels: Malade



IMACOM. CLAUDE POULIN

Après avoir burlingué de par le vaste monde et avoir goûté à différents projets musicaux, Mathieu Massicotte, André Désilets et Bruno Rouyère (absent de la photo) se sont alliés pour fonder Malade Mantra, groupe aux influences éclatées et aux rythmes métissés.

Mantra, ça doit être vu en show.

«Parce que le cédé, c'est une version plus contenue de ce qu'on fait, avance André Désilets. Sur scène, on s'éclate. On fait plusieurs chansons qui ne sont pas sur l'album. Je dirais que notre spectacle, c'est une expérience, un voyage en soi.»

Un voyage qui pourrait bien faire burlinguer le trio jusque de l'autre côté de l'Atlantique. La tournée post-Granby les a en effet amenés jusqu'en Belgique, où l'accueil a été plus que bonne.

«On ne sait pas si c'est une porte qui peut s'ouvrir, mais ce qu'on constate, c'est qu'il y a une grande demande, là-bas, pour les artistes québécois», note André Désilets.

ÇA VOUS INTÉRESSE?

Malade Mantra
Quatre millions de tonnes
Disques Voxtone et
Mathieu Massicotte

En bref

Les Pet Shop Boys à Montréal en octobre

MONTREAL — Les Pet Shop Boys seront de passage à Montréal en octobre, alors qu'ils amorceront une tournée nord-américaine.

Le duo britannique s'arrêtera à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des arts le mardi 10 octobre. Les billets pour ce spectacle de Neil Tennant et Chris Lowe seront mis en vente samedi prochain.

Leur dernière visite à Montréal remonte au 23 mai 2002, au Théâtre Saint-Denis.

S'étant fait connaître avec le titre «West End Girls» en 1988, le duo pop a lancé le 23 mai dernier son neuvième album studio, «Fundamental».

James Blunt itou

MONTREAL — L'auteur-compositeur-interprète britannique James Blunt sera de retour à Montréal cet automne dans le cadre d'une importante tournée nord-américaine.

Il montera sur les planches du Centre Bell le 1er octobre pour le premier spectacle de sa tournée. Il sera à Ottawa le lendemain et à Toronto le 3 octobre. Son périple prendra fin à Las Vegas le 18 novembre.

James Blunt, qui jouit d'un succès planétaire, en sera à sa troisième présence à Montréal en un peu plus d'un an. Il avait fait salle comble au Café Campus de Montréal en octobre dernier, de même qu'au Métropolis en mars.

Richard Desjardins pour la cause

MONTREAL — Répondant à l'appel à l'aide de Richard Desjardins, une quinzaine d'artistes québécois se produiront gratuitement les 15 et 16 septembre dans le cadre d'un spectacle-bénéfice qui aura pour thème «La forêt, c'est plus qu'une réserve de 2 par 4».

Le Journal de Montréal écrivait hier que les deux soirées constitueront un des plus importants spectacles à vocation environnementale de l'histoire du Québec.

Le but de l'exercice est de regarnir la bourse vide de l'organisme Action Boréale, qui lutte pour la sauvegarde de la forêt boréale québécoise.

En plus de Richard Desjardins et de son groupe, Diane Dufresne, Gilles Vigneault, Richard Séguin, Les Cowboys fringants, Michel Pagliaro, Chloé Sainte-Marie et Céline Bonnier, entre autres, participeront au spectacle-bénéfice.

— Presse Canadienne

Marvel fait appel à trois Québécois

SONIA SARFATI

MONTREAL — Trois gars de Montréal signent le visuel de la mini-série *Civil War X-Men* publiée par Marvel Comics Yanick Paquette à l'illustration, Serge Lapointe à l'encrage et Stéphane Peru à la couleur travaillent en effet sur un scénario de l'Américain David Hine, qui se décline sur quatre numéros dont le premier est sorti le 19 juillet. Les autres suivront en août, septembre et octobre.

«On parle d'un tirage de 110 000 exemplaires par numéro», indique Yanick Paquette, qui a signé en mars un contrat d'exclusivité avec Marvel. La série, explique-t-il, est un de ces cross-over que les principaux éditeurs de comics lancent sur le marché en été «Un concept est créé et permet de raconter l'histoire commune de superhéros qui, en temps normal, ont leur propre série. Dans *Civil War*, le titre de cette année, un conflit les divise en deux groupes qui auront à s'affronter.»

Il y a une conclusion. Elle est fermée. Pour qu'ensuite chacun retourne à sa vie donc, à sa série.

Le scénariste David Hine a été engagé pour raconter comment les X-Men traversent cette guerre civile. Et Yanick Paquette, pour mettre l'histoire en images. Il a réussi à imposer Serge Lapointe et Stéphane Peru, afin d'encre et de mettre en couleurs ses crayonnés. «Par le passé, j'ai eu de mauvaises expériences avec des encreurs et des

coloristes. Mais depuis quelques années, je peux faire appel aux gens avec qui je veux travailler», fait celui qui, depuis toujours, refuse de se laisser imposer une approche graphique.

«Faut être fou»

Après des études collégiales en sciences «Faut être fou pour penser gagner sa vie, au Québec, en faisant de la bande dessinée» puis en arts, il a décroché des contrats d'illustration ici et là. D'abord, dans des journaux étudiants. Puis, dans des petites boîtes, en suivant les conseils Gabriel Morissette et Denis Rodier, deux Québécois qui ont aussi travaillé pour les éditeurs américains de comics.

«Ce sont mes formateurs. Les premiers à avoir regardé mon portfolio et critiqué mon travail», raconte celui qui a obtenu son premier contrat dans les ligues majeures avec DC Comics: pendant une année complète, il a été l'illustrateur des numéros mensuels de Wonder Woman. D'autres ont suivi. Jusqu'à ce qu'en 2004 et 2005, il soit engagé pour mettre en images deux miniséries de six numéros signées Alan Moore (*V for Vendetta*, *Watchmen*, *From Hell*), Terra Obscura. Séries dans lesquelles il a pu laisser libre cours à sa créativité, puisque leurs personnages étaient inconnus. «Dans les franchises, il ne faut pas se le cacher, les choses ne bougent pas.» Chacun y insuffle son style, mais dans certaines limites.

LE VIEUX CLÔCHER
de **Magog**

64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470

Inséparables
DOMINIC et MARTIN

Du mardi au samedi
du 25 juillet au 5 août

CE SOIR

Susie

ARIOLI

band

Dimanche 30 juillet

Patrick

NORMAN

Dimanche 6 août

Laurent

PAQUIN

Du mardi au samedi, du 8 au 19 août

Jean-Marc

PARENT

Du mar. au sam., du 22 août au 2 sept. - Dim., 3 sept.

La musique de film à l'honneur à Magog

Le violoniste Alexandre da Costa et l'Orchestre symphonique de Montréal en visite

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois@latribune.qc.ca

MAGOG — Le violoniste de réputation internationale Alexandre da Costa a peu souvent la chance d'interpréter des airs tirés de productions cinématographiques. Voilà pourquoi il a accepté sans trop d'hésitation de participer à un concert de l'Orchestre symphonique de Montréal, qui mettra en vedette la musique de film, samedi à Magog.

«Ce n'est pas facile de placer dans mon agenda des concerts faisant toute la place à la musique de film. C'est une chance pour moi de participer à ce genre de programme», confie le violoniste de 26 ans, originaire de Montréal mais passant aujourd'hui beaucoup de temps en Europe.

Car Alexandre da Costa apprécie beaucoup certaines musiques de film. Il note même que John Williams, à qui l'on doit notamment la musique des *Star Wars* ainsi que de *La liste de Schindler*, était son idole lorsqu'il était plus jeune. «J'adore ce qu'il fait!»

Mais des compositeurs comme John Barry et Nick Glennie-Smith, qui ont également contribué à enrichir le répertoire des musiques de films, méritent aussi son admiration.

«Je pense qu'on sous-estime la musique de film parce qu'elle est nouvelle et ne s'accorde pas avec la vision des puristes, soutient le violoniste émérite. Celle que j'aime est souvent pensée et philosophique.»

Le concert auquel participera Alexandre da Costa se déroulera à



LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Le violoniste Alexandre da Costa jouera à Magog, samedi.

l'église Saint-Patrice à Magog dès 20 h. Le chef Stéphane Laforest, attaché à l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, sera celui qui conduira les musiciens du grand orchestre montréalais.

L'auditoire aura en outre droit à la pièce titre du film *Séraphin*,

un homme et son péché, composée par Michel Cusson, à *Adventure on Earth*, tirée du célèbre *E.T.*, ainsi qu'à des extraits de la musique des *Star Wars* et *La liste de Schindler*.

«*La liste de Schindler* et *Séraphin* sont de très, très belles pièces. Elles sont mélancoliques», confie le

violoniste, qui considère le cinéma souvent bien servi par la musique et les compositeurs.

Sa carrière

Alexandre da Costa n'a pas de difficulté à le reconnaître, sa carrière fonctionne «très bien» par

les temps qui courent. Au total, il compte déjà 600 récitals et concerts à son actif.

Jouant sur un Stradivarius fabriqué en 1667, le violoniste a notamment été le soliste invité des orchestres de Berlin, Hambourg, Toronto et Vienne et a enregistré plus d'une dizaine de disques. Il s'apprête à partir en tournée en Espagne avec le prestigieux Royal Philharmonic de Londres.

«Le marché de la musique classique est restreint. Alors je ne m'attends pas à me faire arrêter dans la rue pour des autographes. Pour moi, ce qui est important, c'est la reconnaissance de mon milieu. J'apprécie aussi que les médias m'accordent une belle presse.»

En ce 250^e anniversaire de la naissance de Mozart, il a récemment participé à un concert devant 10 000 personnes en Espagne, pour commémorer le début de la vie du grand compositeur. Un événement qu'il ne semble pas près d'oublier. «Mozart est un de mes favoris. On entend beaucoup parler de lui en ce moment, mais c'est un bon ambassadeur de la musique classique», dit-il.

VOUS VOULEZ Y ALLER

L'OSM, la magie du cinéma

Chef d'orchestre
Soliste invité : Alexandre Da Costa
Église Saint-Patrice de Magog
Samedi 29 juillet, 20 h
Billets : 30 \$
Infos : www.arts-orford.org

Nanette : «Nos goûts musicaux changent»

PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON — Avec son allure rock et sa bonne forme physique, on ne dirait pas que Nanette Workman roule sa bosse depuis 40 ans dans le monde musical.

«Quarante ans de carrière, c'est long... par moments, lance-t-elle en riant. Mais cela a été une belle aventure. Souvent après 40 ans de carrière, les gens prennent leur retraite, mais pas nous (les artistes) parce que nous sommes passionnés. Pour moi, ce n'est pas fini, j'imagine que je continuerai jusqu'au moment où je ne serai plus capable de chanter.»

Nanette Workman est née en 1945, à Jackson, d'un père trompettiste et d'une mère chanteuse de music-hall. La carrière de la jeune femme a démarré en 1964, après avoir effectué des études en piano. Elle part alors à la conquête du monde en chantant. Rapidement, elle a décroché le premier rôle dans la comédie musicale *How to succeed in business without really trying*, présentée à New York et en tournée à travers les Amériques.

En 1966, sa rencontre avec le chanteur Tony Roman change le cours de son existence puisque celui-ci l'invite à enregistrer au Québec des versions françaises de succès anglophones. Celle-ci ressent un coup de foudre pour la



ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Nanette Workman

province québécoise française. Elle ne l'a pas quittée depuis... malgré ses nombreux déplacements professionnels.

Dans les années 1970, elle s'est retrouvée à Londres et à Paris en train de chanter sur scène avec de grands noms du Rock n'roll, soit John Lennon, Ringo Starr, George Harrison, Les Rolling Stones et Johnny Hallyday. Nanette a signé

de grands succès québécois : *Lady Marmelade*, *Danser, danser* et *Call girl*, ce dernier lui a d'ailleurs valu le prix de la chanson la plus vendue au Gala de l'Adisq.

En 2001, elle a lancé son premier album de blues, *Roots and Blues*. *Vanilla Blues Café* a suivi le pas en 2003. Actuellement, la chanteuse fait la promotion de son dernier disque, *Mississippi Rolling Stone*.

«Avec *Roots and Blues*, je voulais vraiment retourner à mes sources, à la musique dans laquelle j'ai été élevée. J'avais réalisé une vingtaine d'albums en français et je faisais ce que les compagnies de disques voulaient que je fasse, et c'est correct, puisque que des disques doivent se vendre. Heureusement, parce que si je suis là aujourd'hui, c'est grâce aux succès que j'ai connus dans les années 1970 et 1980.»

Mississippi Rolling Stone parle de son pays natal. On y retrouve des chansons originales, des reprises et une pièce en français. «C'est simplement de la bonne musique que j'aime chanter et des chansons qui me ressemblent. Le blues, c'est la base de toute musique, c'est comme l'os dans la soupe. Rock, gospel, rap... tous ces genres musicaux ont commencé par là.»

Lors de ses spectacles, Nanette Workman se fait un grand plaisir d'interpréter un pot-pourri de ses succès à l'époque du disco.

«Aujourd'hui, les gens aiment encore danser. Mais quand on vieillit, nos goûts musicaux changent en termes d'écoute et de ce qu'on veut produire. Je ne serais plus capable de faire ce que j'ai fait 30 ans passés.»

LA MAISON DU CINÉMA
MAINTENANT 15 SALLES
www.lamaisonducinema.com

OSS 117 (v. f.) (G)
JEAN DUJARDIN, BERENICE BEJO
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h30

LA MAISON MONSTRE (v. f.) (GDJE)
FILM D'ANIMATION
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h20

LA DAME DE L'EAU (v. f.) (GDJE)
UN FILM DE M. NIGHT SHYAMALAN
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h20

MA SUPER EX-COPINE (v. f.) (G)
UMA THURMAN, LUKE WILSON
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h35

QUELQUE CHOSE COMME LE BONHEUR (v. o. tchéque avec sous-titres français) (G)
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25

PIRATES DES CARAIÈRES 2 (v. f.) (GDJE)
JOHNNY DEPP, ORLANDO BLOOM, KEIRA KNIGHTLEY
12h55 - 3h50 - 7h30 - 9h15

LE SECRET DE MA MÈRE (v. o. française) (13+)
GINETTE RENO, CÉLINE BONNIER, CLÉMENCE DESROCHERS
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h25

LE RETOUR DE SUPERMAN (v. f.) (GDJE)
12h30 - 3h40 - 6h30 - 9h20

TOI, MOI ET DUPREE (v. f.) (G)
OWEN WILSON, KATE HUDSON, MATT DILLON
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h35

ASTÉRIX ET LES VIKINGS (v. o. f.) (G) DESSINS ANIMÉS
1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h15

LEONARD COHEN: I'M YOUR MAN (G)
VERSION ORIGINALE ANGLAISE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS
avec U2, RUFUS WAINWRIGHT, NICK CAVE etc....
12h55 - 3h20 - 6h55

LEMMING (v. o. f.) (13+) CHARLOTTE RAMPLING
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h15

PETIT HOMME (v. f.) (G) MARLON WAYANS
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25

CLIC (v. f.) (GDJE) ADAM SANDLER
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h30

DA VINCI CODE (v. f.) (13+VIOLENCE)
12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h30

63, KING OUEST, 566-8782

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102

Hommage à **DALIDA**
avec Claudine Carle
Tous les samedis, du 28 juil. au 2 sept.

www.vieuxclocher.com

La Tribune | Canadian Heritage | 106.1 | TQS | 196.1 | rock 106.1

Solde de juillet

En juillet, ce n'est pas Noël que pour les campeurs.

Profitez de prix exceptionnels sur nos sans-fil.



Parlez EUPHORIK 30

~~30 \$~~ /mois^{††} **20 \$*** /mois pendant les 2 premiers mois^{††}

Parlez

- Appels locaux illimités la nuit et le week-end[†]
(heures d'appel en soirée à compter de 18h pendant la première année)
- Appels locaux TELUS à TELUS illimités[‡]
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps incluses[‡]

EUPHORIK

- 100 messages textes, photo et vidéo
- Clavardage, messagerie instantanée et courrier électronique illimités
- Navigation Web illimitée^{**}

DE PLUS, captez la radio satellite XM avec votre téléphone sans frais pendant les 2 premiers mois^{***}



V262
0 \$^{‡‡}
(avec un contrat de 3 ans)

LG 8100
79,99 \$^{‡‡}
(avec un contrat de 3 ans)

Samsung A950
99,99 \$^{‡‡}
(avec un contrat de 3 ans)

TELUS
le futur est simple^{MD}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP

EN Gros

Dumoulin

BRAILLON & MARTINEAU

WAL-MART

Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORIZÉS

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
819-562-2883
Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123
Cellulaire Plus
2445, rue King Ouest
819-562-8889

Coaticook
Cellulaire Plus/Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
819-849-3608
Cowansville
Cellulaire Plus/LACO Électrique
419, rue Sud
450-263-4811

Drummondville
Alto Communication
400, boul. Saint-Joseph
819-475-3928
Cellulaire Plus
Promenades Drummondville
755, boul. René-Lévesque
819-475-3611

Granby
Cellulaire Plus
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621
Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
450-777-3077
Lac-Mégantic
Cellulaire Plus/Netvert Inc
3747, rue Laval
819-583-0353

Magog
Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627
Saint-Hyacinthe
Cellulaire Plus
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
450-773-6621
Cellulaire Plus
892, rue des Cascades
450-773-7444

Saint-Jean-sur-Richelieu
Cellulaire Plus
Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
450-349-9621
Alto Communication
855, ch. Grand-Bernier
Nord
514-990-0547

Victoriaville
La Grande Place des Bois-Francis
819-357-9490
Dumoulin
525, boul. des Bois-Francis Sud
819-357-2208

Offre valable jusqu'au 31 juillet 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. L'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, le clavardage, le courrier électronique et la navigation Web sont offerts seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Pour les détails, consultez nos cartes de couverture en magasin ou visitez telusmobilite.com. Les services offerts varient selon le téléphone. * Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. † L'offre d'appels la nuit et le week-end comprend les appels locaux en semaine du lundi au jeudi de 21 h à 7 h et le week-end du vendredi 21 h au lundi 7 h. Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. ‡ Offre valable avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'un contrat de 1, 2 ou 3 ans. ** Navigation dans les sites énumérés dans le portail de TELUS, à l'exception de certains sites privilégiés. *** Offre valable jusqu'au 4 septembre 2006. Des frais de téléchargement uniques de 0,50 \$ s'appliquent à chaque téléchargement de la radio satellite XM. †† Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. TELUS, le logo TELUS, le futur est simple et EUPHORIK sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. XM Radio est une marque de commerce appartenant à XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2006 TELUS.



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Geneviève Bergeron et Andréa Lessard ont pris conscience de la catastrophe humaine provoquée par la guerre au Liban.

Deux étudiantes en médecine sortent grandies de leur séjour au Liban

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Loin d'avoir trouvé l'expérience traumatisante, Andréa Lessard de Saint-Joseph-de-Coleraine et Geneviève Bergeron de Thetford Mines, deux étudiantes en médecine de l'Université Laval qui ont vécu les dix premiers jours du conflit entre Israël et le Hezbollah à Beyrouth, affirment en être sorties grandies.

«On nous a dit qu'une année de guerre équivalait à dix années de vie, une vie accélérée», ont-elles toutes deux souligné. «C'est une expérience enrichissante et positive qui nous servira à comprendre bien des choses même si je suis loin d'avoir saisi toutes les considérations de la politique internationale», d'ajouter Andréa Lessard.

Un privilège

«Je considère comme un privilège d'avoir vécu cette expérience et de pouvoir communiquer ce que nous avons vécu. Nous avons sûrement acquis de la maturité, mais on ne peut pas encore réaliser l'impact de cette tranche de vie sur notre façon de voir les choses», de préciser sa compagne Geneviève Bergeron.

S'entendant toutes deux pour dire que c'était l'incertitude qui était inquiétante au début, elles ont été touchées par l'aspect humanitaire de la situation. «Une fois que nous nous sommes sues en sécurité, on s'est tourné vers la compréhension du conflit. On a pu prendre conscience de la catastrophe humaine que représente ce conflit et s'interroger sur la valeur de la vie humaine en voyant tous ces gens se réfugier dans les parcs et les immeubles abandonnés», de mentionner Andréa.

Pour Geneviève Bergeron, le peuple libanais est un peuple extraordinaire. «Ce n'est pas sa guerre. Il en est une victime et j'ai envie de dire que le Liban représente un pays ex-

traordinaire.»

En aucun moment les deux jeunes femmes n'ont craint pour leur vie. Elles se savaient en zone sécuritaire alors que les Israéliens avaient clairement indiqué qu'ils ne bombarderaient pas ce secteur où se trouvent l'université américaine de Beyrouth et l'hôpital américain. C'est alors qu'elles ont choisi d'offrir leur aide. «Nous l'avons fait de notre propre initiative. Nous avons fait le maximum de ce que nous pouvions faire, mais nous manquions de ressources», de déplorer Andréa Lessard pour qui cette expérience a permis de remettre les choses en perspectives. «Ne serait-ce qu'un geste aussi banal que d'ouvrir le robinet pour boire, ce que ces gens-là ne peuvent même pas faire.»

La jeune femme de Coleraine est contente d'avoir pu partager le point de vue libanais du conflit, d'avoir analysé le conflit sous une teinte différente et d'en avoir une opinion plus éclairée. Elle affirme avoir eu un choc en prenant connaissance des journaux d'ici.

«Personne ne nous a forcées à offrir notre aide à ces gens qui se réfugiaient en zone sécuritaire. Nous n'avons pas ressenti de sentiment d'impuissance. Des journées intenses et très longues. Dix jours qui ont paru deux mois» au dire de Geneviève Bergeron.

Cette dernière ajoutait: «Malgré ce contexte non planifié et encore moins souhaité, nous avons vécu une expérience formatrice enrichissante et avons pu partager un point de vue différent en vivant le conflit de près.»

Somme toute, Andréa Lessard et Geneviève Bergeron seront passées par toute une gamme d'émotions. L'explosion des premières bombes en pleine nuit avait quelque chose d'inquiétant, mais le témoignage qu'elles veulent laisser est d'une toute autre nature. Elles ont vu un peuple souffrir de la guerre et veulent témoigner de la tragédie humaine qui découle de ce conflit.

**Croyez-en la rumeur...
Moins cher ICI
qu'ailleurs!**

**TRACTION
HORS ROUTE**

510, ch. Giroux, Bromptonville

ARCTIC CAT

5 vendus!

9532\$ 700 EFI

2 vendus!

8789\$ 650 H1 SE

**SPÉCIAL
JUILLET!**

Plus qu'un en magasin!

7634\$ 500 AUTO

**2 années
de garantie**

Plus que 2 en magasin!

6909\$ 400

PLUS

**un treuil Warn
GRATUIT**

PROWLER

14900\$

**Modèles 2007
disponibles!**

~~8377\$~~ 500 TRV

**Casques
GRATUIT**

aux
**25 9 premiers
acheteurs!!**

**Les 2007 sont
arrivés!**

7157\$ DVX 400

Financement disponible sur place.

Une filiale de

Caravanes 55

819 846-0516 • 1 877 444-6055

Offre valide sur les VTT Arctic Cat 2006 achetés du 1er juillet au 31 juillet 2006. Les frais d'installation du treuil sont à la charge du consommateur. Voir votre concessionnaire pour plus d'information.

18 / Économie

S&P/TSX 11879,55 124,95	S&P/TSX VENTURE 2545,08 23,71	\$ CAN 88,12 ¢ US 0,50	DOW JONES 11102,51 -1,20	S&P 500 1268,40 -0,48	NASDAQ 2070,46 -3,44	OR US 621,60 4,00
--	--	-------------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------------------	--------------------------------

Magnola: Bachand ne perd pas espoir

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La décision de Norsk Hydro de mettre en vente son usine de magnésium de Bécancour et peut-être même de la fermer cet automne, faute d'acheteur, n'a pas causé de traumatisme à Asbestos, où l'usine de Métallurgie Magnola est en veilleuse depuis trois ans.

Le maire Jean-Philippe Bachand ne croit pas que cela vienne anéantir tout espoir de relance de Métallurgie Magnola.

«Il n'y a pas de panique ici. J'ai hâte de voir ce que Norsk Hydro va faire cet automne; ça me surprendrait qu'ils ferment leur usine», dit-il.

«Je vais attendre et voir s'ils veulent vraiment se défaire de cette usine-là ou encore se débarrasser du secteur du magnésium», ajoute M. Bachand.

Norsk Hydro justifie sa décision par le fait que le marché mondial du magnésium est au ralenti et que la concurrence des producteurs chinois a entraîné une chute des prix. La compagnie blâme aussi la forte appréciation du dollar canadien et la hausse des coûts de l'énergie pour le transport.

Lors d'une visite à Asbestos, au début du mois, le président de «l'Unité d'affaires zinc» de Falconbridge, Bob Sippel, avait indiqué que les conditions n'étaient toujours pas réunies pour permettre la reprise des opérations chez Métallurgie Magnola.

L'usine avait été construite au coût de 1,2 milliard \$ à la fin des années 90.

AMVIC perd un contrat et 90% de son chiffre d'affaires

Loto-Québec refile l'entretien des vidéopokers à une compagnie américaine

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Loto-Québec a annoncé qu'à compter du 30 juillet prochain, l'entretien de ses 13 500 appareils de loterie vidéo sera confié à National Cash Register (NCR), une compagnie américaine qui n'avait pas encore de pied à terre au Québec, il y a quelques mois.

Cette décision nuira à une dizaine de PME québécoises, dont l'entreprise victoriavilloise AMVIC, qui se voit retirer les 920 appareils qui étaient sous sa responsabilité et ainsi réduire ses revenus annuels de 800 000 \$, soit 90 % de son chiffre d'affaires.

Dès qu'il a eu vent de la décision, le président d'AMVIC, Michel Hains, a annoncé la mise à pied de trois des six employés et il compte lui-même se mettre à la retraite au cours des prochains mois.

«L'entreprise ne fera même plus assez d'argent pour nourrir trois familles. Mes deux associés sont



Le président d'AMVIC, Michel Hains.

encore jeunes, c'est à eux de prendre la relève», a-t-il affirmé.

Afin de pallier cette considérable perte, Sylvain Duchesneau et Francis Turgeon, les deux seuls survivants de cette histoire devront se concentrer sur les projets de guichets automatiques privés et de contrôle des billets mis de l'avant au cours des dernières années.

AMVIC englobera également les opérations de son petit frère Amusement Victoriaville occupant les locaux adjacents.

«Ils ne savent pas dans quoi ils s'embarquent»

M. Hains a pris soin de soumissionner à deux reprises auprès de Loto-Québec afin d'obtenir le contrat d'entretien. Une première fois en solitaire puis, en collaboration avec Bell Canada, bon deuxième dans cette course par une marge de 11 millions \$.

Selon celui qui s'occupe des vidéopokers du Centre-du-Québec et

de la Mauricie depuis 1994, il est difficile de croire qu'une entreprise qui n'a aucune expérience dans le domaine puisse offrir un service rapide et efficace aux détenteurs d'appareils de tout le Québec.

Le président d'AMVIC croit que la première erreur de National Cash Register réside dans sa décision de ne mettre qu'un seul point de service pour toute la province.

«Nous pensions à acquérir un entrepôt à Trois-Rivières afin d'en améliorer le service. J'ai du mal à envisager que tout sera fait à partir de Montréal. Ils (NCR) ne sont pas sur le terrain, ils ne savent pas dans quoi ils s'embarquent», a statué Michel Hains.

Le contrat entre Loto-Québec et NCR est d'une durée de trois ans. Il pourra être prolongé selon la volonté de la Société d'État. D'ici là, M. Hains garde l'œil ouvert.

«Après tout, c'est notre argent qu'ils donnent aux Américains», a-t-il conclu.

GM s'engage sur la voie du redressement

SARAH KARUSH
ASSOCIATED PRESS

DETROIT — General Motors a déclaré hier avoir enregistré une perte nette de 3,2 milliards \$ US au deuxième trimestre, en raison de charges spéciales liées à son programme de départs d'employés et à d'autres aspects de son plan de restructuration.

Le plus important constructeur d'automobiles du monde a fait état d'un bénéfice ajusté sans les charges qui a aisément dépassé les attentes de Wall Street, aidé par une augmentation de 12 pour cent des ventes.

Au deuxième trimestre de l'exercice précédent, GM avait subi une perte nette de 987 millions \$ US.

Par action, la perte nette du der-

nier trimestre complété s'élève à 5,62 \$ US, comparativement à 1,75 \$ US un an auparavant.

En excluant les éléments non récurrents, GM a réalisé un bénéfice d'exploitation de 1,2 milliard \$ US, ou 2,03 \$ US par action, soit beaucoup plus que la prévision de 0,55 \$ US par action des analystes sondés par la firme Thomson Financial.

Les revenus de GM se sont établis à 54,4 milliards \$ US au deuxième trimestre, contre 48,5 milliards \$ US au deuxième trimestre de 2005.

Plan de redressement

«Nous sommes particulièrement heureux de la vitesse à laquelle nos gens ont mis en place le plan de redressement, a déclaré Rick Wagoner, président du conseil et pdg de la compagnie. On dit habituellement qu'il est impossible pour un aussi gros navire que GM de changer de cap rapidement. Nous avons l'intention de prouver le contraire.»

M. Wagoner a indiqué que l'entreprise avait révisé à la hausse son objectif en matière de réduction de coûts annuels en Amérique du Nord d'ici la fin de 2006, visant maintenant les 9 milliards \$ plutôt que les 8 milliards \$.

«Non seulement notre plan de

redressement est-il solidement implanté, mais il s'apprête à passer en deuxième vitesse, a-t-il dit. Même s'il reste beaucoup de travail à faire, notre capacité à identifier et à entreprendre des réductions de coûts de 9 milliards \$ sur l'étendue de l'année en cours est un événement sans précédent dans cette industrie.»

La perte nette du deuxième trimestre comprenait un montant de 4,3 milliards \$ US en charges spéciales, dont 3,7 milliards \$ US ont été attribués au programme de départs d'employés. Celui-ci a permis à GM d'éliminer 34 400 postes à salaire horaire.

Parmi les éléments non récurrents, il y a notamment eu une perte reliée à la vente en cours de négociation de 51 pour cent des intérêts que GM a dans sa filiale de services financiers, GMAC, ainsi que des gains réalisés à la suite de la vente d'actions d'Isuzu.

En Amérique du Nord, en excluant les éléments exceptionnels, GM a subi une perte nette de 85 millions \$ US, une amélioration de 1,1 milliard \$ US par rapport au deuxième trimestre de 2005.

Hier, à Wall Street, l'action de la compagnie a gagné 1,34 \$ US, soit 4,37 pour cent, pour terminer la séance à 32,00 \$.

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	2	6	9	7	5	1	4	3
4	5	7	1	3	2	9	8	6
1	9	3	8	6	4	7	2	5
7	8	9	2	5	1	3	6	4
3	6	2	7	4	9	5	1	8
5	4	1	3	8	6	2	9	7
6	1	4	5	9	7	8	3	2
9	3	5	6	2	8	4	7	1
2	7	8	4	1	3	6	5	9

NDLR — Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

		7				5		
				9	4	7		
6		9		1				
			4					1
4			3		7			6
3	9			6				2
			9		2		3	8
5	3	8						4
			4					

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0327

Par Fabien Savary

0326

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION Rubriques 2 à 82	LOISIRS Rubriques 140 à 144	MARCHANDISES Rubriques 160 à 246	FINANCES Rubriques 330 à 340
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS Rubriques 100 à 132	EMPLOIS Rubriques 150 à 152	SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS Rubriques 260 à 320	SOINS DE SANTÉ Rubriques 348 à 356

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

1202 RUE DU CONSEIL Bungalow en brique, 38 x32 irr., aires ouvertes, bois franc et céramique, 4 c.c., près d'une école et transport en commun, 139,500\$. 819-563-0755.

CONSTRUCTION 2006 2 c.c., poss. 1900 pi² habitable, foyer au gaz, près de la ville et du CHUS, 2920 Payeur, 819-563-3860,

EST, 485 ALBANEL

Près école et parc, 8 pces, tout brique, fièrement entretenu, 4 c.c., bois franc, 2 s. bains, foyer, piscine, abri d'auto et garage. +++
Tél. 819-563-6862, 819-571-3966

NORD Sect. Beckett, gr., 5 cc + bur. bois fr., 2 s.b., pisc. creusée, belles rénos, grand terrain intime, 819 823-0146 (répondre)

SHERBROOKE NORD 2 étages, 5 c.c., terrain privé 85X100, paysager, frais peint, près école, par proprio. Libre imm. Bureau possible, 194 000\$. Sans intermédiaire. Lucie 819-345-6601, Suzanne 573-8199 pag.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

QUARTIER NORD. SITE EXCEPTIONNEL, près de tout, secteur tranquille. Bung. 6 pces dont 3 chambres à coucher, plancher bois franc, très belles pièces, divisions fonctionnelles. Abri d'auto, beau terrain 9000 pi car. Vue sur Sherbrooke. Toute offre sérieuse sera considérée. **Prix réduit: 142 000\$.** Groupe Associé, Immeuble Sarto Rodrigue, 819-820-5471.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

KNOWLTON, CONDOS pour investisseurs. 129 900\$. En construction, loués 750\$/mois. Poss. financement 100%, gestion des locataires, site web. 1-866-770-7450.

MAISON 3 LOG. + 1 commercial, 2 x 3 1/2, 1 bachelor, revenu brut: 970\$/ms. 88 000\$. 819 562-2944; 829-0470; cell: 572-8433

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE
Avec très grand terrain commercial au 4815 route, 112 à 2 minutes de Sherbrooke, terrain 470 X 158. Prix demandé 115 000\$ nég. 819 822-7623

20 TERRES, TERRAINS

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablière. Info.: 819-562-6448

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819-569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

★ **7543 BOUL. BOURQUE DEAUVILLE** ★
bâtisse commerciale, avec terrain 150 X 125, vente ou location. 149 000\$ nég. possibilité de balance de vente. 819-571-0936

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0. PROB
687 **GOUPIL** 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 563-6204

1175 JARDINS-FLEURIS, app. 406
Libre immédiatement, 4 1/2 à 500\$/mois rien d'inclus. 819-346-7328, 819-578-5445.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 POUR JUILLET.
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. 819-566-3880

3 1/2 PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux. 819-878-3637 / 819-822-1600

4 1/2 - 1er AOÛT : 525\$/MOIS
Chauffé, eau chaude, buanderie, stat. Tél.: 819-823-7222 ou 819-432-3940

GRAND 4 1/2 PRES GALERIES 4-Saisons, 500\$/mois, chauffé, eau chaude, disp. 1er octobre. 819-562-5194, 819-345-8394.

GRAND 6 1/2 PCES près Hotel-Dieu, pl. bois franc, entièrement rénové, 2 stat., près des services, 1er sept. Rien d'inclus: 700\$/mois. 819-563-4719.

NEUF, GRAND, 4 1/2 impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adélarde-Dumas. 650\$/mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

3 1/2	- Chauffés - Eau chaude
	Les app. Hugo 1045, rue Lacombe 678-4068 980, rue Des Paysans 678-0079
4 1/2	Les app. Brulotte 1615, rue Brulotte (piscine) 569-9969 Références de crédit demandés et vérifiés.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES, neuf, 1er étage, entrée privée, style condo. Pour info, bureau location au 109 Oxford. 819-569-4977

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Près des autobus. À Lennoxville.
819-823-5336

3 1/2 PCES libre imméd. 4 1/2 pces pour sept. Modernes, neufs, planchers céramique, bois flottant. 111 rue Oxford #104. 819-569-4977

4 1/2 PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4 1/2 PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

4 1/2 RÉSIDENCES OXFORD disponible immédiatement. Tél.: 819-821-4734.

5 1/2 A SOUS-LOUER, RUE COLLEGE
coin tranquille, libre mi-août / début septem-
bre Tél.: 819 820-0571

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 et 4 1/2 style condo, disponibles 15 août et septem-
bre. Situés au 108 Oxford. 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 DE COURVILLE
2 1/2 tout meublé, 390\$. 3 1/2 tout meublé, 460\$. Disp. imméd. 819-569-4252.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, FACE À L'UNIV. DE SHERB.
Aussi près de J.-Cartier. Semi-meublés, eau ch. fournie. Mme Bergeron 819-820-8323

3 1/2 TOUT INCLUS (eau chaude, électricité, chauffage), libre immédiatement. 400\$/mois. 819-864-9034.

4 1/2- 1080 FABRE repeint à neuf, pour couple solvable. Pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 1 stat. 425\$, 819-565-0184

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH, rénové, s. de bain et armoires neuves, frais peint, flottant, céramique, asp. central, balcon, 8 min. en auto de l'université. Pas d'animaux. Réf. exigées. 904 Pl. Des Rosaeries, Ascot. Libre 1er août. 525\$. 450-379-9356, Colette ou Daniel.

★ **4 1/2 RUELLE AUGER** ★
près centre-ville, 465\$, rien d'inclus, libre immédiatement. Aussi, **5 1/2 rue Larocque**, 520\$ rien d'inclus. Tél.: 819-347-2452

★ **5 1/2** ★
Près centre D'Youville. Chauffé, eau chaude. 620\$. 1er étage. Libre 1er août.
819-822-0467

AOÛT GRATUIT
3 1/2 PRÈS UNIVERSITÉ, libre imm., 380\$.
4 1/2 MC MANAMY, 470\$. Tél.: 450-534-1232

APP. RODRIGUE 3 1/2
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm.
Tél.: 819 565-9137

ÉTUDIANTS

18, WELLINGTON NORD
chauffé, eau ch. semi-meublé, pl. bois franc, puits de lumière, cachet, libre 1er août.
2 1/2, 320 \$
4 1/2, 500 \$.
Tél.: 819 846-2697

GRAND 4 1/2 près université et autobus, très beau et tranquille, 2 stat. Disp. sept. 819-563-0887.

SHERB. - LENNOX: 1, 2, 3, 4, 5 1/2. Est: 3 1/2. Imméd. et août. Chambre près cégep. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

5 1/2	- CHAUFFÉS, - EAU CHAUDE
	3 ADRESSES Le même service!
	Le Pélican Belvédère Sud (piscine) 678-4485
	Place Thibault -rue Thibault (piscine) 678-9201
3 1/2	Le Phare - rue Tessier 678-7221
	Références de crédit demandés et vérifiés

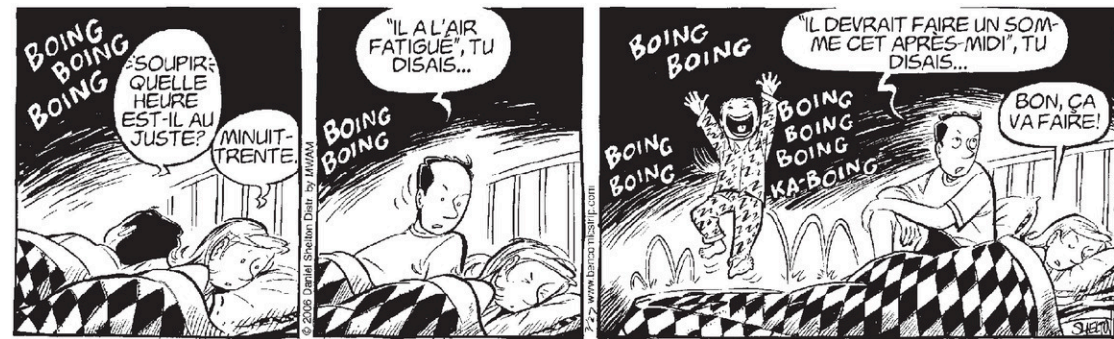
48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ÉLIE, DEAUVILLE

5 1/2 ST-ÉLIE D'ORFORD
entrée et stationnement privés, terrain et remise. Libre 1er août. Info 819-569-9516

GRAND 4 1/2 - LIBRE IMMÉDIATEMENT St-Élie. Planchers flottants, céramique, jardin, constr. 2004 : 655 \$/mois. 819 674-1712.

SUPERBE 4 1/2 À LOUER
Disponible imm.1140 rue Zetes à St-Élie, derrière nouveau IGA. 650\$/mois, rien d'inclus. 819-564-3045 / 819-574-2027.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



150 PERSONNEL DEMANDÉ
POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2006-2007, LE LIVING ET LA COMMISSION DES LIQUEURS S'AGRANDISSENT et SON ÉQUIPE :
 BARMAN (AID)S
 SERVEUR (EUSES)
 BOSS-BOYS - DJS
 PROMOTEURS
 PORTIERS

Se présenter au Living le MERCREDI de 22 heures à minuit. Apportez C.V. avec photo au 66 rue Meadow et demandez Ghyslain ou Karim.

RECHERCHE PERSONNE
 sérieuse disponible pour travail de précision. 4 jours semaine, incluant le samedi. 819-565-8647 demander Sonia

RESTO ASBESTOS recherche serveuses et livreurs. Disponibles immédiatement. Info au 819 879-4040

RESTO BRASSERIE LE MI-VALLON
 Cuisiniers avec expérience pour déjeuners, menus brasserie, à temps plein. Salaire 10-15\$ l'heure. Apporter C.V. au Restaurant Mi-Vallon, Terrasses Rock Forest ou contactez le 819 823-7909 Carl ou Dany

SAUVETEUR CROIX DE BRONZE
 immeuble 42 logements, secteur Dunan, travail immédiat. Tél. : 819 846-2697

SECRÉTAIRE-COMPTABLE avec expérience. Tél: 819-847-3633.

SERVEUSE-TÉLÉPHONISTE demandée, temps plein, du lundi au vendredi, de jour. Se présenter au 4621, boulevard Bourque, Ali-Baba Pizza

TÉLÉPHONISTES/CAISSIÈRES,
 Horaires flexibles de jour ou nuit. Se présenter au Stratos Pizzeria 260 12e Nord ou 812 Belvédère Sud.

URGENT! CUISINIER(ÈRE)-SHORT ORDER avec expérience. Aussi SERVEUSE/SHORT-ORDER, de nuit, avec expérience. Tél.: 819-822-0698, 819-820-8816, Jean-Guy ou Nicole.

168 ORDINATEURS
 ★ CONNEC-T ★
 pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 864-9654 / 212-0751

170 ÉLECTRONIQUE
SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
 Norstar avec 6 appareils. 819-347-7622.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
 ★ 100 000\$ Marchandise à LIQUIDER ★
 Fermeture de notre magasin Libre Échange. TV à partir de 29\$. Syst. de son, mini-chaîne, films VHS et DVD, 10 000 c.d. à 5 pour 10\$. Outils, grand choix de guitares élect. et acoustiques. Ampli, accessoires de musique, caméra, bijoux, etc. Terrasses R. Forest local C-5, près du Dollorama. Gaétan 819-571-2239 Ouvert jeudi au dimanche.

184 PISCINES, SPAS
 ★ SPA 2006 ★
 Tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible. 8500\$ à vendre pour 5500\$ Tél. 514-989-7488

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
 ★ 8 PI. DE BOIS FRANC ★
 pour BOIS DE POËLE. Tél.: 849-6704.

BOIS DE CHAUFFAGE
 en longueur, vendu à la van uniquement, environ 37 cordes 1600\$, 819-314-0887

150 PERSONNEL DEMANDÉ

242 PERDU, TROUVÉ
PERDU 21 JUILLET caméra numérique Nikon 3100 3.2 mp dans un étui noir, parc Jacques-Cartier ou sur piste cyclable reliant Hôtel le Président. Si trouvé, S.V.P. contactez-moi au 418-693-8837 ou 418-334-7337

244 DIVERS À VENDRE
 ★ 100 000\$ Marchandise à LIQUIDER ★
 Fermeture de notre magasin Libre Échange. TV à partir de 29\$. Syst. de son, mini-chaîne, films VHS et DVD, 10 000 c.d. à 5 pour 10\$. Outils, grand choix de guitares élect. et acoustiques. Ampli, accessoires de musique, caméra, bijoux, etc. Terrasses R. Forest local C-5, près du Dollorama. Gaétan 819-571-2239 Ouvert jeudi au dimanche.

ARMOIRES DE CUISINE luxueuses, en chêne, très propres, 2000\$; CHAISE berçeuse en bois franc, 45\$; MEUBLE de T.V., 150\$; KART de golf électrique, avec télécommande, Lectronic Kaddy, valeur 1800\$ pour 1000\$, très peu servi; pièces d'auto de MERCEDES 1971: 2 ailes avant, 1 capot, 4 portes, 2 pare-chocs; SCIE à ruban Craftsman 11 po., neuve, valeur 500\$ pour 200\$. Tél: 819-346-1966.

BARDEAU DE CÈDRE ROUGE de l'Ouest C.-B. classe 1, pour décoration, 75 paquets de 25 pieds carrés. 40\$/paquet. 6892 Emery-Fontaine, Rock Forest ou 819-620-6082

GRANDE VENTE DE PEINTURE int. et ext. haut de gamme Latex et acrylique, époxy à béton, blanc à l'huile; 40\$/chaudière de 5 gal. de couleurs. Teinture blanche pour le bois. 819-570-4372.

LIT ÉLECTRIQUE Satisfaction 39 X 80 avec matelas, 2 ans d'usure, payé 1400\$ demandé 600\$. Chaise Quadriporteur CTMHS740 payé 6000\$, demande 3000\$ 819-829-2548

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

*** VENTE DE SPAS 2006 ***
 Spas neufs 2006, tout équipés, avec garantie complète à compter de 4495\$ 566-8558

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER
DÉSIRE ACHETER OU CONSULTER des annuaires téléphoniques de Sherbrooke et environs des années 60 à 80. 819-565-9478

262 ASTROLOGIE
GITANE
 Révélation Tarot
 Conseils gratuits. Astro F 563-3603

264 ESCORTES
 1-204-212-0164
FANTASIA

 Choix d'hôtesse de 18 à 35 ans. Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
 ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
 ♥♥♥♥♥♥♥♥
 Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
 Air climatisé
823-7432
 ENGAGEONS 18 ans et +
 Réceptionniste demandée

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
 ★★★★★★
 Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire
 Service discret et rapide
 Pour que vos désirs deviennent réalité!
565-0299
 Climatisé
ENGAGEONS
 Chauffeur demandé
 Frais virés acceptés
 18 ANS ET + 24/24

264 ESCORTES
 1-819-348-2884
SÉDUCTION ENGAGEONS
819 348-2884
 1-819-829-3017
DISCRÉTION Engageons
819 829-3017
 Air climatisé

ESCORTES DEMANDÉS(ES)
 Agence bien établie à Montréal, cherche hommes / femmes, 19 à 30. Horaire flexible. Tél.: 514-569-8179

266 MASSAGES
 10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
 CHOIX SUR PLACE
 Massages sensuels, érotiques.
 Air climatisé
348-1909

APPRENDS À RETROUVER L'HARMONIE
 Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819-573-5297

★ EXPÉRIENCE UNIQUE ★
 Massages japonais, énergétique, anti-stress. Air clim. 9h à 21h. 819-348-0009.

★ MARILOU ★
 Massage sensuel en toute discrétion
 Tél. 819-562-3757

MASSAGES KATHY
 Tél: 819-437-2525.

★ SOPHIE ★
 Lingerie fine, a/c, 7 / 7.
 8h à 20h. 819 349-4851

266 MASSAGES
UN MOMENT DE RELAXATION?
 Comblez votre désir!
 Tél.: 819 674-8880.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE
 ★ ÉDUCATRICE DANS L'EST ★
 places disponibles fin août, en attente d'accreditation, reçus. 819-829-3892.

ENSEIGNANTE DIPLOMÉE Garderie en milieu fam. près du Carrefour, 3 places disp. début sept., 3 ans et +. Programme éducatif 25\$/jour avec reçu. Ariane: 819-822-3539.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À Lennoxville, à 7 \$, à compter du 21 août, 1 place 2 ans et +. Il me fera plaisir de vous faire visiter les lieux. Demander Anick : 819 823-0416

GARDERIE MILIEU FAM. 7\$, Fleurimont, près CHUS et école 24 juin, 8 ans exp. 2 places dispo. pour 2 ans et + 819-564-0335

NOUS CHERCHONS une personne mature pour garder 2 enfants au retour de l'école, à Orford. Salaire à discuter. Nathalie au 819-822-6920 poste 61807

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
 ★ AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR ★
 Spécial août. Aussi service de livraison pour tous et location de remorque de 28 pieds livrée chez-vous. Tél.: 819-822-2440.

CAMION pour DÉMÉNAGEMENTS, avec 2 hommes, t. incl., 69\$/hr. Entreposage disp. Cell. 819-570-1838, pag. 819-829-7780.

318 PAYSAGISTES
ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355, 570-8722.

POSE ET VENTE DE CÈDES CULTIVÉS
 10 à 16 pi. de haut. Garantie sur pose. Plantation Jean Marchand : 819 843-9963

COOP METRO PLUS

D'ASBESTOS

recherche

BOUCHER
 (avec expérience)

Poste temps plein disponible sur 7 jours.

Contactez M. Pierre Girard
Tél. : 819 879-5427,
poste 640

208427

162 ANIMAUX
CHIOTS
 Jack Russel, Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Silky-terrier, Lhasa Apso, Yorkshire, Golden, Schnauzer, Shih-Tzu, Labernois, Esquimau américain, 250 \$ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Poméranien-papillon, 200 \$ et +.
L'Avenir - Élevage Gigi
819 394-2983

YORKSHIRE MALE
 né le 15 juin 2006, taille adulte 3 lbs, très beau, tatoué, vacc. 850\$, 819-822-3527

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
BAHUT EN PIN MASSIF construit à l'ancienne. Tablettes ajustables. Meuble de collection. Exc. cond. 1800\$ nég. 823-8324.

POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT, très propres, amandes, très bonne condition, 300\$/les deux. Info.: 819-846-3070

POÊLES ET FRIGOS
 De 150\$ à 300\$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 819-566-1745 du lundi au vendredi

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE SEC
 90% érable, 819- 820-9776 ou 819-535-6858.

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU
MOBILIER DE BUREAU
 Incluant bibliothèque et fauteuil en cuir, 750 \$. 819 347-7622

221 FRUITS ET LEGUMES
 ★ AU PRÉ BLEU, AUTO-CUEILLETTE ★
 de framboises et bleuets, dès 8 h am. 409 chemin Paul, Ascot Corner. 819-832-3959

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE
BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
 Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: 819-346-9490

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE
AU VIEUX MOULIN DE MARICOURT
 Pièces de moulin et objets divers. Samedi et dimanche, les 29 et 30 juillet. Au 180, chemin Ely (coin Baker), Maricourt.

Le mot perdu

DEFAUTS - Un mot de 8 lettres

E	E	T	N	A	L	A	H	C	N	O	N	X	M	C
E	B	B	E	T	E	T	A	R	G	N	I	U	E	O
T	I	U	S	A	C	R	E	R	O	G	U	E	S	R
E	L	E	S	O	T	T	E	C	N	P	Q	I	Q	C
T	E	T	O	E	R	U	E	R	G	I	A	D	U	S
N	Y	E	R	E	Q	U	I	N	A	T	T	O	I	E
E	E	R	U	C	S	B	O	M	A	P	L	E	N	L
S	R	P	A	E	C	C	U	F	P	I	I	V	R	U
E	E	A	E	N	E	U	V	T	F	U	I	A	L	C
N	L	E	V	U	N	R	E	E	O	E	D	E	T	I
V	U	L	R	A	D	I	N	E	U	R	N	E	R	D
I	O	B	U	A	G	E	E	X	R	L	T	S	U	I
E	R	I	O	N	T	U	G	A	B	U	E	P	E	R
R	O	U	E	N	O	X	T	R	E	R	E	S	U	R
S	A	L	E	M	S	I	O	G	E	R	E	C	H	E

AIGREUR	ENVIEUX	OBSCURE	SACRER
APRETE	ESCROC	ODIEUX	SALE
AVARE	FAT	OFFENSER	SNOB
BETE	FILOU	PAON	SOTTE
BILE	FOURBE	RADINE	TAQUIN
BUSE	IMPUDEUR	RAPIAT	TAREE
BUTOR	INGRATE	RECHE	TEIGNE
CRETIN	MESQUIN	REQUIN	TETUE
CURIEUX	MOU	RIDICULE	TYRANNIE
DEGRE	NOCEUR	ROGUE	VEULE
DUPER	NOCEUSE	ROSSE	
EGOISME	NOIRE	ROUE	
ENTETEE	NONCHALANTE	ROULER	
ENVIER	NULLE	RUSER	

Solution du dernier problème : MARIGOT

27 juillet 2006 No 1263

320 SERVICES DIVERS**AUTOMOBILES REMISÉES**

Plus d'un an ou antiquité, pour transfert et transit. Téléphone : 450-297-1294.

BERNARD BARBEAU

Rénovations: pierre/brique, construction de mur de pierre sèche, restauration de foyer et cheminée. De Bromont à Lennox, fait avec l'art du métier. 450-297-0933, 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?

Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

★ MAÇONNERIE ★

mur de pierre, colonne d'entrée, trottoir, escalier, patio, chute d'eau. Aussi réfection et pose de pavé imbriqué. Tél.: 819-565-4195.

PLÂTRIER-PEINTRE Artisan plâtrier, tirage de joints, moulures décoratives, maison ancestrale (glazing). Estimé gratuite. Michel: 819-875-2256.

332 ARGENT À PRÊTER**AUCUN CRÉDITS REFUSÉS**

Prêt de 500\$, remboursé à la semaine. 1-450-776-5558.

354 SOINS À DOMICILE

DAME MATURE ferait légers travaux, cuisine, lavage, aide à la toilette, commissions, etc., du lundi au vendredi, pour personnes âgées. Salaire à discuter. Références sur demande. Ecrire à casier 83, La Tribune Inc., 1950 Roy, Sherbrooke, Qué. J1K 2X8.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**22 / National**

Harper doute qu'Israël ait ciblé volontairement l'ONU

PRESSE CANADIENNE

HOPEWELL CAPE, N.-B. — Le premier ministre Stephen Harper a qualifié l'attaque d'un poste d'observation des Nations unies au Liban, mardi soir, qui a tué un Canadien, de «terrible tragédie», mais il dit douter que le poste ait été délibérément ciblé par Israël.

M. Harper, qui s'adressait hier aux médias dans l'est du Nouveau-Brunswick, a indiqué que les Forces canadiennes vont discuter avec l'ONU et le gouvernement israélien afin de déterminer ce qui s'est passé.

Dans un communiqué publié par son bureau, on indique que le major Paeta Derek Hess-von Kruedener, membre des Forces canadiennes depuis 20 ans, est porté disparu et présumé mort au sud du Liban.

M. Harper a aussi dit qu'il voulait savoir pourquoi le poste était toujours occupé deux semaines après le début de l'offensive israélienne qui a transformé le sud du Liban en une véritable zone de guerre.

Mais le premier ministre a réitéré son appui à la démonstration de force de l'État hébreu. «Je pense que cet événement est évidemment une terrible tragédie, a-t-il affirmé. Mais cela ne change rien au droit d'un pays de se défendre contre les terroristes et les attaques violentes.»

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Trois autres membres de la Force intermédiaire des Nations unies au Liban — un Autrichien, un Chinois et un Finlandais — ont été tués dans l'attaque, mardi, dans la localité de Kham, près de l'extrémité est de la frontière avec Israël.

10 appels téléphoniques

Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a laissé entendre mardi qu'Israël avait apparemment frappé cette cible «délibérément». Des représentants israéliens ont vigoureusement démenti avoir visé le poste, mais un rapport préliminaire

de l'ONU révèle qu'avant que celui-ci soit touché, des Casques bleus ont téléphoné à l'armée israélienne à dix reprises au cours d'une période de six heures, pour lui demander de mettre fin au bombardement. A chaque appel téléphonique, un représentant israélien a promis de faire cesser les attaques, a dit un porte-parole de l'ONU.

Le premier ministre israélien Ehoud Olmert a appelé MM. Hannan et Harper pour assurer que le poste avait été frappé par inadvertance. Il a exprimé ses «profonds regrets».

Éphémérides

C'est le 27 juillet 2006.

2005 - À Seattle, le résidant Montréalais Ahmed Ressaym écope 22 ans de prison pour complot de terrorisme.

2003 - L'actrice française Marie Trintignant est hospitalisée dans un coma profond après une altercation avec son compagnon Bertrand Cantat. Elle décédera cinq jours plus tard.

2002 - Un avion de chasse russe s'écrase pendant un spectacle aérien en Ukraine, faisant 84 morts dont 19 enfants.

1999 - Une crue soudaine des eaux tue 21 adeptes du canyoning dans la descente d'un torrent, près d'Interlaken, en Suisse.

1998 - À Washington, Monica Lewinsky admet devant l'enquêteur Kenneth Starr ses relations sexuelles avec le président Bill Clinton.

1996 - Aux JO d'Atlanta, le Canadien Donovan Bailey remporte le 100 m en 9,84 secondes.

1989 - Un DC-10 coréen s'écrase près de Tripoli, tuant 82 des 199 personnes à bord.

1977 - Les employés des meuneries de Montréal mettent fin à six mois de grève.

1974 - Dans l'affaire Watergate, le comité judiciaire de la Chambre des représentants adopte des articles de mise en accusation contre Richard Nixon.

1973 - Arturo Araya, aide de camp de Salvador Allende, est assassiné; le président du Chili sera tué par des militaires le 11 septembre.

1965 - À Charlottetown, première du spectacle musical 'Anne of Green Gables'.

1955 - Les dernières troupes d'occupation quittent l'Autriche.

1954 - L'Angleterre accepte le principe d'un retrait de la zone du canal de Suez; l'Égypte nationalisera l'ouvrage en 1956.

1953 - À Panmunjon, dans la zone démilitarisée qui depuis sépare le pays, signature de l'accord mettant fin à la guerre de Corée.

1949 - Le constructeur britannique de Havilland fait voler le premier avion de ligne à réaction, le Comet. Avro-Canada suivra deux semaines plus tard avec le C-102 Jetliner.

1941 - Les troupes japonaises débarquent en Indochine.

1940 - Sous l'égide du réalisateur Tex Avery, Bugs Bunny apparaît dans un premier dessin animé de Warner Brothers.

1921 - À l'Université de Toronto, l'insuline est isolée par Frederick Banting et Charles Best; la substance secrétée par le pancréas permet le traitement du diabète.

1866 - Un lien fiable est établi entre l'Angleterre et les États-Unis, avec un câble télégraphique posé par le vapeur Great Eastern.

1839 - Début d'une guerre entre la Chine et l'Angleterre, après la saisie par les troupes chinoises d'importations anglaises d'opium.

1830 - Une révolution éclate en France contre Charles X, qui voulait rétablir la censure et modifier le cens de façon à réduire le corps électoral; le roi devra s'exiler.

1694 - Le parlement accorde sa charte à la Banque d'Angleterre.

1606 - Samuel de Champlain arrive à Port-Royal, première colonie française permanente en Amérique; l'historien Marc Lescarbot est du voyage.

1586 - De retour de Virginie, Walter Raleigh fait connaître le tabac en Angleterre.

Ils sont nés un 27 juillet:

L'écrivain français Alexandre Dumas fils (1824-95)

Le poète italien Giosuè Carducci (1835-1907)

Le compositeur hongrois Ernő Dohnányi (1877-1960)

L'écrivain français Julien Gracq (1910)

L'acteur et fantaisiste français Bourvil, né André Raimbourg (1917-70)

Le producteur américain Norman Lear (1922)

Ils nous ont quittés un 27 juillet:

2003: le comédien américain Bob Hope (1903)

1986: le cinéaste américain Vincente Minnelli (1913)

1984: l'acteur britannique James Mason (1909)

1980: le chah d'Iran, Muhammad Reza Pahlavi (1919)

1970: le dictateur portugais Antonio Salazar (1889)

1946: l'écrivain américaine Gertrude Stein (1874)

1675: le militaire français Henri de Turenne (1611)

Citation du jour: 'Trop tard? L'avenir sera ce que vous en ferez.' (Philippe Delerm, La première gorgée de bière)

Votre horoscope

**LION****du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Une époque anniversaire où un événement social vous permettra de tisser de nouveaux liens avec des personnes sincères. Il est possible d'amener les autres vers un nouveau palier de conscience, mais cela ne peut se faire en les brusquant. Vous devrez peut-être consentir à vous rabaisser au niveau du plus petit commun dénominateur afin que personne ne soit exclu.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Tandis que la Lune croise Mars sur le premier décan de votre Signe, le moment semble propice à l'action. Pourquoi ne pas prendre une initiative pour apporter quelques transformations à votre environnement? Les changements mis en application en ce moment peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme. Il suffit de demander pour recevoir...

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'heure est au compromis, à la réciprocité et à l'égalité. Si vous désirez que l'on adopte un tel comportement à votre endroit, il faut commencer par traiter les autres de cette même façon. Vous pouvez servir d'exemple, voire de modèle. C'est à vous de prendre l'initiative pour ce qui est de modifier le moule de tout rapport interpersonnel.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le trigone qui s'établit entre Vénus en Cancer et Jupiter en Scorpion est de bon augure. Vous bénéficierez de protections qui vous tiendront à l'écart d'éventuels problèmes. Tandis que le domaine des relations affectives et sentimentales se trouve fortement privilégié, vos entretiens s'annoncent particulièrement chaleureux. La chance peut également se manifester.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Voici un jeudi au cours duquel les natifs du Sagittaire fonctionneront mieux seuls qu'en groupe. Avec une conjonction Lune + Mars en Vierge, Signe jugé incompatible avec le vôtre, l'interférence de personnes bien intentionnées peut vous impatienter. Dites calmement ce que vous ressentez et ne dirigez pas votre énervement sur quelqu'un qui n'en est pas responsable.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Une nouvelle rencontre peut vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que la conjonction Lune + Mars en Vierge risque d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité avant de changer votre fusil d'épaule.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les données dont vous avez la certitude sont les seules qui vous permettent d'avoir une perception adéquate. Les autres ne sont que des hypothèses que vous auriez intérêt à vérifier. C'est le temps de faire des déductions logiques et de confirmer (ou de démentir) toutes formes de suppositions. Servez-vous de l'influence de Saturne en Lion et laissez votre esprit rationnel tenir les rênes.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La rencontre de la Lune et de Mars dans votre Signe complémentaire, la Vierge, vous investit de l'audace et de la détermination nécessaire pour parvenir à vos fins. Toutefois, rien ne s'obtient sans outrepasser certaines limites et sans fournir un minimum d'effort. La paresse demeure l'obstacle à éviter; ne fuyez pas la réalité au moyen de loisirs frivoles.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous êtes peut-être en train de faire des concessions inutiles, par crainte de déplaire. Personne n'en exige pourtant autant de vous. Il vaut toujours mieux confirmer ce que vous supposez. Il serait probablement temps de clarifier les choses car cela pourrait grandement vous simplifier l'existence. Et il n'en tient qu'à vous pour faire disparaître une complication.

du 21 AVRIL au 20 MAI

La Lune a enfin quitté le Lion pour arriver en Vierge, un Signe de Terre ami du vôtre; et, comme elle y rencontre la planète Mars, on dirait que rien ne pourra vous distraire de vos objectifs. Même si un travail vous fascine, ne négligez pas un proche qui a besoin d'un peu d'attention. Car une relation personnelle peut vous procurer beaucoup de satisfaction.

du 21 MAI au 21 JUIN

La conjonction Lune + Mars en Vierge, au carré de votre Signe, peut avoir pour effet de vous troubler. Il serait préférable de ne pas accorder trop d'importance aux remarques faites par les autres. Bâissez-vous une solide carapace et laissez glisser leurs critiques sans vous laisser affecter. Dites-vous qu'ils ne feraient pas mieux s'ils se trouvaient à votre place.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous bénéficiez actuellement de la présence de Mercure et de Vénus en Cancer. Cela vous permet non seulement de mieux vous faire comprendre, mais également de mieux vous faire apprécier. C'est en étant pleinement vous-même que vous allez vous attirer le maximum de sympathie. Alors chassez toute gêne et évitez l'autocensure.

**BALANCE****SCORPION****SAGITTAIRE****CAPRICORNE****VERSEAU****POISSONS****BÉLIER****TAUREAU****GÉMEAUX****CANCER**

Nécrologie



**BILODEAU
Marguerite
(Frenette)
(1918 - 2006)**

Sereinement, au CHUS Hôtel-Dieu, le lundi 24 juillet 2006, est décédée madame Marguerite Frenette Bilodeau, à l'âge de 87 ans et 7 mois, épouse de feu Noël Bilodeau, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Frontenac. La famille vous accueillera au :

**Centre Funéraire Coopératif
du Granit**
3844, Québec-Central,
Lac-Mégantic, Québec
Tél.: 819-583-2919
Sans frais : 1-800-667-2919
Télé.: 819-583-3743
cfgranit@bellnet.ca
Paul-Bruno Turcotte,
D.G. et Thanatologue

Heures de visite : le VENDREDI 28 juillet 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le SAMEDI, jour des funérailles, de 9 h à 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 29 juillet 2006, à 10 h 30, en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Saint-Jean-Vianney (Frontenac).

Madame Marguerite Frenette Bilodeau laisse dans le deuil ses 7 enfants : Florent (Anna Kowalewski), Greenfield Park; Mariette (Daniel Bergeron), Sherbrooke; Marielle, Sherbrooke; Pierrette (Dr Benoît Dupont), Saint-Éphrem-de-Beauce; Serge (Sylvianne Lecours), Lac-Mégantic; Louise (Sylvain Lecours), Sherbrooke; Lise (André Poulin), Lac-Mégantic. Ses 13 petits-enfants : Edward (Nathalie), Robert (Isabel), John Perry (Jocelyne) et André (Nicole) Bilodeau; Karyne (Luc) et Jean-Nicolas (Isabelle) Bergeron; Anne-Hélène (Julien), Caroline et Marie-France (Alexandre) Dupont; Dominic (Ève) et Maude Bilodeau; Marie-Christine (Frédéric) et Marc-André Poulin. Ses 6 arrière-petits-enfants : Acalia, Holland, Justin, Alexis, Samuel et Louis-Thomas. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Irène (feu Henri-Louis Bilodeau), ses belles-soeurs Bernadette et Rose Bilodeau ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de : feu Marie (feu Hervé Cloutier), feu Pierre (1re noces feu Juliette Marchand, 2e noces Pierrette Laroche), feu Soeur Léona, feu Léopold (1re noces feu Rachel Guy, 2e noces Yvette Leclerc), feu Alfred (feu Lucille Parr). Ainsi que la belle-soeur de : feu Clarina (feu Adalbert Poulin), feu Frébonia (feu Alfred Rodrigue), feu Clovis (feu Julienne Lacroix), feu Ernest (Marie-Ange Lapière), feu Marie-Anne (feu Gédéon Proulx), feu Adrien (feu Laurette Lapière), feu Emmanuel (Yvette Grenier), feu Oliva (Hélène Lessard).

La famille tient à remercier sincèrement le personnel de la Résidence Murray et, au CHUS Hôtel-Dieu, l'équipe médicale des docteurs Matthieu Touchette et Jean-François Lajoie ainsi que tout le personnel des soins intensifs et du 6e étage pour l'attention, le dévouement et les

bons soins prodigués à Marguerite. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, Bowen Sud, Sherbrooke, Qc., J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



**BOISVERT
Jean**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 25 juillet 2006 est décédé monsieur Jean Boisvert, à l'âge de 56 ans et 11 mois, époux de Diane Gagner, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie**
505, rue Short
Sherbrooke, Qc J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite : VENDREDI, 28 JUILLET 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI, 29 juillet 2006 de 9 h à 10 h 40. Funérailles : SAMEDI, 29 juillet 2006 à 11 h en l'église Précieux-Sang d'Ascot. Les cendres seront déposées au Columbarium du Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Boisvert laisse dans le deuil son père : Herménégilde Boisvert (feu Anna Bouffard). Ses enfants : Brenda (Daniel Grégoire), Erick (Marie-Sylvie Langlois) et Bianca (Bruno Gosselin). Ses petits-enfants : Samuel, Jean-Frédéric, Dereck, Marc-Étienne, Izaël, Audrey-Ann, Sarah-Maude et Samirah. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Pauline Gagné, Daniel Gagné, Linda Beauchesne (Vincent), Denis Moreau (Michelle). Sa filleule : Lucie Christenson. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines autres parents et amis. Il était aussi le gendre de feu Roger Gagné et de feu Rose-Berthe Beauchesne.

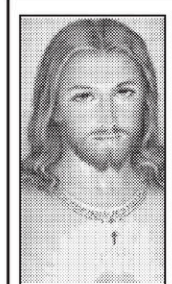
La famille tient à remercier le personnel des soins intensifs du CHUS Fleurimont pour leur soutien ainsi que pour les excellents soins apportés à M. Boisvert.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.** 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc., J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

À toutes les personnes éprouvées

La Tribune

offre ses plus sincères condoléances



REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.R.D.

207812



**BRETON
Jean
1925 - 2006**

À l'Hôpital l'Enfant-Jésus de Québec, le 25 juillet 2006 est décédé monsieur Jean Breton à l'âge de 81 ans, époux de madame Marguerite Corriveau, demeurant à Québec et autrefois de St-Romain. M. Breton repose au :

Centre Funéraire Jacques & Fils
120, rue Principale
Lambton, Québec
Tél.: 418-486-2546
Tél.: 819 583-0445
Télé.: 819 583-0908
www.centrefuneraire.qc.ca
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite : VENDREDI, 28 juillet 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI, 29 juillet 2006, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles : SAMEDI, 29 juillet 2006 à 14 h en l'église de St-Romain. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, M. Breton laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Annette Breton, Sr. Marguerite Breton, Noël Breton, Charles Breton (Claire Fecteau), Guy Breton. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jean-Paul Corriveau (Simone Rousseau), Clémence Corriveau Lambert, Jeanne D'Arc Corriveau, Claude Corriveau (Grégoire Biron). M. Breton laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **LEUCAN ESTRIE**, 31, rue Brooks, Sherbrooke, Qc., J1H 4X7, seraient grandement appréciés.



**CROTEAU
Gilles**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 20 juillet 2006, est décédé monsieur Gilles Croteau, à l'âge de 64 ans et 2 mois, époux Rollande Cyr, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Croteau, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie**
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 29 juillet 2006 à 10 h en l'église Notre-Dame-de-Protection. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

M. Croteau était le fils de feu

Joseph Croteau et de Marie-Ange D'Astous. Il était le beau-frère de: Lucille, Louisa (Marcel), Rita (feu Gaétan), Marie, feu Aline, Roland (Christiane). Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier particulièrement son filleul Gaétan Junior Bourque et sa filleule Guylaine Cyr, de même qu'un merci au Dr Marc Ouellet et à tout le personnel infirmier du CLSC G. Lessard pour les bons soins prodigués à M. Gilles Croteau.



**DOYON
Yvonne
(Robert)**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 22 juillet 2006, est décédée madame Yvonne Robert Doyon, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Irénée Doyon, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Durham-Sud. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Doyon, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie**
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 29 juillet 2006 à 10 h 30 en l'église Nativité-de-Jésus (St-Boniface). L'inhumation des cendres suivra au cimetière St-Michel.

Mme Robert Doyon laisse dans le deuil ses fils: Jean-René, Claude-Aimé et Serge. Louise Desrochers épouse de Serge, Francine Desjardins conjointe de Claude et les membres de la famille Vö. Ses petits-enfants: Andrew (Geneviève), Cathy (Sylvain), Éric (Céline) et Geneviève (Nicholas). Ses arrière-petits-enfants: Audrey, Maxim, Rosalie, Zachary, Ève, Mylène, Virginie et Maxime. Sa soeur Annette (feu Conrad Fafard). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Harold Bellavance (feu Thérèse), Lisa (Lionel Houde), Tancrede (Florence Petit), Laure-Alice (feu Raymond Bernard), Rosette (feu Marcel Audy), Solange (Rosario Roy) et Paulette (feu André Roy). Sa filleule Claire Bernard et les autres proches de la famille et amis qui l'ont appuyé de leur affection et leurs soins, particulièrement Lise Paradis, Jacqueline Fréchette et Josée Sigouin, ainsi que tout le personnel de la Résidence Ste-Jeanne d'Arc. Elle était aussi la mère de feu Claude-René, la soeur de plusieurs frères et soeurs décédés ainsi que la belle-soeur de plusieurs beaux-frères et belles-soeurs décédés.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S. INC.** 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING QUEST
562-6226

In mémoriam

BARIL (Mme Cécile)
92 ans, Victoriaville
BILODEAU (Mme Marguerite)
87 ans 7 mois, Sherbrooke
BOISVERT (M. Jean)
56 ans 11 mois, Sherbrooke
BRETON (M. Jean)
81ans, Québec
CROTEAU (M. Gilles)
64 ans, Sherbrooke
DOYON (Mme Yvonne)
88 ans, Sherbrooke
DUSSAULT (Mme Rita)
80 ans, Sherbrooke
GERAGHTY (Mme Faye)
35 ans, Lennoxville
LALONDE (Mme Doria)
89 ans, Louiseville
LETENDRE (Sr. Germaine)
81 ans 10 mois, Sherbrooke
PATRY (M. Valère)
82 ans, Lambton
PROTEAU (Mme Aline)
68 ans, St-Elie-d'Orford
RIENDEAU (M. Rosario)
56 ans 8 mois, Sherbrooke
ROY (Mme Marie-Anna)
96 ans, St-Georges de Windsor

Sherbrooke-Vie

ancien S-E-A-F **Urgence**
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043



**DUSSAULT
Rita
1925 - 2006**

À sa résidence, le 22 juillet 2006 à l'âge de 80 ans, est décédée Mlle Rita Dussault, fille de feu Rodolphe Dussault et de feu Léa Sauvageau, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mlle Dussault, il y aura incinération. La famille vous accueillera à la :

**Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.**
Au 601 rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél: 819-565-1155
Télé.: 819-820-8872
steve.elkas@videotron.ca
www.steelkas.com
affilié à la C.T.Q.

Le JEUDI 27 juillet dès 10 h. Suivra une liturgie de la parole à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière de Stanstead.

Elle laisse dans le deuil sa soeur: Cécile (feu Roméo Martin), ses belles-soeurs: Béatrice (feu Charles), Georgette (feu Albert). Elle était aussi la soeur de feu Aimé, feu Armand, feu Omer (prêtre), feu Jeanne, feu Louisa, feu Blanche, feu Thérèse et feu Rollande. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

**Suite des avis
à la page suivante**

Nécrologie

GERAGHTY Faye

À son domicile, le 23 juillet 2006 est décédée madame Faye Geraghty à l'âge de 35 ans, épouse de Jeffrey Loach et fille de Jill et Luke Geraghty, demeurant à Lennoxville. Mme Geraghty repose à :

**L'église St-George's
Anglican Church
84, rue Queen
Lennoxville, Qc.
www.salonscass.ca
Barry Evans, Pres.**

Heures de visite : SAMEDI, 29 juillet 2006 de 10 h à 11 h. Funérailles : SAMEDI, 29 juillet 2006 à 11 h en l'église St-George's Anglican Church, Lennoxville. Inhumation au cimetière à New Richmond à Gaspé à une date ultérieure.

Outre son époux et ses parents, Mme Faye Geraghty laisse dans le deuil ses enfants : Lucas, Nicholas et Gabriel. Les enfants de son mari : Robbie, Roxanne et Andrea. Son frère : Ashley (Deanna). Ses nièces : Kathryn et Andrea.

La famille tient à remercier tous les membres de l'église St-George's Anglican et les citoyens de Lennoxville pour leur support et encouragement.



**LALONDE
Doria
(Corriveau)**

Au Centre de Santé de Maskinongé, Louiseville, le 23 juillet 2006, est décédée madame Doria Corriveau, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Paul Lalonde, demeurant à Louiseville. Mme Corriveau Lalonde repose aux :

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue, Asbestos
Tél.: 819-879-2233
Télec.: 819-879-6844
Noël Fréchette, Prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopraticienne
Affiliées à la CTQ**

Heures de visite: le MERCREDI 26 juillet 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le JEUDI 27 juillet 2006 à 11 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de Richmond.

Mme Corriveau Lalonde laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Claudie Gilbert), Asbestos, Gaétane (René Bergeron), Québec, Mario (Carole Lambert), Louiseville. Ses petits-enfants: Jean, Patricia, Rosalie, Yan, Dany, Martin, Vincent, et plusieurs arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Germaine Corriveau (feu Lucien Pinard), Jeanne Corriveau (feu Jean-Paul Element), Juliette Corriveau (feu Eugène Morin), Léo Corriveau (Yvette Couture), Aurèle Corriveau (Ida Richard). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Hervé Philippe (feu Irène Corriveau), Rita Lalonde (feu Paul Mercier), Claire Lalonde (feu Pierre Gencon), Roger Lalonde (Jeanne Ménard), Thérèse Lalonde (feu Robert Drapeau), Émile Lalonde (Marcelle Dion),

Marguerite Nadeau (feu Donald Lalonde), Charles Bergeron (feu Magella Lalonde), Pauline Mercier (feu René Lalonde). Elle était la belle-soeur de feu Réal Lalonde. Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**LETENDRE
Germaine
F.C.S.C.J.
1924 - 2006**

Le 25 juillet 2006, est décédée à la Maison Rose-Giet de Sherbrooke, à l'âge de 81 ans et 10 mois, Germaine Letendre, en religion soeur Saint-Ferdinand, fille de feu Alcée Letendre et de feu Maria Fortier. Soeur Germaine Letendre repose à la :

**Maison centrale des Filles
de la Charité du Sacré-Coeur
de Jésus
605 rue Bowen Sud
Sherbrooke
Sous la direction de la:
Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601 rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Télec.: 819-820-8872
steve.elkas@videotron.ca
www.steveelkas.com
affilié à la C.T.Q.**

Heures de visite: le 26 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à la mémoire de Soeur Germaine Letendre le 26 juillet à 19 h 30. Le 27 juillet, de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle de la Maison Centrale le 27 juillet à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Outre sa famille religieuse, Soeur Germaine Letendre laisse dans le deuil ses soeurs et un frère, ses beaux-frères et une belle-soeur: Jeannette Letendre (feu Wilfrid Proulx), Pauline Letendre, Rachel Letendre (Léo Simard), Paul Letendre (Yolande Audet), Gérard Dubé (feu Doris Letendre). Elle était aussi la soeur de feu Alexandre Letendre, prêtre, feu Lionel Letendre (feu Laurette), feu Marguerite Letendre F.C.S.C.J. Elle laisse aussi ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.



**PATRY
Valère
1923 - 2006**

Au CHSLD Maison Paternelle de Lambton, le 25 juillet 2006 est décédé monsieur Valère Patry à l'âge de 82 ans, époux de feu Yvette Beauchesne, demeurant à Lambton et autrefois de Stornoway. La direction des funérailles a été confiée au :

**Centre Funéraire Jacques & Fils
3800, Québec-Central
Lac-Mégantic, Québec
Tél.: 819 583-0445
Télec.: 819 583-0908
www.centrefuneraire.qc.ca
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
Affilié à la C.T.Q.**

Funérailles : SAMEDI, 29 juillet 2006 à 10 h en l'église St-Alphonse de Stornoway. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

M. Valère Patry laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Paul (Francine Hallée), Alain (Madeleine Gagnon), Nicole (René Rhéaume), Viateur (Chantal Béliveau), Yvon (Ginette Veilleux), Catherine (Richard Cameron), Lucille, Paquerette (Roger Plourde), Hélène (Raymond Bouffard). Il était aussi le père de feu Vital. Ses petits-enfants : Caroline, Geneviève, Yanick, Karine, Nelson, Eric, Pascal, Pierrot, Paolo, Simon, Sara, David, Nancy, Mélanie, Maxime, Emilie, Annisa, Pierre-Marc. Il était aussi le grand-père de feu Tony et feu Gino. M. Patry laisse aussi dans le deuil ses 16 arrière-petits-enfants. Ses soeurs et beaux-frères : Rita (Adrien Lepage), Hélène Lessard (feu Réal Beauchesne), Conrad (Roméo Beaudoin), Émilien (Lucille), Marcel (Nicole), Léonard (Claire). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc., H2J 3E6, seraient grandement appréciés de la famille.



**PROTEAU
Aline
Boulangier
1938 - 2006**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 juillet 2006 est décédée madame Aline Proteau, à l'âge de 68 ans, épouse de M. Henri-Louis Boulanger, demeurant à St-Elie-d'Orford et autrefois de St-Romain. Mme Proteau repose au :

**Centre Funéraire Jacques & Fils
120, rue Principale
Lambton, Québec
Tél.: 819 583-0445
Télec.: 819 583-0908
www.centrefuneraire.qc.ca
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur**

Heure de visite : JEUDI, 27 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que VENDREDI, 28 juillet de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles : VENDREDI, 28 juillet 2006, à 10 h 30 en l'église de St-Romain. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Aline Proteau laisse dans le deuil ses fils : Mario (Denise Hallée), Yves (Sonia Jones). Ses petits-enfants : Yann et Jordan. Ses frères : Guy (Lise Scott), Jean, Marc, Gilles (Nicole Lebreux). Elle était la soeur de feu Marcel (Lisette Gagnon). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Yolande (feu Fidèle), Yvonne, Denis (Gaby Gaulin), Olida (feu Fernand Proteau), Odina (Claire-Hélène Proteau), Adolphe, Jeannette, Léopold, Clément (feu Odette Paré), Pauline (Jean-Marie Guérard). Elle était aussi la belle-soeur de feu Noël (Noëlla Morin), feu Hermance (Émilien Bernier). Mme Proteau laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.



**RIENDEAU
Rosario**

Au C.H.U.S. Fleurimont, le 22 juillet 2006, est décédé monsieur Rosario Riendeau, à l'âge de 56 ans et 8 mois, fils de feu Roland Riendeau et de feu Étoleda Laventure, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie
33, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc J1G 2C4
Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: le VENDREDI 28 juillet 2006 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, le SAMEDI 29 juillet 2006 à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

M. Riendeau laisse dans le deuil ses enfants: Steve, Sonia (Marc). Son petit-fils: Samuel. Son amie Thérèse Tremblay et ses enfants: Lucie, feu Yvon et Bertrand Demers, ses petits-enfants: Tommy, Steven, Jean-Simon ainsi que toute la famille Tremblay. Ses frères et soeurs: Roma (Hélène), Renée-Paule (feu André) et Huguette. Il laisse également dans le deuil son ex beau-frère Angelo, ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et bons amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs du C.H.U.S. Fleurimont pour les bons soins prodigués à Rosario. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU C.H.U.S. INC. 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



**ROY
Marie-Anna
(Fréchette)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 24 juillet 2006 est décédée madame Marie-Anna Fréchette, à l'âge de 96 ans, épouse de feu Osias Roy, demeurant à St-Georges de Windsor. Mme Fréchette Roy repose aux :

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue, C.P. 113
Asbestos, Qc.
Tél.: 819-879-2233
Télec.: 819-879-6844
Noël Fréchette, Prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopraticienne
Affiliées à la CTQ**

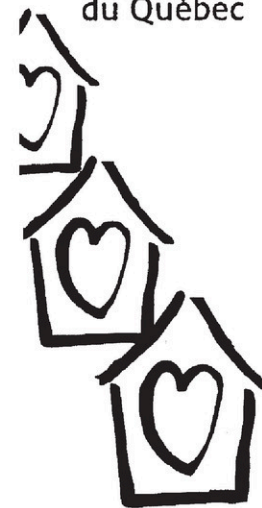
Heures de visite : VENDREDI, 28 juillet 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI, 29 juillet 2006, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles : SAMEDI, 29 juillet 2006, à 11 h en l'église de St-Georges de

Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Fréchette Roy laisse dans le deuil ses enfants : Gisèle (Jean-Claude Richard) de St-Claude, Françoise (Roland Chabot) de St-Georges de Windsor, Réjeanne (feu Donald Richard) de Sherbrooke, Rolland (Lizette Carignan) de Victoriaville, Fernand (Lise Lépine) de St-Georges de Windsor, Nicole (Claude Foucault) de St-Georges de Windsor, Claudette (Raymond Lebrun), de Brompton. Ses 19 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-fils. Sa soeur : Mme Laurence (Eménil Letendre). Elle était aussi la soeur de feu Onil (Thérèse Dion), feu Réal, feu Flore-Anna (Gonzague Bergeron), feu Jeanne-Eva (feu Armand Letendre), feu Eménil (feu Florence Gagnon), feu Aurèle Fréchette. Ses belles-soeurs et son beau-frère : Mme Madeleine Gagnon (feu Florent Fréchette, Normand Mercier), Mme Gertrude Roy (feu Joseph Godbout), Mme Jeannette Marcil (feu Eugène Roy), Mme Simone Auclair (feu Lionel Roy), Mme Pierrette Labelle (feu Laurent Roy), M. Léo Roy (feu Henriette Beaudet). Elle était la belle-soeur de plusieurs membres de la famille Roy. Mme Fréchette Roy laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS de Fleurimont ainsi que la Résidence St-Philippe de Windsor pour les bons soins prodigués à Mme Fréchette Roy.

**Les
Auberges
du cœur
du Québec**



Organismes
communautaires
d'hébergement
pour jeunes en
difficulté et sans
abri

514.523.8559

LES JEUNES QUI
Y ENTRENENT
S'EN SORTENT !



LA PRESSE, ARCHIVES, FRANÇOIS ROY

Kurt Lauder

MEURTRE DE SHANNA POISSANT

Kurt Lauder plaide coupable

PRESSE CANADIENNE

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD — L'ex-agent de sécurité Kurt Lauder, d'abord accusé du meurtre prémédité de l'adolescente Shanna Poissant, il y a un an, en Montérégie, a plaidé coupable hier à une accusation réduite de meurtre au second degré.

Les représentations sur peine de l'homme âgé de 24 ans auront lieu le 25 septembre prochain.

Le cadavre de Mlle Poissant avait été découvert il y a un an jour pour jour, le 26 juillet 2005; il portait des marques de violence.

L'adolescente aurait été battue à

mort dans la résidence de M. Lauder, le 11 juillet, jour de sa disparition. Une vaste opération policière avait suivi pour la retrouver.

En plus d'occuper un emploi d'agent dans un immeuble de Montréal, Kurt Lauder, un résident de Hemmingford au physique très imposant, a aussi livré des combats de lutte extrême, se faisant appeler «Kurt Lauderdale» ou «Career Killer».

Ses parents, Ian Lauder et Susan Grosser Lauder, avaient été accusés de complicité à propos de l'homicide de la jeune femme. En février dernier, Ian Lauder est décédé à l'âge de 62 ans.

Un travailleur agricole meurt électrocuté dans une étable

PRESSE CANADIENNE

NICOLET — Un travailleur agricole de Nicolet, en Mauricie, a péri, hier matin, lors d'un accident de travail dans une étable. Tout semble indiquer qu'il aurait été victime d'une électrocution.

L'homme âgé de 37 ans qui était à l'emploi de la ferme Gérard Leblanc et fils depuis peu de temps, a été retrouvé inconscient vers 10h30 par le propriétaire de la ferme. Il gisait alors sous un appareil robotisé servant à nourrir les animaux. Il a été conduit par ambulance à l'Hôpital Christ-Roi de Nicolet où son décès a été constaté. Au cours des prochains jours, une autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime pour découvrir la cause de la mort.

Les policiers de la Sûreté du Québec et les techniciens du ser-

vice d'identité judiciaire se sont rendus au bâtiment de ferme, situé sur le rang des 40. Comme il n'y avait aucun élément criminel, ils ont fait appel au coroner Pierre Bélisle, de Victoriaville, et aux inspecteurs de la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

En milieu de journée, les causes et les circonstances exactes de l'accident étaient encore imprécises, selon le coroner. «Il n'y a pas témoin. Nous croyons qu'il pourrait s'agir d'une électrocution mais nous cherchons à connaître quel appareil serait en cause. Des expertises seront d'ailleurs effectuées par la CSST sur les équipements de l'étable», a indiqué le coroner Bélisle.

C'est le dispositif de sécurité de la machinerie agricole qui a permis la découverte du corps. «Le propriétaire a été prévenu très rapidement qu'il se passait quelque

chose grâce à l'alarme de l'appareil. Celle-ci se déclenche lors d'un bris ou problème quelconque», a ajouté Me Bélisle.

Le coroner et la CSST ont ordonné l'immobilisation de tous les appareils agricoles. «Ils seront inopérants jusqu'à nouvel ordre pour éviter d'autres accidents», a précisé le coroner.

Les propriétaires et le personnel de la ferme ont été bouleversés par ce drame. Ils ont d'ailleurs refusé de s'adresser aux médias. Tout au plus, le beau-frère de Gérard Leblanc, Germain Duval, a-t-il confirmé que la famille était en état de choc. «J'ai parlé à Gérard et il trouve ça très dur. Il n'est même pas allé à l'étable. Il est cardiaque en plus. Quant à ses fils, je ne les ai pas vus encore. Ils sont avec les enquêteurs. C'est vrai que ce robot peut être dangereux», a-t-il précisé.

Des grêlons gros comme une orange

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Trois villages du Lac-Saint-Jean se relevent péniblement hier d'une tempête de grêlons d'une grosseur inouïe qui a fait pour quelques millions de dollars de dégâts.

Pendant plus d'une dizaine de minutes, mardi, les municipalités de Saint-Bruno, de Saint-Gédéon et d'Hébertville ont été frappées par des grêlons de la grosseur de balles de golf et même d'oranges.

Plusieurs maisons et voitures ont été lourdement endommagées. Des agriculteurs ont perdu une partie de leurs récoltes, puisque des champs ont été littéralement soufflés. À Hébertville-Station seulement, les dégâts seraient évalués à 2 millions \$.

«Le garage a été pulvérisé et le toit de ma maison a levé. C'était très fort. Si les locataires avaient été sur place, je pense qu'ils seraient morts», a soutenu Guy Larouche, un résident d'Hébertville.

«Personne n'a jamais vu ça. La maison est bossée, les vitres sont cassées. Il y avait un pied de grêle grosse comme des oranges sur la galerie. Tout est brisé. La peinture des quatre voitures est finie», a affirmé Cindy Fortin, qui a conservé quelques «souvenirs» au congélateur.

Plusieurs résidents attendent une réponse encourageante de leurs assureurs. Si leurs biens ne sont pas couverts, ils se tourneront vers les gouvernements.

Sauvés grâce à leur cellulaire

PRESSE CANADIENNE

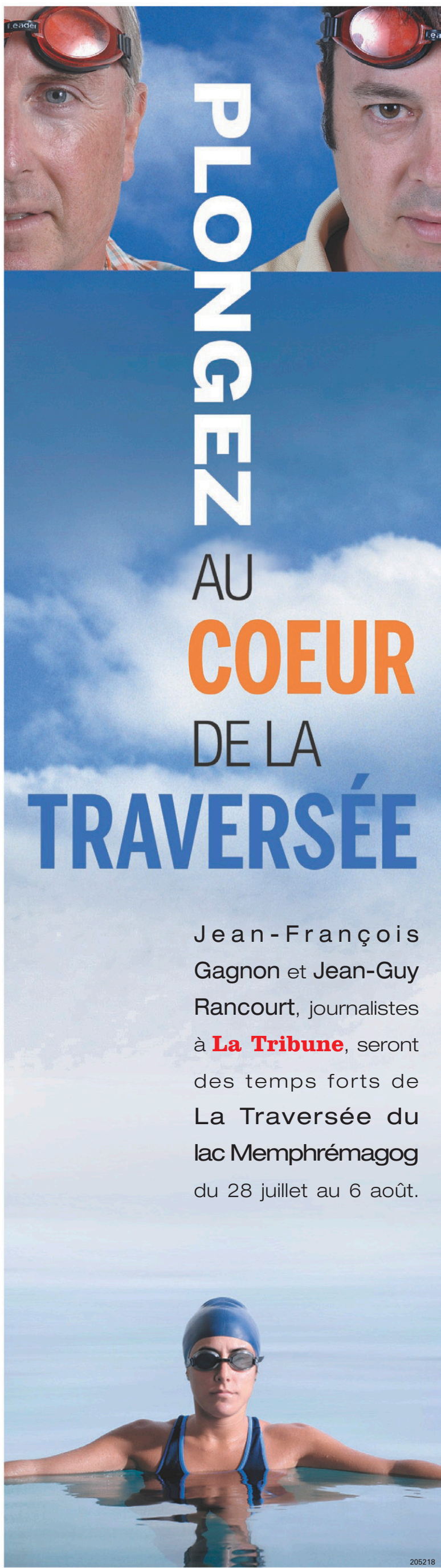
QUÉBEC — Un couple de la Rive-Sud doit à un téléphone cellulaire le fait d'avoir été secouru à la suite d'un accident automobile. Sans quoi l'homme et la femme, tous les deux blessés, auraient passé la nuit entière dans un fossé en bordure d'une route.

Le central 9-1-1 a reçu l'appel de détresse mardi à 23h15. L'homme, passager du véhicule, expliquait sa fâcheuse position. «Il disait ne pas savoir où ils se trouvaient. Il s'était endormi tout comme possiblement sa conjointe, qui conduisait. Cette dernière était énermée et ne pouvait donner sa position exacte», explique François Bisson, de la police de Lévis.

Le couple était coincé dans l'automobile au fond d'un fossé étroit de quelque cinq mètres en bordure de la route Commerciale à Saint-Jean-Chrysostome. «Il y avait de l'eau dans le fossé, il n'y avait pas d'éclairage le long de la route où ils se trouvaient et leur véhicule n'était pas visible de la route», raconte le porte-parole.

C'est donc «au pif» que les policiers et les pompiers ont amorcé les recherches. L'homme gardait le contact grâce au téléphone cellulaire. Il tentait de fournir le plus d'indices possibles sur l'endroit où sa femme et lui se trouvaient.

Il aura fallu finalement 50 minutes pour les localiser.



Jean-François Gagnon et Jean-Guy Rancourt, journalistes à **La Tribune**, seront des temps forts de La Traversée du lac Memphrémagog du 28 juillet au 6 août.

26 / Sports

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York.....	60	41	594	-
Atlanta.....	48	52	480	11½
Florida.....	46	53	465	13
Philadelphie.....	45	53	459	13½
Washington.....	45	56	446	15
Section Centrale				
St. Louis.....	58	42	580	-
Cincinnati.....	53	48	525	5½
Houston.....	48	53	475	10½
Milwaukee.....	48	54	471	11
Chicago.....	39	61	390	19
Pittsburgh.....	37	66	359	22½
Section Ouest				
San Diego.....	54	47	535	-
Arizona.....	51	49	510	2½
San Francisco.....	51	50	505	3
Colorado.....	47	53	470	6½
Los Angeles.....	47	55	461	7½
Mardi 25 juillet				
St. Louis 1 Colorado 0				
San Diego 7 L.A. Dodgers 3				
Mercredi 26 juillet				
N.Y. Mets 1 Chicago Cubs 0 (10 manches)				
Pittsburgh 8 Milwaukee 4				
San Diego 10 L.A. Dodgers 3				
St. Louis 6 Colorado 1				
Atlanta 6 Floride 5				
Washington 4 San Francisco 3				
Philadelphie 6 Arizona 4				
Houston 8 Cincinnati 5				
Jeudi 27 juillet				
Floride (Olsen 8-4) à Atlanta (Shiell 0-1), 13h05				
Arizona (Vargas 8-6) à Philadelphie (Lidle 7-7), 13h05				
San Francisco (Cain 7-6) à Washington (Hernandez 7-8), 13h05				
St. Louis (Weaver 1-1) à Chicago Cubs (Hill 0-4), 20h05				
Cincinnati (Ramirez 3-6) à Houston (Buchholz 6-8), 20h05				
San Diego (Williams 4-2) à Colorado (Fogg 7-5), 21h05				

LES MENEURS					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
FSanchez Pit.....	99	353	58	124	351
CJones Atl.....	80	307	62	102	332
Pujols StL.....	82	300	71	98	327
Garciparra LAD.....	79	312	60	102	327
Hatberg Cin.....	88	276	42	90	326
McCabe Flo.....	98	353	69	114	323
Renteria Atl.....	90	367	69	118	322
Holliday Col.....	97	380	65	122	321
Utey Phi.....	97	396	62	127	321
Berkman Hou.....	95	342	56	109	319
Rolen StL.....	88	326	63	104	319

Points – Utley, Philadelphie, 82; Reyes, New York, 79; Beltran, New York, 77; Rollins, Philadelphie, 76; ASoriano, Washington, 75; Ramirez, Floride, 74; Weeks, Milwaukee, 73.

Points produits – Berkman, Houston, 92; AJones, Atlanta, 89; Pujols, St. Louis, 86; Beltran, New York, 82; Callee, Milwaukee, 81; Howard, Philadelphie, 80; Wright, New York, 80.

Coups sûrs – Utley, Philadelphie, 127; FSanchez, Pittsburgh, 124; Holliday, Colorado, 122; Wright, New York, 119; Eckstein, St. Louis, 119; Reyes, New York, 118; Renteria, Atlanta, 118.

Doubles – FSanchez, Pittsburgh, 35; NJohnson, Washington, 34; Atkins, Colorado, 33; LGonzalez, Arizona, 33; Zimmerman, Washington, 31; Holliday, Colorado, 31; Utley, Philadelphie, 31.

Triples – Reyes, New York, 12; DRoberts, San Diego, 9; SFinley, San Francisco, 9; Sullivan, Colorado, 8; Pierre, Chicago, 7; Lofton, Los Angeles, 7; Vizquel, San Francisco, 6.

Circuits – Pujols, St. Louis, 33; Howard, Philadelphie, 32; ASoriano, Washington, 31; Dunn, Cincinnati, 30; Berkman, Houston, 28; Callee, Milwaukee, 28; Beltran, New York, 28.

Buts volés – Reyes, New York, 41; Pierre, Chicago, 37; Ramirez, Floride, 28; DRoberts, San Diego, 26; FLopez, Washington, 25; Furcal, Los Angeles, 25; ASoriano, Washington, 25.

Lanceurs (12 décisions) – CZambrano, Chicago, 11-3, 786, 3,27; Webb, Arizona, 11-4, 733, 2,64; TGlavine, New York, 11-4, 733, 3,69; Carpenter, St. Louis, 10-4, 714, 2,68; Penny, Los Angeles, 10-5, 667, 3,53; CYoung, San Diego, 8-4, 667, 3,64; Olsen, Floride, 8-4, 667, 4,01.

Retraits sur trois prises – CZambrano, Chicago, 147; Peavy, San Diego, 136; Harang, Cincinnati, 135; Smoltz, Atlanta, 132; Capuano, Milwaukee, 121; Webb, Arizona, 121; Arroyo, Cincinnati, 118.

Victoires protégées – Isringhausen, St. Louis, 28; Hoffman, San Diego, 27; Gordon, Philadelphie, 24; Turnbow, Milwaukee, 23; Lidge, Houston, 22; Borowski, Floride, 21; BWagner, New York, 20.

LIGUE AMÉRICAINNE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston.....	61	39	610	-
New York.....	59	40	596	1½
Toronto.....	56	44	560	5
Baltimore.....	46	56	451	16
Tampa Bay.....	42	60	412	20
Section Centrale				
Detroit.....	68	33	673	-
Chicago.....	59	41	590	8½
Minnesota.....	59	41	590	8½
Cleveland.....	44	56	440	23½
Kansas City.....	35	65	350	32½
Section Ouest				
Los Angeles.....	52	49	515	-
Oakland.....	52	49	515	-
Texas.....	51	51	500	1½
Seattle.....	48	52	480	3½
Mardi 25 juillet				
Toronto 12 Seattle 3				
Boston 13 Oakland 5				
Mercredi 26 juillet				
Detroit 4 Cleveland 1				
L.A. Angels 15 Tampa Bay 6				
Minnesota 7 Chicago White Sox 4				
Pawtucket 6 Boston 1				
Baltimore 4 Kansas City 3				
N.Y. Yankees 8 Texas 7				
Toronto 1 Seattle 7 (5e manche)				
Jeudi 27 juillet				
Baltimore (R.Lopez 6-11) à Kansas City (Gobble 3-3), 20h10				
Toronto (Lilly 9-8) à Oakland (Blanton 10-8), 22h05				
Vendredi 28 juillet				
Seattle à Cleveland, 19h05.				
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.				
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.				
L.A. Angels à Boston, 19h05.				
Kansas City au Texas, 20h05.				
Detroit au Minnesota, 20h10.				
Toronto à Oakland, 22h05.				

LES MENEURS					
(Matchs d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min.....	88	328	53	123	375
Jeter NYY.....	93	372	65	128	344
ISuzuki Sea.....	100	428	73	147	343
Tejada Bal.....	101	407	69	134	329
Matthews Tex.....	88	371	55	121	326
VWells Tor.....	93	367	57	118	322
Dye ChiW.....	88	316	61	100	316
MRamirez Bos.....	95	339	63	107	316
VMartinez Cle.....	94	359	53	113	315
VGuerrero LAA.....	98	384	53	121	315

Points – Sizemore, Cleveland, 82; DOrtiz, Boston, 75; Thome, Chicago, 75; Hafner, Cleveland, 73; ISuzuki, Seattle, 73; ARodriguez, New York, 70; Swisher, Oakland, 69; Youkilis, Boston, 69; Tejada, Baltimore, 69; Damon, New York, 69.

Points produits – DOrtiz, Boston, 95; Hafner, Cleveland, 83; Thome, Chicago, 82; Morneau, Minnesota, 81; MRamirez, Boston, 79; VWells, Toronto, 78; VGuerrero, Los Angeles, 78; Ibanez, Seattle, 78; Giambi, New York, 78.

Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 147; Tejada, Baltimore, 134; MYoung, Texas, 133; Jeter, New York, 128; Sizemore, Cleveland, 123; Loretta, Boston, 124; Mauer, Minnesota, 123.

Doubles – Lowell, Boston, 35; MYoung, Texas, 34; Matthews, Texas, 33; Sizemore, Cleveland, 31; Teixeira, Texas, 31; CGuillen, Detroit, 28; OCabrera, Los Angeles, 28.

Triples – Crawford, Tampa Bay, 10; JoLopez, Seattle, 7; Sizemore, Cleveland, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6; Teahen, Kansas City, 5; Reed, Seattle, 5; Ibanez, Seattle, 5.

Circuits – DOrtiz, Boston, 34; Thome, Chicago, 33; Hafner, Cleveland, 29; Giambi, New York, 28; MRamirez, Boston, 28; Morneau, Minnesota, 26; VWells, Toronto, 26; Glaus, Toronto, 26.

Buts volés – Figgins, Los Angeles, 38; ISuzuki, Seattle, 33; Crawford, Tampa Bay, 32; CPatterson, Baltimore, 32; Podsednik, Chicago, 29; BRoberts, Baltimore, 26; Jeter, New York, 20.

Lanceurs (12 décisions) – Halladay, Toronto, 13-2, 867, 3,06; Liriano, Minnesota, 12-2, 857, 1,93; Schilling, Boston, 13-3, 812, 3,60; Mussina, New York, 12-3, 800, 3,44; Garland, Chicago, 10-3, 769, 4,78; Verlander, Detroit, 12-4, 750, 2,77; Contreras, Chicago, 9-3, 750, 3,52.

Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 158; Kazmir, Tampa Bay, 139; Schilling, Boston, 133; Bomderman, Detroit, 132; Liriano, Minnesota, 125; Mussina, New York, 123; Lackey, Los Angeles, 121; RJJohnson, New York, 121.

Victoires protégées – Papelbon, Boston, 29; Jenks, Chicago, 26; JJones, Detroit, 26; FRodriguez, Los Angeles, 25; Ray, Baltimore, 24; BRyan, Toronto, 24; MRivera, New York, 24.

LIGUE INTERNATIONALE				
Section Nord				
G	P	Moy.	Diff.	
Rochester (Twins).....	61	45	575	-
Scranton-WB (Phillies).....	58	46	558	2
Ottawa (Orioles).....	55	51	519	6
Buffalo (Indians).....	54	51	514	6½
Pawtucket (Red Sox).....	53	51	510	7
Syracuse (Blue Jays).....	46	59	438	14½
Section Sud				
Charlotte (White Sox).....	63	40	612	-
Durham (Devil Rays).....	50	54	481	13½
Norfolk (Mets).....	39	65	375	24½
Richmond (Braves).....	38	65	369	25
Section Ouest				
Indianapolis (Pirates).....	57	45	559	-
Louisville (Reds).....	56	48	538	2
Toledo (Tigers).....	54	51	514	4½
Columbus (Yankees).....	45	58	437	12½
Mardi 25 juillet				
Ottawa 13 Syracuse 5				
Mercredi 26 juillet				
Ottawa 9 Syracuse 3				
Buffalo 3 Louisville 1				
Durham 16 Columbus 10				
Indianapolis 4 Norfolk 0				
Oakland 5 Boston 1				
Rochester 6 Charlotte 1				
Scranton/Wilkes-Barre 4 Richmond 1				
Jeudi 27 juillet				
Charlotte à Rochester				
Durham à Columbus				
Indianapolis à Norfolk				
Louisville à Buffalo				
Ottawa à Syracuse				
Pawtucket à Toledo				
Richmond à Scranton/Wilkes-Barre				

LIGUE CANAM				
Seconde moitié de saison				
Québec	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	8	2	800	-
x-North Shore.....	7	3	700	1
Brockton.....	5	5	500	3
Sussex.....	5	5	500	3
Nashua.....	4	6	400	4
New Haven.....	4	6	400	4
Worcester.....	4	6	400	4
New Jersey.....	3	7	300	5
x- champion de la première moitié de saison.				
Mercredi 26 juillet				
Québec 6 New Jersey 0				
New Haven 4 Worcester 3				
North Shore 6 Nashua 3				
Sussex 5 Brockton 4 (14 manches)				
Jeudi 27 juillet				
Brockton à Nashua				
New Jersey à Worcester				
Québec à North Shore				
Sussex à New Haven				

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	20	7	741	-
Rivière-du-Loup.....	18	8	692	1½
Trois-Rivières.....	19	10	650	2
Acton Vale.....	14	14	481	6½
Coaticook.....	11	15	423	8½
Victoriaville.....	10	18	357	10½
Québec.....	8	15	348	10
Ailes du Qc.....	7	20	250	13
Mercredi 26 juillet				
Sherbrooke 7 Ailes du Québec 7 (match suspendu)				
Jeudi 27 juillet				
20h Trois-Rivières c. Québec				

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC				
Internet: lbjmq.com				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	16	5	762	-
Drummondville.....	16	7	696	1
CRSA.....	11	7	611	3½
St-Jean.....	11	10	524	5
Québec.....	9	9	500	5½
Trois-Rivières.....	12	13	480	6
Coaticook.....	11	12	478	6
Victoriaville.....	11	13	458	6½
Lévis.....	8	15	348	9
Beauport.....	7	14	333	9
Charlesbourg.....	4	11	267	9
Jeudi 27 juillet				
Drummondville c. CRSA, 20h30				
Victoriaville c. Québec, 20h45				
Samedi 29 juillet				
CRSA c. Beauport, 18h				
Lundi 31 juillet				
Coaticook c. Sherbrooke, 20h				
CRSA c. St-Jean, 20h30				

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
G	P	Moy.	Diff.	
Longueuil.....	32	7	821	-
Québec.....	27	7	794	2½
Trois-Rivières.....	23	14	622	8
Montréal.....	22	14	611	8½
Laval.....	20	16	556	10½
Sherbrooke.....	19	18	514	12
Charlesbourg.....	16	17	485	13
Saint-Eustache.....	13	23	361	17½
LaSalle.....	12	24	333	18½
Saguenay.....	10	26	278	20½
Repentigny.....	4	32	111	26½
Mercredi 26 juillet				
Québec 7 Charlesbourg 0 (match remis)				
Longueuil 4 Saint-Eustache 0				
Jeudi 27 juillet				
Longueuil à LaSalle, 19h30.				
Montréal à Saint-Eustache, 19h30.				
Vendredi 28 juillet				
Longueuil à Laval, 19h30.				

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO				
(Au Parc Ma Villa)				
Internet: www.issm.net				
Lundi 31 juillet				
19h30 Liquor Store c. Elite Chrysler/Eggs Fruits				
21h15 Olympique Métal c. Jack-O Pizzeria				

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr								
PJ	V	D	N	PP	PC	DIF	PTS	
Dauphin/STS.....	16	15	0	1	205	77	128	31
Gy Récep.....	108	14	11	3	0	130	56	74
Prax./Charland.....	16	11	5	0	174	94	80	22
Bar Le Magog.....	16	11	5	0	129	86	43	22
Imm.Lavoie G.....	14	9	5	0	164	78	86	18
Martin Trans.....	13	8	5	0	106	90	16	16
Maison Greque.....	14	7	7	0	110	104	6	14
Ind. Alliance.....	14	6	7	1	119	112	7	13
Sherpa/SDM.....	14	5	8	1	98	138	-40	11
Royal Lepage.....	16	2	1	31	60	150	-90	5
Cons. Fedamax.....	13	0	13	0	60	152	-92	0
Bouch. Estrie.....	14							

L'Extrême voit des Éclairs et pense déjà aux Aigles...

La demi-finale commence demain à East Angus

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les joueurs de l'Extrême de Sherbrooke ont bien du mal à se concentrer sur les Éclairs de Shawinigan alors qu'ils sont à la veille d'entreprendre la série demi-finale de la ligue de crosse junior du Québec. Ils n'ont que les Aigles de Windsor en tête.

Alors que le gardien recrue Sacha Lowry mentionnait que ça devrait donner une finale intéressante entre Sherbrooke et Windsor, le vétéran Vincent Talbot lui a rappelé qu'il faut d'abord penser aux Éclairs de Shawinigan et à la série demi-finale 2 de 3 qui commencera demain soir à East Angus.

«Il ne faut pas prendre Shawinigan à la légère. Ils ont de bons joueurs et des attaquants dangereux. C'est l'équipe qui s'est le plus améliorée cette année», prévient Vincent Talbot qui vient d'être proclamé le meilleur gardien de la Ligue avec une fiche de 46 buts alloués en 565 minutes de jeu. Il a 10

victoires à sa fiche. Malgré cette brillante fiche de travail, Vincent ne sait pas s'il sera devant le filet de l'Extrême pour le premier match de la série.

«Ce n'est pas moi qui décide. C'est le coach, car nous avons deux bons gardiens. Nous sommes prêts tous les deux. Nous avons partagé le travail durant la saison et je m'attends à ce que ce soit semblable durant les séries», affirme celui qui en est à sa deuxième saison avec l'Extrême.

«Nous sommes confiants. Notre force c'est notre jeu de puissance. Shawinigan devra éviter les punitions, sinon...», ajoute Sacha Lowry qui, tout comme Vincent Talbot, doit affronter l'attaque puissante de ses coéquipiers durant les entraînements.

C'est le joueur recrue Christophe Perron qui possède l'un des meilleurs lancers de l'équipe. On dit que la balle file à plus de 120 km/h quand il effectue un lancer.

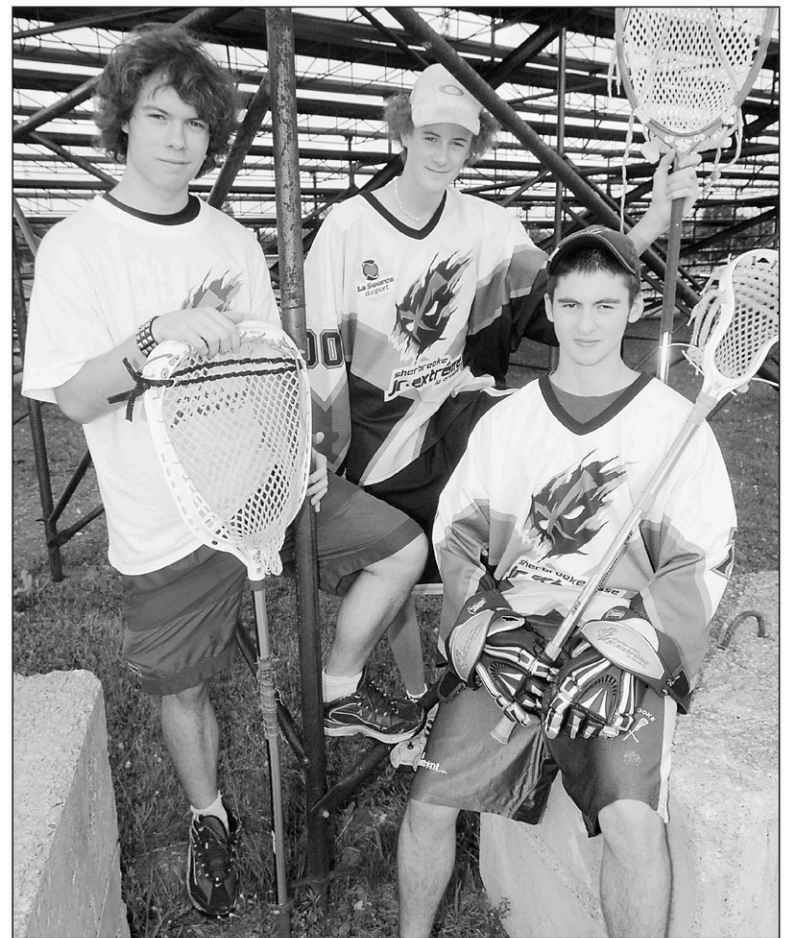
Christophe est d'ailleurs en nomination pour le titre de recrue de

l'année dans la Ligue, mais aussi à titre de joueur le plus utile à son équipe.

«J'ai connu une saison au-delà de mes espérances. J'étais réserviste l'an dernier et me voilà comme un des meilleurs compteurs de l'équipe. Je m'attends à être surveillé de près durant les éliminatoires, mais je n'ai pas l'intention de changer mon style pour autant», explique Christophe tandis que ses entraîneurs affirment c'est en raison de son travail qu'il s'est amélioré de la sorte.

«Il est intense au jeu, mais aussi à l'entraînement. Il essaie de s'améliorer dans tous les domaines», précise Stéphane Jacques.

«Christophe est un compteur naturel, mais il est aussi un bon leader, même chez les juniors et il a commencé à pratiquer ce sport en 2003. Il est le genre de joueur qui peut changer l'allure d'un match en notre faveur. On aura besoin de lui durant la demi-finale, puisque je ne m'attends pas à une série facile», ajoute René Carpentier.



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Tout comme c'est le cas pour l'entraîneur René Carpentier, Vincent Talbot, Sacha Lowry et Christophe Perron ont commencé à s'intéresser au sport de la crosse en 2003 et pourtant ils sont de ceux qui ont aidé l'Extrême de Sherbrooke à remporter le championnat de la saison régulière, cette année, dans la Ligue de crosse Junior du Québec.

Les Aigles seniors sont en vacances

DAVE LAFRENIÈRE

WINDSOR — Les Aigles de Windsor de la Ligue de crosse senior du Québec ont tout essayé pour l'emporter, mais les Patriotes de Longueuil étaient tout simplement trop forts de sorte qu'ils ont éliminé les Aigles en deux rencontres grâce à un gain de 12-4 hier soir à Windsor.

Après une bonne première période où le score était égal 3-3, les Aigles se sont effondrés en deuxième concédant cinq buts aux Patriotes et quatre autres en troisième pour finalement s'incliner. L'entraîneur était visiblement déçu mais réaliste après la rencontre.

«C'est sûr que je suis déçu, mais il faut dire les vraies affaires, Longueuil était une coche au-dessus de nous. Les joueurs ont bien parti le match, mais ça s'est gâté en deuxième comme ça été le cas toute la saison. Je crois que les joueurs

n'aiment pas le chiffre deux», lance à la blague Yvan Juneau.

Malgré l'élimination hâtive et la saison difficile, le pilote des Aigles demeure très fier de ses joueurs. «Je suis fier de mes joueurs qui se sont présentés durant toute la saison. C'était une année de transition et d'adaptation pour nous. On s'est amélioré beaucoup surtout dans les derniers matchs de l'année. En plus, on a eu un support intéressant des joueurs juniors et je peux dire que l'avenir est prometteur», mentionne Yvan Juneau d'un air optimiste.

Rappelons que l'inactivité de la Ligue iroquoise de crosse a fait en sorte que plusieurs joueurs sont venus vers la LCSQ.

«Si la ligue iroquoise revient en place dans les prochaines années, on va être en bonne position comparé aux autres équipes en raison de notre relève», souligne l'entraîneur adjoint Luc Desrosiers.

Une saison de rêve pour l'entraîneur René Carpentier

SHERBROOKE — René Carpentier était anxieux en début de saison quand il a accepté de diriger l'équipe de crosse l'Extrême junior. Son expérience d'instructeur à la crosse se limitait aux niveaux bantam et midget, où il avait dirigé ses deux fils, Jessy et Merrick.

«Je me demandais comment j'allais être reçu par les joueurs juniors, surtout que je devais remplacer deux bons entraîneurs en Paul Lehman et Damien Roy. Finalement, ce sont les joueurs que j'avais déjà dirigés qui m'ont aidé à me faire accepter par l'équipe», explique René Carpentier qui a connu une saison de rêve à la barre de la formation sherbrookoise, avec une fiche de 14 victoires contre deux défaites, ce qui a permis à l'Extrême de remporter le championnat de la saison régulière.

Pas mal pour sa première saison d'expérience comme entraîneur dans la Ligue de crosse junior du Québec.

Quand Stéphane Jacques a demandé à René Carpentier d'accepter le poste d'entraîneur de l'Extrême junior, celui-ci lui a dit qu'il aurait besoin d'aide et la condition c'était que Stéphane prenne place derrière le banc avec lui.

«Je n'ai pas fait grand-chose, c'était surtout pour le rassurer. René a bien fait ça et il aurait pu s'en acquitter sans aide. Il est arrivé avec des idées nouvelles et il a apporté des changements dans l'équipe», précise Stéphane Jacques.

«Il y a aussi Gilles Lessard, un ancien, qui m'a aidé en venant rencontrer les joueurs. Il leur a dit qu'ils pouvaient se compter chanceux d'avoir un entraîneur qui avait

une vision différente de la crosse et qui n'avait pas peur d'accepter les idées des autres pour bâtir son système.

«À partir de ce moment j'ai senti que j'avais vraiment gagné la confiance de mes joueurs», explique René Carpentier, alors que son équipe s'apprête à affronter les Éclairs de Shawinigan en demi-finale des séries éliminatoires.

Le premier match de cette série 2 de 3 sera disputé demain soir à l'aréna Robert-Fournier d'East Angus.

Les arbitres sélectionnés par la ligue pour les demi-finales sont Robert Daoust, JP Lajoie, Jimmy Richard et Ghyslain Boucher de la région de Montréal ainsi que Marc Turgeon, Réjean Blais et Ronald Groleau de l'Estrie.

— Jean-Paul Ricard

Offre exclusive d'une durée limitée
Disponible dès maintenant avant sa sortie en librairie

NADIA

Un livre de Réjean Tremblay, avec plus de 50 photos.
Revivez la magie des Jeux olympiques de 1976
avec la reine des jeux, Nadia Comaneci.

Disponible dès maintenant à :
SEULEMENT 29,95 \$

Vous êtes abonné à ce quotidien ?
NE PAYEZ QUE 23,95 \$

Pour commander : www.cyberpresse.ca/librairie
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE - TPS EN SUS

Bezeau frappe à la porte de l'équipe canadienne

JEAN-PAUL RICARD

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Riche de trois médailles (d'or, d'argent et de bronze) le nageur sherbrookoïse Christopher Bezeau est revenu gonflé à bloc des championnats canadiens de natation disputés à Calgary et, dès ce matin, il doit plonger à l'eau dans la piscine principale du parc Jean-Drapeau, sur l'Île Sainte-Hélène à Montréal, pour essayer de se tailler une place avec l'équipe canadienne en vue des Jeux Pan-Pacifique qui seront disputés à Vancouver, au début de septembre.

«Je me sens en confiance, mais je demeure réaliste. C'est une de mes premières compétitions chez les seniors et les meilleurs nageurs canadiens seront à Montréal en fin de semaine. J'ai regardé la liste des inscrits et ils sont tous là» affirme le jeune nageur de 15 ans. Il aura à affronter des nageurs qui ont pratiquement deux fois son âge.

«L'épreuve de 200 mètres papillon est disputé jeudi matin (ce matin) et le 100 mètres aura lieu

samedi matin. Ce qui m'embête, c'est que les préliminaires sont disputés tôt en début de journée et que je suis moins rapide le matin qu'en soirée, alors j'ai du travail à faire pour me qualifier pour les finales. J'y vais surtout pour améliorer mes temps et prendre de l'expérience» affirmait Christopher, quelques minutes avant de quitter Sherbrooke hier soir pour se rendre à Montréal.

Quand il est question d'améliorer ses temps, Christopher commence à s'y habituer puisque c'est ce qu'il fait à chaque course depuis un an. Il a réussi son meilleur temps à vie (25,94 secondes) à Calgary pour récolter la médaille d'or du 50 mètres papillon.

«J'étais établi favori, alors je me devais d'être encore le meilleur. Par contre, j'étais déçu de mon temps au 100 mètres papillon, même si j'ai gagné une médaille d'argent. J'étais en tête et je me suis fait doubler à l'arrivée. Mon temps était une seconde plus lent que ma meilleure performance et j'étais très déçu. Celui qui m'a doublé à l'arrivée,

je lui ai fait subir le même sort au 200 mètres. Je lui ai rendu la politesse» explique Christopher, qui attend maintenant de savoir s'il sera choisi dans l'équipe canadienne l'an prochain pour le camp d'entraînement qui se tiendra aux États-Unis et en Australie.

«Les dirigeants de l'Association canadienne attendent maintenant d'analyser les performances et il n'est pas certains qu'ils prennent en considération les résultats du 50 mètres. S'ils en tiennent compte, j'ai même des chances de faire partie de l'équipe des 16 et 17 ans qui devrait se rendre en Australie durant un mois. Si je fais partie de l'équipe des 15 ans, j'irai aux États-Unis durant deux ou trois semaines pour un camp d'entraînement et quelques compétitions

Dubreuil au 10 kilomètres

Pour ce qui est des essais en vue des jeux Pan-Pacifique, l'épreuve de 10 km en eau libre sera disputé à Magog lundi et le Sherbrookoïse Philippe Dubreuil tentera d'obtenir son laissez-passer pour Vancouver.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

En fin de semaine à Montréal, Christopher Bezeau va se mesurer à des nageurs qui ont deux fois son âge.

Des athlètes prometteurs s'en vont en Chine

SHERBROOKE — Les athlètes qui ont participé aux championnats canadiens juniors d'athlétisme ne sont pas tous rentrés à la maison lundi matin. Plusieurs sont demeurés à Sherbrooke cette semaine afin de participer à un camp d'entraînement avec les meilleurs entraîneurs canadiens afin de bien se préparer en vue des championnats mondiaux

juniors qui seront disputés à Beijing, en Chine, à partir du 13 août.

«Cette année, nous avons 28 athlètes qui ont réussi le standard de qualifications pour les championnats mondiaux juniors alors qu'il y en avait 21 pour les derniers championnats disputés à Grosseto en Italie. C'est une nette amélioration qui nous permet d'affirmer que l'athlétisme remonte rapidement la pente au Canada. Le nombre d'athlètes qui ont participé aux championnats canadiens juniors en fin de semaine à Sherbrooke en est la preuve. Ils ont tous aimé l'expérience et ça va leur donner le goût de continuer. Il faut dire que Sherbrooke a un des plus beaux sites d'athlétisme au Canada. S'il y a un meilleur site, ce serait celui d'Edmonton, mais Sherbrooke n'est pas loin derrière» affirmait Bruce Pirnie, l'entraîneur-chef d'athlétisme Canada, qui est demeuré à Sherbrooke pour aider au bon déroulement du camp d'entraînement de l'équipe junior du Canada.

Pirnie s'attend à une bonne performance de la part des athlètes canadiens en Chine au cours des prochaines semaines. «Nous sommes forts chez les sprinters et notre équipe de relais masculin devrait être en mesure de s'imposer. Nos gars ont battu des puissances comme la Jamaïque et Cuba lors des jeux panaméricains juniors. Ils sont capables de réussir de grands exploits. Nos entraîneurs pour les sprints et pour les relais sont parmi les meilleurs au monde» affirme coach Pirnie.

Tate Blackwood dirigera l'équipe de relais en Chine tandis que Mike Murray, un spécialiste du sprint, sera également du voyage. Cinq

entraîneurs vont accompagner les 28 athlètes canadiens.

L'Équipe de relais chez les hommes sera composée de Brian Barnett d'Edmonton, Seyi Smith et Todd Pyrer d'Ottawa ainsi que Justin Warner, quatre athlètes qui ont dominé leurs rivaux lors des championnats canadiens juniors en fin de semaine à Sherbrooke. Seyi Smith était un des athlètes qui avaient participé aux cham-

pionnats mondiaux jeunesse 2003 et il était bien heureux de revenir à Sherbrooke pour les championnats nationaux.

Depuis le début de la semaine, ces quatre membres de l'équipe de relais ont pu profiter des conseils de Glenroy Gilbert, l'entraîneur national pour les relais. «C'est un spécialiste. Un médaillé d'or des Jeux olympiques d'Atlanta. Nous avons beaucoup appris avec lui. Il nous

a donné de bons conseils chaque jour» affirme Brian Barnett.

Tate Blackwood s'attend elle aussi à une bonne performance de la part des sprinters canadiens et tout particulièrement des membres de l'équipe de relais. «Ce sont des jeunes hommes sérieux. Ils sont positifs et je m'attends à de bons résultats de leur part» affirme Mme Blackwood.

— Jean-Paul Ricard

Météo

VENDREDI



NUAGEUX
POSSIBILITÉ
D'AVERSSES

MAX.: 26° MIN.: 19°

% de précipitation: 60%

SAMEDI



ALTERNANCE
DE SOLEIL ET
DE NUAGES

MAX.: 26° MIN.: 18°

% de précipitation: 30%

DIMANCHE



AVERSSES

MAX.: 24° MIN.: 16°

% de précipitation: 40%

197874



IMACOM, VINCENT COTNOIR

L'entraîneur Tate Blackwood est confiante de voir ses protégés Brian Barnett, Seyi Smith et Todd Parker faire bonne figure aux championnats mondiaux juniors, en Chine, le mois prochain. En compagnie de Justin Warner, ils vont former l'équipe de relais du Canada.

Calcio: trois clubs s'accrochent

ASSOCIATED PRESS

MILAN — La Juventus de Turin, la Lazio Rome et la Fiorentina ont annoncé hier leur décision de poursuivre leur combat juridique pour obtenir une nouvelle réduction des sanctions annoncées mardi en appel dans l'affaire des matches truqués italiens. Le Milan AC a indiqué qu'il n'irait pas plus loin.

Initialement reléguées en Série B, la Lazio et la Fiorentina ont finalement été réintégréées en Série A avec un handicap en début de saison de respectivement 19 et 11 points.

Déjà maintenu en Série A, le Milan AC a obtenu le droit de disputer le troisième tour préliminaire de la Ligue des champions et une réduction de sa pénalité de points (huit au lieu de 15).

Seule la Juventus de Turin reste reléguée en Série B, avec toutefois un handicap moindre (17 points au lieu de 30) que celui annoncé en première instance.

Le président du club, Giovanni Cobolli, a annoncé hier qu'il envisageait de saisir la justice civile pour obtenir un nouvel adoucissement des peines.

«Nous ne pouvons absolument pas accepter cette sentence, a-t-il

déclaré. Nous poursuivrons notre appel devant tous les tribunaux possibles. Tant que la justice n'a pas été rendue, je peux vous garantir que nous ne nous arrêterons pas.

«La différence dans la mesure de la justice qui sépare la Juventus des autres clubs est totalement injustifiée», a-t-il ajouté.

Le Milan AC a, de son côté, indiqué l'arrêt de la procédure le concernant.

«Notre punition est disproportionnée par rapport aux faits mais nous l'acceptons», a indiqué le vice-président Adriano Galliani sur le site Internet du club.

«Milan ne fera pas appel, a-t-il ajouté, alors que je ferai tout pour voir réduite mon interdiction de neuf mois (d'exercer dans le milieu du football).»

Malgré leur réintégration en Serie A, la Lazio et la Fiorentina ne semblaient pas prêtes à en rester là.

«Nous n'avons pas tout fait et nous emprunterons toutes les voies possibles pour prouver notre innocence», a expliqué le propriétaire de la Fiorentina Diego Della Valle.

La Lazio a, elle, indiqué qu'elle allait saisir le conseil d'arbitrage du Comité olympique italien.



Le milieu de terrain brésilien Emerson a signé un contrat de trois ans avec le Real Madrid après avoir passé avec succès son examen médical, hier. Emerson suit à Madrid son ancien capitaine à la Juventus de Turin, Fabio Cannavaro, qui a lui-aussi quitté le club italien rétrogradé en Série B dans le cadre de l'affaire des matches truqués du «Calcio». Leur transfert cumulé est évalué à 28,8 millions \$.

Un cas de dopage au Tour de France

ASSOCIATED PRESS

AIGLE, Suisse — L'Union cycliste internationale (UCI) a annoncé hier avoir reçu des résultats d'un test anti-dopage «anormal» indiquant qu'un coureur du Tour de France pourrait avoir été testé positif pendant la course, qui s'est achevée dimanche.

L'UCI a indiqué qu'elle ne révélerait pas l'identité du coureur, ni toute autre information concernant ce contrôle, tant que la contre-analyse n'aura pas été effectuée.

«L'UCI a reçu aujourd'hui un rapport du laboratoire de lutte contre le dopage de Paris (Laboratoire national de dépistage du dopage de Châtenay-Malabry), faisant état d'un résultat d'analyse anormal suite à un contrôle anti-dopage réalisé pendant le Tour de France 2006», explique l'UCI dans un communiqué.

L'instance dirigeante du cyclisme mondial précise que le coureur, son équipe, sa fédération et les autorités anti-dopage mondiales ont immédiatement été informés des résultats de ce contrôle.

«Le résultat d'analyse anormal reçu ce matin concerne la première analyse et devra être confirmé soit par une contre-analyse demandée par le coureur, soit par le fait que le coureur renonce à cette contre-analyse», précise l'UCI.

Beisiegel effectue un retour au golf

CHRIS JOHNSTON
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Que ce soit en raison de son sourire - qu'elle semble afficher en permanence - ou de la grande fleur qui décore sa casquette, Isabelle Beisiegel a toujours été l'une des joueuses les plus faciles à repérer sur un terrain de golf.

Beisiegel n'a toutefois pas disputé de tournoi de niveau professionnel depuis octobre dernier, soit peu avant qu'on ne découvre qu'elle souffrait de la maladie de Graves.

Mais Beisiegel se prépare à un retour, ce qui a été confirmé hier avec l'annonce qu'elle prendrait part à l'Omnium canadien de golf

féminin, le mois prochain, à London en Ontario.

En plus de sa traditionnelle fleur, Beisiegel portera un nouvel accessoire: une écharpe, qui masquera la cicatrice au cou qui témoigne de l'opération subie en mars pour retirer sa glande thyroïde.

Beisiegel sera l'une des 17 golfeuses canadiennes qui prendront part à la compétition se déroulant du 10 au 13 août.

Beisiegel, 27 ans, a reçu le diagnostic de la maladie de Graves juste avant les qualifications de la LPGA en novembre, auxquelles elle a dû renoncer. Les principaux symptômes de cette maladie incurable sont la perte de poids, l'an-

xiété et la fatigue.

Beisiegel a perdu beaucoup de masse musculaire et a dû s'accorder une période de repos. Puis, lors de l'opération pour retirer la glande thyroïde, les médecins ont découvert qu'elle souffrait aussi de la thyroïdite chronique de Hashimoto, faisant d'elle un cas «unique».

Amélioration

Mais son état s'est grandement amélioré depuis ce temps.

«Je me sens beaucoup mieux, a dit Beisiegel de son domicile à Norman en Oklahoma. C'était le jour et la nuit après l'opération. Tout a changé.»

Beisiegel a d'abord pu repren-

dre l'entraînement en salle d'exercice, puis elle est retournée sur un terrain de golf à la fin du mois de mai.

Du point de vue médical, le défi à relever pour les médecins est de trouver la bonne dose de thyroïde synthétique à prescrire à Beisiegel pour régulariser son système.

Elle prend une pilule tous les jours, mais sa condition n'est pas encore tout à fait stable.

«C'est à cause des gains musculaires que j'ai faits dans les derniers mois, a mentionné Beisiegel. Mon corps demande davantage de thyroïde quand je prends de la masse musculaire. Alors c'est en fait une bonne chose.»

Les golfeurs estriens sont en feu

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Qu'on regarde à gauche ou à droite, on ne voit que des golfeurs estriens et des performances dignes de mention par les temps qui courent. La Méganticoise Marie-Pierre Bernier n'avait pas encore fini de célébrer sa victoire au championnat provincial amateur féminin Garaga de la semaine dernière que déjà, mardi,

elle savourait les grands honneurs du provincial féminin en partie par trous, remporté celui-là sur les allées du Mount Bruno, mais de nouveau contre sa rivale de la saison, Thérèse Torti.

«Ces deux championnats, je les

ai gagnés contre elle, note Marie-Pierre Bernier. Celui-ci s'est étiré jusqu'en prolongation, ç'a été du bon golf. Ça va vraiment beaucoup mieux que l'an passé. En fait, ça ne pouvait pas être pire.»

Les changements techniques apportés l'an dernier avaient en effet déstabilisé la jeune golfeuse de Lac-Mégantic. Mais l'entraînement hivernal à Orlando a porté fruits.

«Cette année, ça débloque, explique celle qui a décidé d'étudier en Floride afin de se consacrer au golf 12 mois par année. Je me suis améliorée sur tous les points, je suis vraiment contente.»

Marie-Pierre Bernier profite maintenant de quelques jours de congé avant de mettre le cap vers

les Maritimes où sera disputé la semaine prochaine le championnat canadien junior amateur. Elle y retrouvera entre autres la Windsoroise Maude-Aimée Leblanc, qui a pris hier la tête du championnat provincial présenté à Chicoutimi.

Au terme de deux rondes, dont une et demi jouées hier, Leblanc a pris une avance de 5 coups sur sa plus proche poursuivante grâce à des cartes de 69 et de 70 sur ce parcours de normale 72 de 6686 verges.

Chez les garçons, le Granbyen Mathieu Rivard du Royal Bromont mène toujours la barque grâce à une troisième ronde de 68 lui donnant 7 coups d'avance sur Nicolas Archambault de St-Jean. Shawn

Langlois du club d'Asbestos n'a pas résisté à la coupure de cette troisième ronde, son cumulatif de 233 le plaçant loin des 35 golfeurs qui poursuivent aujourd'hui.

Blais toujours en selle

De son côté, le Sherbrookoise Jérôme Blais n'a rien perdu de son aplomb depuis sa victoire au Novapharm d'Islemère. Il a ajouté hier une ronde de moins 4 qui le place à égalité à moins 5 en 9e place du tournoi Blackstone, dans le Maine, sur le circuit de la Nouvelle-Angleterre. La troisième et dernière ronde de cet événement a lieu aujourd'hui.

Blais se préparera alors pour l'Omnium de Montréal.

Loin d'être... à bout de souffle



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Le tournoi de hockey À bout de souffle Métro Plouffe a beau en être à sa 13^e édition, ses principaux lieutenants sont loin d'être essouffés et ce n'est pas demain la veille de les voir passer le flambeau.

Les frères Yanic et Sylvain Perreault et Judes Vallée sont les trois seuls bénévoles qui n'ont jamais quitté le bateau. «Le secret, c'est de bien s'entourer et nous sommes gâtés sur ce plan. Le tournoi ne cesse de prendre de l'ampleur, mais nous gagnons

en qualité et en nombre en même temps du côté des organisateurs», de citer Sylvain Perreault.

Le tournoi À bout de souffle a aussi son petit côté humanitaire auquel les membres du comité organisateur tiennent comme à la prunelle de leurs yeux. À elle seule, la Fondation hyperbare Memphrémagog a reçu 75 000\$ depuis 13 ans. Cela a permis, entre autres, à 12 enfants de la région de bénéficier de traitements dans une chambre hyperbare. «C'est difficile de s'arrêter quand on sait qu'on peut aider des personnes qui en ont vraiment besoin», d'enchaîner Perreault.

Les joueurs

Après deux ans à l'aréna Cibrona de Bromptonville, le

tournoi a déménagé ses pénates au Centre récréatif Eugène-Lalonde à Sherbrooke avant de faire de l'aréna de Magog leur nouveau domicile en 2005.

Au fil des années, ces trois amphithéâtres ont accueilli des hockeyeurs professionnels au grand plaisir des amateurs qui ont rarement l'occasion de les voir en action de si près. «José Théodore, lors de ses belles années avec le Canadien de Montréal, aura été notre plus grosse prise. Mais je ne serais pas surpris maintenant que Sidney Crosby s'avère notre meilleur coup», estime Sylvain Perreault.

D'autres hockeyeurs pas piqués des vers ont défilé au tournoi À bout de souffle et le feront encore dans le futur. Les inconditionnels

de ce tournoi se souviennent peut-être du passage des Vincent Lecavalier, Mike Ribeiro, Jean-Sébastien Giguère, Jean-Pierre Dumont, Daniel Brière, Patrick Lalime, Ian Laperrière, Jocelyn Thibault, Stéphane Robidas, Patrice Bergeron, Marc-André Fleury et combien d'autres.

«Ma plus grande satisfaction quand je pense aux pros qui se sont déplacés à notre tournoi, c'est qu'ils n'ont jamais hésité à se rendre disponibles pour les amateurs. J'ai toujours vu une belle complicité entre le public et les joueurs», se remémore Perreault.

Une belle aventure que le tournoi À bout de souffle Métro Plouffe. Et dire que le tout a débuté presque par hasard pour combler des

heures vacantes à l'aréna Cibrona de Bromptonville qui accueillait l'école Perfectionnement Hockey Yanic Perreault. «À la demande de l'administration de l'aréna se questionnait sur la pertinence d'ouvrir en plein été seulement pour notre école de hockey, on a eu l'idée de greffer un petit tournoi presque seulement pour leur rendre service. Nous étions loin de nous douter de la suite de l'histoire», de terminer Sylvain Perreault.

LE TOURNOI À BOUT DE SOUFFLE

Suivez nos reportages jusqu'à lundi dans

La Tribune

TÊTES D'AFFICHE 2006



SIDNEY CROSBY

19 ANS LE 7 AOÛT
CENTRE DES PENGUINS
DE PITTSBURGH

A échappé le titre de recrue de la dernière saison aux mains d'Alexander Ovechkin malgré une récolte de 102 points (39b-63a) en 81 matchs. Il est le plus jeune joueur à avoir atteint le cap des 100 points.

Tout premier choix du repêchage 2005, il est au centre de la reconstruction des Penguins.

FRANCIS BOUILLON

30 ANS
DÉFENSEUR DU CANADIEN
DE MONTRÉAL

A connu sa meilleure campagne lors de la dernière saison avec un total de 22 points (3b-19a) en 67 joutes au calendrier régulier.

N'a jamais été repêché, a signé comme agent libre avec le Tricolore en 1998 et en sera à sa 7^e saison dans la LNH cet automne.

MATHIEU GARON

28 ANS
GARDIEN DES KINGS
DE LOS ANGELES

À sa première saison comme gardien numéro un cette année, a affiché un pourcentage d'efficacité de ,894 et une moyenne de buts alloués de 3,22 en 63 joutes.

Choix de 2^e ronde des Canadiens en 1996, a passé quatre saisons à l'ombre de Théodore et Hackett avant de passer aux Kings en 2004 en retour de Huet.

STÉPHANE ROBIDAS

29 ANS
DÉFENSEUR DES STARS DE DALLAS

Vient de connaître sa meilleure récolte avec 20 points (5b-15a) en 75 joutes au calendrier régulier.

Sélectionné en 7^e ronde du repêchage de 1995 par les Canadiens, il a disputé deux saisons complètes à Montréal (2000-2002) avant de passer aux Stars. A terminé la saison 2003-04 à Chicago, puis est retourné à Dallas après le lock-out.

Une année différente pour Gagné

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Le tournoi de hockey À bout de souffle Métro Plouffe n'a pas du tout la même signification cette année pour le Forestois Alexandre Gagné.

Il y a un an, Gagné savait que sa saison se limiterait à quelques parties disputées au tournoi À bout de souffle. C'est que Gagné, parce qu'il avait disputé une rencontre du calendrier régulier quelques années plus tôt dans la LHJMQ, s'est vu infliger une suspension automatique d'un an lorsqu'il s'est tourné vers les rangs universitaires au pays de l'Oncle Sam pour y poursuivre sa carrière. En effet, un règlement stipule qu'aucun joueur ne peut évoluer avec une formation d'une université américaine si celui-ci a joué dans la LHJMQ.

En cas de manquement à ce règlement, le joueur fautif ne peut éviter une longue suspension. Alexandre Gagné l'a appris à ses dépens.

«Lorsque j'ai joué cette partie avec les défunts Castors de Sherbrooke, c'est évident que je ne pensais pas en fonction des universités américaines. C'est un peu plus tard que j'ai opté pour cette avenue. C'est un peu insultant de savoir qu'une seule partie m'a volé toute une saison, mais je n'ai pas le choix maintenant de mettre tout cela en arrière de moi», d'alléguer Gagné qui a donc dû se contenter d'un rôle de spectateur l'an dernier aux joutes de l'Université Michigan Tech.

Le tempo

Celui qui était co-chambreur avec le Magogois Alex Lord avait tout de même la possibilité de participer à tous les entraînements de l'équipe. «C'était quand même difficile sur le plan mental. Seulement s'entraîner et ne jamais avoir la chance de montrer ton savoir-fai-



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Alexandre Gagné (10) est de retour à l'aréna de Magog où il a connu des beaux moments dans l'uniforme des Cantonniers.

re devient frustrant à la longue. De m'entraîner à fond de train, sans jamais mettre les freins, m'a toutefois permis de gagner en force physique. C'est le seul aspect positif de toute cette histoire», confie le hockeyeur

de 21 ans.

Il va sans dire que Gagné a du feu dans les yeux en voyant la prochaine saison de l'Université Michigan Tech approcher à grands pas.

«Enfin, je pourrai me retrem-

per dans l'atmosphère d'une joute, être au beau milieu de l'action. Cependant, j'aurai besoin d'un peu de temps pour retrouver le tempo de la partie. C'est pourquoi j'aimerais bien que notre club au

tournoi À bout de souffle demeure en vie le plus longtemps possible. Cela m'aiderait en ce sens. Et c'est toujours plaisant de jouer dans ce tournoi avec la formule qu'on lui connaît», dit Alexandre Gagné.

L'arrivée de Sidney Crosby soulage les organisateurs

MAGOG — Jamais un joueur de hockey n'aura été aussi attendu à Magog.

C'est ce soir sur le coup de 20 heures que la vedette montante de la Lige nationale, Sidney Crosby, donnera ses premiers coups de patins à l'aréna de Magog alors qu'il prendra part à une joute hors concours dans le cadre du tournoi À bout de souffle Métro Plouffe.

Avec quelques-uns de ses coéquipiers du Perreault Maxi-Club, dont Yanic Perreault, Crosby affrontera une équipe formée de plusieurs hockeyeurs connus de la région, dont Jocelyn Thibault, Stéphane Robidas, Sylvain Lefebvre, les frères Patrick et Stéphan Lebeau et Yannick Tremblay.

«On en parle depuis longtemps, mais à compter de jeudi, Sidney sera véritablement parmi nous», a déclaré hier Sylvain Perreault,

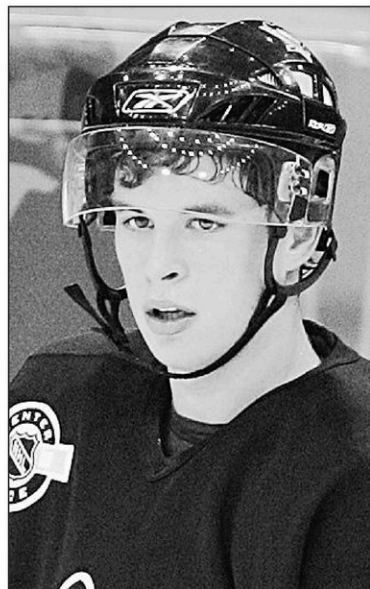
l'une des têtes dirigeantes de ce tournoi.

«Qu'on le veuille ou non, nous sommes tous soulagés de le voir se pointer le nez même si nous n'avons jamais douté de sa parole.

«J'ignore si Sidney est conscient de sa popularité. Ce serait terrible s'il devait évoluer en plus pour le Canadien de Montréal. Peu importe, la bonne nouvelle, c'est avec nous que Sidney se donnera en spectacle pour le week-end», de révéler Sylvain Perreault.

Après cette joute hors compétition, Crosby entreprendra dès demain, toujours à 20 heures, la compétition dans la classe Rogers sans-fil avec la formation Perreault Maxi-Club. L'excellent Patrice Bergeron des Bruins de Boston s'ajoutera alors à l'alignement de l'équipe.

— Jean-Guy Rancourt



Sidney Crosby

Entre nous

MAGOG — Impossible de ne pas remarquer leur présence. Les anciens porte-couleurs des Cantonniers de Magog sont omniprésents au tournoi À bout de souffle Métro Plouffe. Plusieurs formations de la classe Sport Wellington La Source du Sport comptent effectivement plusieurs ex-Cantonniers dans leur alignement. Une belle façon pour certains amateurs de hockey de Magog de se remémorer de beaux souvenirs...

////

Puisqu'il est question d'anciens Cantonniers, plusieurs d'entre eux se sont mis en évidence depuis mardi. Mentionnons, entre autres, les noms de Frédéric et Michael Cabana, Alex Lord, Kevin Asselin, Alexandre Gagné, Alex Bourret, Samuel Morneau et Mathieu Perreault...

////

L'Électrolyse Diane Lacroix a été la première formation à inscrire une victoire à chacune de ses deux premières sorties. Médéric

Laroche et Nolan Poulin ont joué un rôle important dans ces deux triomphes...

////

Revirement de situation pour le Dream Team et le Boston Pizza qui ont évité l'élimination hier soir en l'emportant. Ces deux formations avaient plié l'échine la veille à leur match initial...

////

Dans la classe Rogers sans-fil, la présence du défenseur Francis Bouillon du Canadien de Montréal est de plus en plus douteuse. Incommodé par une blessure à un genou, Bouillon pourrait rater la compétition au complet, lui qui devait être un des coéquipiers de Sidney Crosby avec le Perreault Maxi-Club...

////

Deux en deux pour le Transport Bourret qui a disposé du Lafontaine 10-6. Dany Perreault a été une menace constante à l'attaque pour les gagnants avec une production de six points, dont quatre buts...

— Jean-Guy Rancourt

BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

Solde sous le soleil!

Rabais chauds sur les meubles, matelas, électroménagers, accessoires de décoration et appareils électroniques.



Whirlpool

Laveuse de grande capacité
7 programmes, 3 choix de température, 3 niveaux d'eau, cuve en porcelaine.
Livraison, ramassage et service gratuits.

Sécheuse de 5,9 pi³
4 programmes, 3 choix de température, séchage automatique, porte réversible.
Livraison, ramassage et service gratuits.

RABAIS DE **279\$**
1942\$ /mois ou **699\$**
La paire
Rég. : 978\$



Whirlpool

Cuisinière de 30 po avec four autonettoyant
Capacité de 4,65 pi³, commandes électroniques à effleurement EZTouch™, température AccuBake®.
Livraison, ramassage et service gratuits.

RABAIS DE **260\$**
1664\$ /mois ou **599\$**
Rég. : 859\$

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN JUILLET 2009

SUR LES MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km*

*Détails en magasin



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

ROCK FOREST

4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240



Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau



B Prix en vigueur jusqu'au dimanche 30 juillet 2006. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente : Achat minimum requis de 299\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.